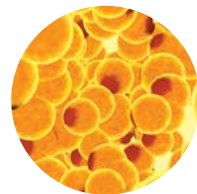




NGHỆ THUẬT – 13
Vàng trắng và sự cạnh tranh vào thế kỷ 18

NGHỆ THUẬT – 14
'Dấu ấn người phụ nữ'



TÂM & THÂN – 29
Tác hại của mỡ nội tạng



ĐỜI SỐNG – 17
Thế hệ baby boomer, 'Chú Sam' cần quý vị

ĐỌC BÁO ONLINE TẠI:



EpochTimesViet.com

Chống lại Trung Quốc, Tổng thống Argentina Javier Milei tìm kiếm hợp tác quốc phòng với Hoa Kỳ

Các nhà phân tích nêu ra những dấu hiệu cho thấy Tổng thống Javier Milei đang đưa đất nước trở lại phù hợp với lợi ích chiến lược của Hoa Kỳ

Autumn Spredemann

Trong thập niên qua, sự ảnh hưởng an ninh của Trung Quốc tại Argentina đã tăng lên đáng kể, nhưng các nhà phân tích cho rằng các dấu hiệu gần đây cho thấy Tổng thống (TT) Javier Milei có thể đang chuyển hướng việc hợp tác quốc phòng trở lại với Hoa Kỳ.

Thỏa thuận năm 2012 giữa các quan chức tỉnh Neuquen của Argentina và Bắc Kinh cho phép xây dựng một trạm theo dõi không gian sâu gần biên giới Chile, khiến Hoa Thịnh Đốn phải cảnh giác.

Hợp đồng có thời hạn 50 năm trao cho Trung Cộng khả năng hoạt động tự do trên đất Argentina. Cơ sở này – được gọi là Espacio Lejano – đã trở thành tiền lệ cho một cơ sở theo dõi mặt đất của Trung Quốc ở Rio Gallegos, trên mũi duyên hải phía đông nam

Xem tiếp trang 10

HOME DELIVERY ADDRESS:



▲ Cựu Tổng thống và ứng cử viên tổng thống của Đảng Cộng hòa Donald Trump tham dự phiên tòa hình sự của ông tại Tòa án Hình sự Manhattan ở Thành phố New York, hôm 30/05/2024.

Bồi thẩm đoàn ra phán quyết cựu TT Trump có tội với tất cả 34 cáo buộc trong phiên tòa 'tiền bịt miệng'

Catherine Yang và Michael Washburn

Với phán quyết này, cựu TT Trump trở thành cựu tổng thống đầu tiên bị kết tội

NEW YORK — Cựu Tổng thống (TT) Donald Trump đã bị kết tội với 34 cáo buộc trọng tội làm giả hồ sơ kinh doanh, khi một bồi thẩm đoàn gồm 12 người đồng thuận đưa ra phán quyết hôm 30/05 sau chưa đầy hai ngày

nghe án. Với kết quả này, cựu TT Trump trở thành tổng thống Mỹ đầu tiên bị kết tội.

Khi nghe phán quyết, cựu TT Trump ngồi yên lặng, không biểu lộ cảm xúc, và nhìn thẳng về phía trước.

Trước đó, luật sư của cựu TT Trump đã tuyên bố sẽ nhanh chóng kháng cáo bản án.

Thẩm phán Juan Merchan đã ấn Xem tiếp trang 2

Điệp viên Trung Quốc đào tẩu: Bắc Kinh vươn tầm ảnh hưởng đến những người bất đồng chính kiến ở hải ngoại

Eva Fu

Một cựu điệp viên và các nạn nhân đã tiết lộ rằng nhà cầm quyền Trung Quốc thuê các đặc vụ để truy lùng những người bất đồng chính kiến trên khắp thế giới, nhằm đưa họ trở về Trung Quốc.

Mới đây, người điệp viên này đã đào tẩu sang Úc và lấy tên là Eric. Trong 15 năm, ông nhận lệnh từ công an chìm Trung Quốc để nhắm vào những người bất đồng chính kiến ở các quốc gia như Campuchia, Thái Lan, Ấn Độ, và Úc.

Một trong những mục tiêu

của ông Eric là ông Lý Quế Tân (Li Guixin), một học viên Pháp Luân Công. Pháp Luân Công, hay còn gọi là Pháp Luân Đại Pháp, là môn tu luyện mà Trung Cộng đã đặt mục tiêu xóa sổ vào năm 1999. Ông Lý đã trải qua ít nhất năm lần bị bắt và giam giữ tùy tiện vì đức tin của

minh trước khi trốn sang Thái Lan vào năm 2014 cùng vợ và cô con gái mười mấy tuổi.

"Ngay bây giờ, chúng tôi cần ông xác nhận xem chúng tôi có đang tìm đúng căn chung cư hay không," một ảnh chụp màn hình đoạn tin nhắn mà ông Eric Xem tiếp trang 2



Hạ viện thông qua dự luật chống CBDC để ngăn chặn việc giám sát tài chính người Mỹ

XEM BÀI VIẾT TR. 9

Trung Quốc, Nhật Bản, Nam Hàn nổi lại hội đàm ba bên giữa những xích mích trong khu vực

Dorothy Li

Trung Quốc, Nhật Bản, và Nam Hàn đã đồng ý tăng cường hợp tác. Các nhà lãnh đạo của ba nước láng giềng ở châu Á này tổ chức hội nghị thượng đỉnh đầu tiên sau hơn 4 năm tại Seoul, Nam Hàn.

Theo tuyên bố chung được đưa ra sau cuộc hội đàm ba bên hôm 27/05, Thủ tướng Trung Quốc Lý Cường, Tổng thống Nam Hàn Yoon Suk-yeol, và Thủ tướng Nhật Bản Fumio Kishida đã đồng ý "thể chế hóa" sự hợp tác giữa ba nước thông qua các Xem tiếp trang 21

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

ĐỪNG CHẬM TRỄ.
HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY.
TEL: (714) 356-8899



01285 26030 3

Thế hệ Z đang trở thành 'thế hệ trắng tay?'

James Gorrie

QUAN ĐIỂM 26

Vàng không phản ánh sự phá hủy tiền tệ, ít nhất thì chưa

TÀI CHÍNH 12

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY. TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

HOA KỲ



Hạ viện California đã thông qua một dự luật sẽ cấm tài liệu miêtu tả về lạm dụng tinh dục trẻ em được tạo ra bằng trí tuệ nhân tạo.



“Tôi sẽ không loại trừ khả năng tăng lãi suất.”
Ông Neel Kashkari, chủ tịch Ngân hàng Dự trữ Liên bang Minneapolis

21 PHẢN TRÂM

Theo một nghiên cứu gần đây của Trường Đại học Lund ở Thụy Điển, các hình xăm có thể làm tăng nguy cơ mắc bệnh ung thư hạch bạch huyết (lymphoma) lên 21%.

Bồi thẩm đoàn ra phán quyết cựu TT Trump có tội với tất cả 34 cáo buộc trong phiên tòa ‘tiền bịt miệng’

Tiếp theo từ trang 1

định phiên tòa tuyên án vào 10 giờ sáng ngày 11/07, bốn ngày trước Hội nghị Toàn quốc Đảng Cộng Hòa, sự kiện mà cựu tổng thống sẽ chính thức được chỉ định làm đề cử viên của Đảng Cộng Hòa. Cựu TT Trump không bị cấm tranh cử tổng thống khi là một phạm nhân trong tội bị kết án.

Cựu Tổng thống Trump đã chỉ trích phán quyết này, cảm kết sẽ phản đối bản án.

“Đây là một phán quyết gian lận ngay từ ngày đầu tiên. Và chúng tôi sẽ tranh đấu cho Hiến Pháp của mình,” ông nói bên ngoài phòng xử án.

Phán quyết này được đưa ra sau phiên tòa kéo dài sáu tuần với 22 lượt cho lời khai của nhân chứng. Các lập luận kết thúc được đưa ra vào ngày 28/05, và bồi thẩm đoàn bắt đầu nghị án ngay trước trưa ngày hôm sau. Biện lý Quận Manhattan Alvin Bragg đã buộc tội cựu TT Trump với 34 cáo buộc làm sai lệch hồ sơ kinh doanh ở cấp độ một, một trong tội hạng E.

Các công tố viên cáo buộc rằng cựu TT Trump đã phân loại sai các khoản tiền bịt miệng cho nữ diễn viên phim người lớn Stephanie Clifford như một phần trong một nỗ lực can thiệp vào cuộc bầu cử tổng thống năm 2016.

Cựu TT Trump đã nhiều lần gọi vụ án hình sự này là cuộc bức hại chính trị và là hành động can thiệp bầu cử. Ông phải đối mặt với ba vụ truy tố khác ở Hoa Thịnh Đốn, Georgia, và Florida về nỗ lực phân đôi kết quả bầu cử năm 2020 và giải quyết các tài liệu mật.

Chiến dịch tranh cử của ông Biden đã phản ứng trước việc kết tội này, nói rằng hôm nay “chúng tôi chứng kiến được rằng không ai đứng trên pháp luật.”

Giám đốc Truyền thông cho Chiến dịch Biden-Harris 2024 Michael Tyler cho biết trong một tuyên bố: “Ông Donald Trump luôn làm tưởng rằng ông ấy sẽ không bao giờ phải đối mặt với hậu quả nếu vi phạm pháp luật vì lợi ích cá nhân của mình.”

“Nhưng phán quyết hôm nay không thay đổi được sự thật rằng người dân Mỹ phải đối mặt với một thực tế đơn giản. Văn chỉ có một cách duy nhất để giữ ông Donald Trump tránh xa khỏi Oval Office: tại tùng phiêu. Dù có bị kết án trong tội hay không, ông Trump vẫn sẽ là đề cử viên tổng thống của Đảng Cộng Hòa.”

Trong một bài đăng trên X (trước đây là Twitter), phát ngôn viên Tòa Bạch Ốc Ian Sams đã từ chối bình luận về phán quyết này. Ông chỉ nói rằng: “Chúng tôi tôn trọng pháp quyền.”

Trong khi đó, các thành viên Đảng Cộng Hòa đã nhanh chóng lên án quyết định này. “Hôm nay là một ngày đáng



▲ Các kỹ giả chụp ảnh cựu Tổng thống Donald Trump, hiện là ứng cử viên tổng thống của Đảng Cộng Hòa, đang tham dự phiên tòa hình sự xét xử ông tại Tòa án Hình sự Manhattan ở thành phố New York, hôm 30/05/2024.

xấu hổ trong lịch sử Mỹ quốc. Đảng Dân Chủ vui mừng khi họ kết án nhà lãnh đạo đảng đối lập với những cáo buộc lộ bịch, dựa trên lời khai của một kẻ phạm trọng tội bị tước quyền hành nghề và bị kết án. Đây là một hoạt động thuần túy mang tính chính trị, không phải hoạt động hợp pháp,” Chủ tịch Hạ viện Mike Johnson (Cộng Hòa-Louisiana), cho biết trong một tuyên bố đăng trên X.

một tám chi phiếu thay thế để trả cho ông Cohen. Ông Cohen làm chứng rằng ông đã trả 130,000 USD cho bà Stephanie Clifford, được biết đến nhiều hơn với nghệ danh diễn viên đóng phim người lớn Stormy Daniels, trong một thỏa thuận dàn xếp không tiết lộ, để ngăn chặn việc xuất bản một câu chuyện mà ứng cử viên Trump đương thời tin rằng sẽ gây tổn hại cho chiến dịch tranh cử của ông.

Bà Clifford khai rằng bà có một câu chuyện về cuộc gặp gỡ cho mục đích tình dục với ông Trump hồi năm 2006, và rằng các hãng truyền thông quan tâm đến câu chuyện này sau khi một đoạn băng Access Hollywood về ông Trump được ghi qua micro giấu kín được phát hành.

Tại phiên tòa, bà Clifford đã làm chứng về điều được cho là cuộc gặp gỡ cho mục đích tình dục này; cựu TT Trump đã phủ nhận việc này. Ông Cohen đã làm chứng rằng ông đã thực hiện khoản thanh toán này vào năm 2016 với sự hiểu biết rằng người chủ của ông, ứng cử viên đương thời Donald Trump, sẽ hoàn trả cho ông. Thỏa thuận đã được hoàn tất chưa đầy một tháng trước cuộc bầu cử, và ông Cohen làm chứng rằng ban đầu ông dự định từ hoãn thanh toán cho đến sau cuộc bầu cử, sau đó ông khai rằng ông chủ của ông nói rằng nếu câu chuyện được xuất bản thì cũng không thành vấn đề và do đó số tiền 130,000 USD này sẽ không cần phải thanh toán nữa.

Trên bench nhân chứng, ông Cohen mô tả về sự cấp bách vào giữa tháng 10/2016, khi đại diện của bà Clifford ép ông phải trả tiền và nói rằng ông chỉ muốn làm ông chủ hài lòng. Ông làm chứng rằng, với sự chấp thuận của ông Trump, ông đã thực hiện việc thanh toán.

34 hồ sơ
34 hồ sơ được đề cập bao gồm 11 tài chi phiếu được cấp cho ông Michael Cohen, người từng là luật sư riêng của cựu TT Trump, với tổng trị giá 420,000 USD trong 11 tháng vào năm 2017, cùng với các hóa đơn và chứng từ tương ứng đi kèm. Hồ sơ duy nhất bổ sung là do một tám chi phiếu bị thất lạc đòi hỏi phải kỹ

Đảng Dân Chủ vui mừng khi họ kết án nhà lãnh đạo đảng đối lập với những cáo buộc lộ bịch, dựa trên lời khai của một kẻ phạm trọng tội bị tước quyền hành nghề và bị kết án. Đây là một hoạt động thuần túy mang tính chính trị, không phải hoạt động hợp pháp,” Chủ tịch Hạ viện Mike Johnson (Cộng Hòa-Louisiana), cho biết trong một tuyên bố đăng trên X.

Ông Cohen cũng khai rằng bản thân đã vô cùng tức giận vào cuối năm đó, khi phát hiện ra tiền thưởng của mình đã bị cắt giảm 2/3 so với mức ông thường nhận được.

Việc này đã làm phát sinh các cuộc thảo luận với cựu Giám đốc tài chính của Trump Organization, ông Allen Weisselberg, người đã cố tình vạch ra kế hoạch hoàn trả ông Cohen 130,000 USD cho khoản thanh toán cho bà Clifford và 50,000 USD cho khoản thanh toán trước đó cho Red Finch, mà ông Cohen nói rằng ông vẫn chưa được hoàn trả. Số tiền sau đó được tăng gấp đôi lên thành 360,000 USD để trừ thuế, và ông Weisselberg đã thêm 60,000 USD để bổ sung vào số tiền thưởng của ông Cohen.

Các công tố viên đã tuyên bố việc ông Weisselberg “cộng dồn” các con số này để khấu trừ thuế là bằng chứng ông ấy có ý định “ngụy trang” việc hoàn trả dưới dạng thu nhập. Khoản tiền 420,000 USD này sau đó đã được trả cho ông Cohen thông qua các chi phiếu hàng tháng trong suốt năm 2017. Tại phiên tòa, các công tố viên đã tìm cách chứng minh rằng cựu TT Trump đã đưa ra các hồ sơ sai lệch khi ông Weisselberg, đóng vai trò là đồng phạm, chỉ thị cho người kiểm soát tài chính của mình là ông Jeffrey McConney và nhân viên kế toán Deb Tarasoff để giải quyết thủ tục cho các khoản thanh toán này.

Cựu Tổng thống Trump không bị buộc tội trực tiếp về âm mưu, và các công tố viên không có nghĩa vụ phải chứng minh mục tiêu hoặc trạng thái tinh thần đáng sau bất kỳ âm mưu nào bị cáo buộc.

Thanh Nhã biên dịch

Louisiana chấp nhận các tài liệu của PragerU cho hệ K-12

Hội đồng Giáo dục Louisiana đã hợp tác với PragerU Kids để đưa các tài liệu giáo dục hệ K-12 vào danh sách nguồn lực được tiểu bang chấp thuận cho niên học sắp tới. Công ty truyền thông giáo dục này, do người dẫn chương trình trò chuyện theo khuynh hướng bảo tồn truyền thống Dennis Prager thành lập, sẽ cung cấp nguồn lực để trợ giúp việc giảng dạy trên toàn tiểu bang.

Giáo viên sẽ được truy cập vào các video, thường dài khoảng năm phút, để giảng dạy cho học sinh về các chủ đề như Hiến Pháp, sự khác biệt giữa một Nền dân chủ và một Nền cộng hòa, và Đại Cú từ Đoàn.

Ca nghi sư học tác này, Tiến sĩ Cade Brumley, Giám đốc Sở Giáo dục Louisiana, nói: “Louisiana là tiểu bang đầu tiên chấp nhận các tiêu chuẩn nghiên cứu xã hội mới, nghiêm khắc dạy cho học sinh về chủ nghĩa biệt Mỹ và nỗ lực của chúng ta vì một liên bang hoàn hảo hơn.”

31,000 USD

► Một công ty công nghệ tại Virginia đã đồng ý trả 31,000 USD tiền phạt vì năm ngoái đã đăng một quảng cáo công việc “chỉ dành cho người da trắng,” theo Bộ Tư pháp.

CEO tỷ phú của Blackstone cho biết sẽ ủng hộ ông Trump

Hôm 24/05, ông Stephen Schwarzman – Tổng giám đốc và là người đồng sáng lập đại tập đoàn địa ốc Blackstone – cho biết ông dự định ủng hộ chiến dịch tái tranh cử của cựu Tổng thống Donald Trump như là một “lá phiếu cho sự thay đổi”. Ông Schwarzman cho biết hiện tương mà ông gọi là “sự gia tăng đột ngột của chủ nghĩa bài Do Thái” ở Hoa Kỳ đã khiến ông “tập trung vào hệ quả của các cuộc bầu cử sắp tới với tâm trạng cấp bách hơn.” Ông Schwarzman từng là một người ủng hộ ông Trump trong nhiệm kỳ ở Tòa Bạch Ốc của cựu tổng thống, nhưng sau cuộc bầu cử giữa nhiệm kỳ năm 2022, ông đăng nghị Đảng Cộng Hòa tìm kiếm “một thể hệ các nhà lãnh đạo mới.” Cho đến trước khi đưa ra tuyên bố này, ông vẫn chưa ủng hộ ứng cử viên nào cho cuộc bầu cử tổng thống năm 2024.

Đảng Dân Chủ hành động để bảo đảm tên ông Biden xuất hiện trên lá phiếu tại Ohio

Các thành viên Đảng Dân Chủ dự định sẽ đề cử TT Joe Biden làm ứng cử viên tổng thống của Đảng Dân Chủ thông qua một cuộc biểu quyết trực tuyến nhằm bảo đảm tên ông Biden sẽ xuất hiện trên lá phiếu tại Ohio. Ủy ban Quốc gia Đảng Dân Chủ (DNC) đã được thông báo từ nhiều tháng trước rằng tên của TT Biden sẽ không xuất hiện trên lá phiếu bầu chọn tổng thống của Ohio nếu ông không được đề cử trước thời hạn ngày 07/08 của tiểu bang. Hội nghị Quốc gia Đảng Dân Chủ là hội nghị mà thông thường tại đó, Đảng Dân Chủ đề cử ứng cử viên họ chọn. Hội nghị dự kiến sẽ diễn ra từ ngày 19 đến 22/08 tại Chicago. Hôm 23/05, Thống đốc Ohio Mike DeWine đã triệu tập một phiên họp lập pháp đặc biệt để giải quyết vấn đề.

Cảnh sát Huntington Beach lắp đặt thêm camera để ngăn chặn kẻ trộm

Rudy Blalock

Đại úy Oscar Garcia, cảnh sát Huntington Beach, cho biết các nhóm người từ Nam Mỹ vốn đã vượt biên giới Hoa Kỳ-Mexico hiện đang thực hiện các vụ trộm và lảng vảng xung quanh các khu dân cư – đôi khi mạo danh tài xế Uber Eats – tìm hiểu những căn nhà để đột nhập.

Ông nói rằng số đi họ có thể làm như vậy là nhờ chương trình miễn thị thực, tội phạm có thể vượt biên giới mà không cần kiểm tra lý lịch.

“Chúng tôi đang bắt giữ những người đang bị truy nã vì những tội khác ở đó,” ông nói với một nhóm khoảng vài chục người đang tập trung để được cập nhật thông tin từ cảnh sát tại Huntington Beach Elks Lodge hôm 20/05. “Nhưng vì chương trình miễn thị thực nên người ta không tìm hiểu thông tin cơ bản về những người sắp đến; đó là nguyên nhân gây ra vấn đề.”

Theo vị đại tá này, một khi đã chọn được một ngôi nhà, những tên trộm đôi lúc dựa một chiếc xe tải làm việc (work truck) nguy trang ở lối vào của những ngôi nhà này khi họ biết chủ nhà đã đi vắng. Họ cũng có thể mạo danh tài xế Uber Eats, đem theo gói thức ăn mang tới và bấm chuông cửa. Khi không có ai trả lời họ gọi điện cho đồng bọn và đột nhập vào nhà, ông cho hay. “Họ biết không có ai ở nhà, [nhưng] họ chỉ muốn chắc chắn,” ông nói về chiến thuật giao hàng.

Hồi năm ngoái (2023), với sự trợ giúp của camera giám sát, lực lượng đặc nhiệm có sự tham gia của Cảnh sát Huntington Beach và các cơ quan chấp pháp khác – phối hợp với Văn phòng Biện lý Quận Cam – đã bắt giữ bốn nhóm trộm.

Ông Garcia cho biết, những camera như vậy là một trong những công cụ chống tội phạm hiệu quả nhất, vì cảnh sát quá bận rộn trả lời các cu gọi khẩn cấp nên không thể tuần tra kỹ lưỡng các khu vực lân cận.

Ông cho biết những cu phôn từ người dân trình báo về hoạt động đáng ngờ như vậy dẫn



▲ Một xe cảnh sát ở Huntington Beach, California, vào ngày 12/11/2020.

ghi lại trên camera là cách tốt nhất để cảnh sát theo dõi cộng đồng.

“Điều thực sự giúp ích cho chúng tôi chính là quy vị,” ông nói trước đám đông. “Cộng đồng và sở cảnh sát phải phối hợp cùng nhau. ... Chúng tôi thường có những cuộc gọi điện thoại trực tiếp khắp vùng 30 dặm vuông chúng tôi quản lý, vì vậy rất khó để tập trung vào một khu vực cụ thể nào.”

Các kế hoạch đang được tiến hành để lắp đặt thêm camera giám sát ở Huntington Beach tại khu vực công cộng và thành lập nơi gọi là “trung tâm [theo dõi] tội phạm thời gian thực tế” để giúp ngăn chặn tội phạm. Kế trộm thường sử dụng gắng tay nên việc dựa vào đầu vân tay sẽ không hiệu quả, ông Garcia cho biết.

Ông nói: “Chúng tôi sẽ lắp đặt thêm camera, camera an toàn công cộng, để giúp tất cả mọi người trong thành phố này được an toàn.”

Ông khuyến chủ nhà sử dụng các biển báo như chiến thuật để xua đuổi kẻ trộm, chẳng hạn như biển báo giám sát có camera, ngay cả đối với những ngôi nhà không có camera. Ngoài ra, khóa tất cả các lối vào, thậm chí cả của sổ trên tầng hai, và bật đèn hoặc TV có thể giúp ngăn chặn kẻ trộm.

Ông cho biết hầu hết các vụ trộm xảy ra vào khoảng giờ ăn tối hoặc 5 giờ chiều.

Hàn Nhi biên dịch

California: Học khu Trung học Anaheim hủy bỏ việc sa thải hàng loạt

Micaela Ricaforte

Đầu tháng này, Học khu Trung học Anaheim (AUHSD), đã gửi hơn 200 thông báo sa thải cho nhân viên học khu hồi đầu năm nay, cho biết họ đã quyết định hủy bỏ đợt sa thải này.

Hồi tháng 03/2024, học khu này đã gửi 226 thông báo sa thải nhân viên – trong đó có 119 thông báo cho giáo viên – nói rằng điều đó là cần thiết do nguồn ngân sách và số lượng học sinh ghi danh giảm.

Thông báo này đã nhận được phản ứng dữ dội từ cộng đồng học khu, gồm cả giáo viên, các bậc cha mẹ, và hiệp hội giáo viên địa phương. Vào tháng Tư, học khu đã giảm số lượng giáo viên bị sa thải xuống còn 62 thấy có.

Nhưng trong tuyên bố ngày 10/05, Giám đốc Học khu Michael Matsuda và chủ tịch nghiệp đoàn giáo viên, Hiệp hội Giáo viên Trung học Anaheim cho biết rút cuộc sẽ không có đợt sa thải nào.

“Kể từ tháng Ba, các thành viên trong cộng đồng Học khu của chúng tôi đã vận động để duy trì mức nhân sự của học khu này như hiện tại,” tuyên bố cho biết. “Sau khi xem xét kỹ càng và bàn thảo với các bên liên quan, hội đồng quản trị quyết định hủy bỏ quyết định đã được chuẩn thuận trước đó về việc giảm số lượng giáo viên chính thức cũng như giáo viên mới chưa chính thức.”

Theo các quan chức học khu trong cuộc họp hội đồng quản trị vào tháng Ba, số học sinh ghi danh nhập học đã giảm gần 5,000 em kể từ niên học 2011–2012. Họ cũng cho biết số lượng giảm [s] số dự kiến sẽ tăng gấp đôi trong vòng năm năm tới.

Theo dữ liệu từ năm ngoái, hiện tại học khu có 28,000 học sinh theo học.

Chủ tịch nghiệp đoàn giáo viên Geoff Morganstern nói với hãng thông tấn địa phương Voice of OC rằng khoảng 50 giáo viên sẽ rời học khu vào cuối niên học hiện tại vì về hưu, từ chức, hoặc chấm dứt hợp đồng.

Trong thông báo, ông Matsuda và ông Morganstern cho biết họ cam kết bù đắp sự sụt giảm sĩ số bằng cách thực hiện các cắt giảm khác trong học khu.

Minh Ngọc biên dịch



▲ Trường trung học Katella ở Anaheim, California, ngày 07/12/2023.

天利 TEN LEI YEN®

714.418.9788 www.TenLeiYen.com

9741 BOLSA AVE. STE. 107 WESTMINSTER, CA 92683 (CATINAT PLAZA)

Nơi Giảng tin cậy!

40% off ALL SIZE

Đông Trùng Hạ Thảo Tây Tạng

Sống Vui AAAAA Yên Sào Trắng Thượng Hạng 100 Grams Reg. \$300 **\$260** TẶNG

Sống Vui AAAAA Yên Sào Trắng Thượng Hạng 250 Grams Reg. \$720 **\$540** TẶNG

Đông Trùng Hạ Thảo Tây Tạng 40% off ALL SIZE SMALL - 18.9 Grams 79 - 82 Con / Hộp Reg. \$680 **\$408** TẶNG

Sống Vui AAAAA Yên Sào Trắng Thượng Hạng 4 Box - 250 Grams Reg. \$2,880 **\$2,080** TẶNG

NẮM ĐÔNG TRÙNG HẠ THẢO 100g / 3.5 oz

Mua 1 Tặng 1 **\$100**

Natural Healthy Food Mama's Mushroom Soup 200g / 7 oz **\$15**

Natural Healthy Food Herbal Chicken Soup 200g / 7 oz **\$15**

The EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT 21-800(US) published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices.

POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

Đề đạt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.EpochTimesViet.com, hoặc gọi 714-358-8999, hoặc dùng mẫu được in sẵn trong mỗi số báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Tòa soạn: 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922 Tel: (714) 358-8999

PHẦN BÊN TRÊN THUỘC CHUNG TÊN EpochTimesViet.com

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như báo chí trình chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS

SND SOCIETY FOR NEWS DESIGN

New York Press Association NYFA

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại New York vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times đưa tin theo nguyên tắc Sự thật và Truyền thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và

làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn giúp đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đóng góp của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỳ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.



▲ Các đại biểu tham dự ngày khai mạc Hội nghị Y tế Thế giới của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) lần thứ 77 tại Geneva, hôm 27/05/2024. Người đứng đầu WHO kêu gọi các nước đạt được một thỏa thuận toàn cầu mang tính bước ngoặt về việc giải quyết các đại dịch trong tương lai sau khi họ bỏ lỡ thời hạn khó khăn.

Hôm 20/03, đại sứ WHO và cựu Thủ tướng Anh Gordon Brown đã ca ngợi những cố gắng này của “hơn 100 nhà lãnh đạo toàn cầu” đã đứng ra bảo vệ WHO.

“Sự can thiệp có sức ảnh hưởng lớn của 23 cựu Tổng thống, 22 cựu Thủ tướng, một cựu Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc, và 3 người đạt giải Nobel đang được thực hiện trong ngày hôm nay để thúc đẩy cho một thỏa thuận khẩn cấp từ các nhà đàm phán quốc tế về Hiệp định Đại dịch, theo Hiến Pháp của Tổ chức Y tế Thế giới, để tăng cường sự chuẩn bị chung của thế giới và ứng phó với các đại dịch trong tương lai,” ông Brown nói trong thông cáo báo chí.

Ông kêu gọi cố gắng quốc tế nhằm “vạch trần các chiến dịch thông tin giả của những kẻ theo thuyết âm mưu đang cố gắng phá hoại hòa thuận quốc tế về Hiệp định Đại dịch.”

Ông tuyên bố: “Không có quốc gia nào buộc phải nhượng lại bất kỳ chủ quyền nào, và không có quốc gia nào buộc phải thấy luật pháp quốc gia của mình bị gạt bỏ.”

Vấn đề có nên hay không nên cấp thêm quyền hạn cho WHO đã trở thành vấn đề mang tính đảng phái – trong đó Đảng Dân Chủ nói chung ủng hộ kế hoạch này còn Đảng Cộng Hòa nói chung là phản đối.

Thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa yêu cầu quyền thông qua hiệp ước

Hôm 01/05, tất cả 49 thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa đã ký một bức thư gửi TT Biden kêu gọi ông không ký Thỏa thuận Đại dịch của WHO và các sửa đổi IHR hoặc, nếu ký, thì phải để trình hiệp ước đó lên Thượng viện để thông qua, như quy định của Hiến Pháp. Các thành viên Đảng Dân Chủ tại Thượng viện cho đến nay không ủng hộ những cố gắng yêu cầu Thượng viện thông qua hiệp ước này.

Những thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa này viết: “Thất bại của WHO trong đại dịch COVID-19 là hoàn toàn có thể dự đoán được và đã gây tổn hại lâu dài cho đất nước chúng ta.”

“Hoa Kỳ không thể lơ đi sự bất tài gần đây nhất của WHO khi thực hiện các chức năng cơ bản nhất của mình và phải yêu cầu các cải cách toàn diện của WHO thậm chí trước cả khi xem xét những sửa đổi với Các quy định Y tế Quốc tế hoặc bất kỳ hiệp ước mới nào liên quan đến đại dịch mà sẽ làm tăng thẩm quyền của WHO,” họ nói tiếp.

“Chúng tôi lo ngại sâu sắc rằng chính phủ của các ông tiếp tục trợ giúp những sáng kiến này và đặc biệt yêu cầu các ông thay đổi đường hướng.”

Tại Hoa Kỳ, thẩm quyền giải quyết các vấn đề sức khỏe phần lớn thuộc phạm vi của các tiểu bang và nằm ngoài quyền hạn của chính phủ liên bang. Các tiểu bang Đảng Cộng Hòa chiếm đa số đã tích cực phản đối các thỏa thuận của WHO.

Gần đây, Louisiana và Florida đã thông qua luật tuyên bố rằng các quan chức tiểu bang sẽ không tuân theo các chỉ thị của WHO, và các tiểu bang khác, chẳng hạn như Oklahoma, đang xem xét luật tương tự.

Tổng chưởng lý từ 22 tiểu bang của Hoa Kỳ cũng đã ký bức thư hôm 08/05 gửi TT Biden kêu gọi ông không ký các thỏa thuận của WHO và tuyên bố rằng họ sẽ chống lại mọi cố gắng của WHO nhằm thiết lập chính sách y tế cộng đồng ở tiểu bang của họ.

“Mặc dù phiên bản mới nhất tốt hơn nhiều so với các phiên bản trước, nhưng vẫn có nhiều vấn đề,” các tổng chưởng lý viết. “Ngoài ra, tính hay thay đổi và không rõ ràng của các thủ tục này có thể cho phép các điều khoản quan trọng nhất từ các phiên bản trước quay trở lại. Cuối cùng, mục tiêu của những phương thức này không phải là bảo vệ sức khỏe cộng đồng,” họ nói.

“Đó là nhượng lại thẩm quyền cho WHO – cụ thể là thông gia đốc của tổ chức này – để hạn chế quyền tự do ngôn luận, quyền riêng tư, đi lại (đặc biệt là đi lại xuyên biên giới) của người dân chúng tôi, và sự đồng ý có hiểu biết cho việc tiến hành điều trị.”

Cẩm An biên dịch



▲ Những người vô gia cư ở San Diego, California trong các bức ảnh tư liệu.



JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

Số người vô gia cư ở Quận San Diego nhiều hơn năm ngoài 3%

City News Service

SAN DIEGO — Theo dữ liệu công bố hôm 22/05 từ cuộc khảo sát PIT (Point-in-Time Count) của tháng Một, số người vô gia cư ở Quận San Diego vào năm 2024 đã tăng khoảng 3% so với năm ngoái.

Cuộc khảo sát – được thực hiện bởi hơn 1,700 tình nguyện viên trên khắp Quận San Diego thông qua Lục lượng Đặc nhiệm Khu vực về Tình trạng Vô gia cư (RTFH) – là bản tóm tắt trong một ngày về số lượng tối thiểu người vô gia cư trên toàn khu vực.

Các tình nguyện viên đã phát hiện ra rằng có không dưới 10,605 người vô gia cư, trong đó 6,110 người không có nơi ở và 4,495 người đã có nơi tạm trú và nhà ở chuyển tiếp.

Vào năm 2023, con số này đã tăng khoảng 20% so với năm trước đó. Tổng giám đốc của RTFH Tamera Kohler cho biết: “Mặc dù mức tăng 3% là [con số thống kê] đáng khích lệ, nhưng chúng tôi cũng thống kê được rằng trên khắp quận, có nhiều người đang ở trong tình cảnh không có nơi trú ngụ hơn.” Số người không có nơi ở đã tăng 18%.

“Chúng tôi đang chứng kiến số người phải sống trong xe hơi của họ gia tăng đáng kể. Số liệu năm nay cho thấy chúng ta đang tiếp tục cần có thêm nhiều chỗ ở và trợ giúp những cố gắng mà nhiều thành phố đang thực hiện để chống lại cuộc khủng hoảng này.

Bà nói: “Chúng ta phải tập trung vào những nhóm dân như người cao niên, cựu chiến binh, và những người sống trong xe hơi, khi mà các kế hoạch nhà ở đã được chứng minh là có thể cải thiện được tình hình trong những năm tiếp theo.”

Theo số liệu thống kê, số người vô gia cư đã tăng khoảng 200 người ở mỗi khu vực trong quận. Các con số sống cho thấy số người sống trong xe hơi đã tăng lên 44% và các lựa chọn về nơi tạm trú hoặc nhà ở tạm thời khác thì giảm xuống.

“Số người không có nơi ở tăng 18% có nghĩa là năm nay có nhiều người sống trên đường phố hơn năm ngoái,” ông Deacon Jim Vargas – chủ tịch kiêm CEO của Father Joe’s Villages – cho biết. “Điểm mấu chốt là chúng ta phải tiếp tục cố gắng mở rộng số lượng các loại nơi tạm trú có sẵn, bao gồm cả việc bổ sung các giường cai nghiện có thể giúp những người mắc chứng rối loạn sử dụng chất kích thích phục hồi. Ngoài ra, chúng ta phải ưu tiên xây dựng nhà ở giá cả phải chăng trên toàn quận của mình.”

Ban lãnh đạo RTFH cho biết họ không ngạc nhiên trước kết quả của cuộc khảo sát trên, vì các lý do như không còn nguồn tài trợ khẩn cấp của liên bang, bao gồm cả phiếu ở khách sạn/nhà nghỉ, và sự chuyển hướng sang chỗ ngủ an toàn và các bãi đỗ xe an toàn ở một số khu vực.

Theo Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị Hoa Kỳ, [những người sống ở] các bãi đậu xe và chỗ ngủ an toàn được tính là không có nơi ở. Chỉ riêng San Diego, đã có 472 người đang sống tại các bãi đậu xe an toàn, và 285 người đang sống tại các bãi đậu xe an toàn.

“Người dân San Diego nên cảm thấy lạc quan nhưng vẫn cần thận trọng về dữ liệu này,” Chủ tịch Hội đồng RTFH Ray Ellis cho biết. “Mặc dù chúng ta vẫn chứng kiến quá nhiều người lần đầu tiên rời vào cảnh vô gia cư, nhưng quân của chúng ta đang đầu tư đáng đắn vào cơ sở hạ tầng hệ thống quan trọng cũng như các chương trình có thể giúp cải thiện tình hình.”

Theo các báo cáo của RTFH, khu vực này chưa có tháng nào kể từ tháng 03/2022 cho thấy số người thoát khỏi tình trạng vô gia cư nhiều hơn số người lần đầu tiên rơi vào cảnh vô gia cư. Đây là một chuỗi kéo dài suốt 25 tháng.

Thị trưởng San Diego Todd Gloria nói rằng những cố gắng bên bị đang được thực hiện để giảm tổng số người vô gia cư, nhưng vẫn cần phải hành

động nhiều hơn nữa. “Mặc dù khuynh hướng này mang đầy hứa hẹn, nhưng điều đó lại càng cho thấy rằng bây giờ không phải là lúc để rút lui hay trì hoãn các cố gắng giải quyết tình trạng vô gia cư, mà cần phải ra sức hơn nữa,” ông nói. “Điều này càng cho thấy lý do vì sao thành phố San Diego phải thực hiện theo kế hoạch của tôi nhằm bổ sung 1,000 giường tạm trú vào hệ thống dịch vụ dành cho người vô gia cư của chúng ta, chuyển đổi khu đất H Barracks thành bãi đậu xe an toàn cho những người sống trong xe của họ, và tiếp tục xây dựng thêm nhà ở.”

Ngoài ra, báo cáo cho thấy, từ tháng 10/2022 đến tháng 09/2023, hệ thống ứng phó dành cho người vô gia cư của khu vực đã giao tiếp với hơn 46,000 cá nhân, tăng hơn con số 41,000 người của năm trước.

“Tôi hy vọng đây là mức cao nhất,” Mục sư Rolland Slade, Chủ tịch Hội đồng Cố vấn của chương trình Chăm sóc Liên tục (Continuum of Care), cho biết. “Hội đồng của chúng tôi tự hào về công việc mà các cộng đồng, tổ chức bất vụ lợi, tổ chức tôn giáo, và những người khác đang thực hiện.”

“Thành phố Vista đang mở một trung tâm định vị, quận San Diego cũng đang tăng tài trợ cho hoạt động chuyển hướng của RTFH, Imperial Beach thuê một nhân viên tiếp cận toàn thời gian – những hành động này hỗ trợ cho nhau và rất quan trọng trong việc làm chậm sự gia tăng của cuộc khủng hoảng [vô gia cư],” ông nói. “Còn rất nhiều việc phải làm nhưng đây là tiến trình tốt.”

Các tình nguyện viên cũng đặt câu hỏi về đặc điểm dân số của người vô gia cư. Trong báo cáo năm 2024, lần đầu tiên họ bắt đầu báo cáo về nhóm người nói tiếng Tây Ban Nha cùng với thông tin về chủng tộc.

Theo báo cáo, số người vô gia cư ở độ tuổi cao niên giảm chưa đến 1%,

trong khi số người đang sống ở các địa điểm thuộc Sở Giao thông Vận tải California (Caltrans) giảm 10%. Tổng cộng, 81% những người được thống kê trong quận cho biết họ lần đầu tiên trải qua cảnh vô gia cư trong quận này.

Cuộc khảo sát năm 2024 cho thấy số lượng cư dân Quận San Diego vô gia cư từ 55 tuổi trở lên chiếm 30% để xuống của tôi nhằm bổ sung 1,000 giường tạm trú vào hệ thống dịch vụ dành cho người vô gia cư của chúng ta, chuyển đổi khu đất H Barracks thành bãi đậu xe an toàn cho những người sống trong xe của họ, và tiếp tục xây dựng thêm nhà ở.”

Ngoài ra, báo cáo cho thấy, từ tháng 10/2022 đến tháng 09/2023, hệ thống ứng phó dành cho người vô gia cư của khu vực đã giao tiếp với hơn 46,000 cá nhân, tăng hơn con số 41,000 người của năm trước.

“Tôi hy vọng đây là mức cao nhất,” Mục sư Rolland Slade, Chủ tịch Hội đồng Cố vấn của chương trình Chăm sóc Liên tục (Continuum of Care), cho biết. “Hội đồng của chúng tôi tự hào về công việc mà các cộng đồng, tổ chức bất vụ lợi, tổ chức tôn giáo, và những người khác đang thực hiện.”

“Thành phố Vista đang mở một trung tâm định vị, quận San Diego cũng đang tăng tài trợ cho hoạt động chuyển hướng của RTFH, Imperial Beach thuê một nhân viên tiếp cận toàn thời gian – những hành động này hỗ trợ cho nhau và rất quan trọng trong việc làm chậm sự gia tăng của cuộc khủng hoảng [vô gia cư],” ông nói. “Còn rất nhiều việc phải làm nhưng đây là tiến trình tốt.”

Các tình nguyện viên cũng đặt câu hỏi về đặc điểm dân số của người vô gia cư. Trong báo cáo năm 2024, lần đầu tiên họ bắt đầu báo cáo về nhóm người nói tiếng Tây Ban Nha cùng với thông tin về chủng tộc.

Theo báo cáo, số người vô gia cư ở độ tuổi cao niên giảm chưa đến 1%,

trong khi số người đang sống ở các địa điểm thuộc Sở Giao thông Vận tải California (Caltrans) giảm 10%. Tổng cộng, 81% những người được thống kê trong quận cho biết họ lần đầu tiên trải qua cảnh vô gia cư trong quận này.

Cuộc khảo sát năm 2024 cho thấy số lượng cư dân Quận San Diego vô gia cư từ 55 tuổi trở lên chiếm 30% để xuống của tôi nhằm bổ sung 1,000 giường tạm trú vào hệ thống dịch vụ dành cho người vô gia cư của chúng ta, chuyển đổi khu đất H Barracks thành bãi đậu xe an toàn cho những người sống trong xe của họ, và tiếp tục xây dựng thêm nhà ở.”

Ngoài ra, báo cáo cho thấy, từ tháng 10/2022 đến tháng 09/2023, hệ thống ứng phó dành cho người vô gia cư của khu vực đã giao tiếp với hơn 46,000 cá nhân, tăng hơn con số 41,000 người của năm trước.

“Tôi hy vọng đây là mức cao nhất,” Mục sư Rolland Slade, Chủ tịch Hội đồng Cố vấn của chương trình Chăm sóc Liên tục (Continuum of Care), cho biết. “Hội đồng của chúng tôi tự hào về công việc mà các cộng đồng, tổ chức bất vụ lợi, tổ chức tôn giáo, và những người khác đang thực hiện.”

“Thành phố Vista đang mở một trung tâm định vị, quận San Diego cũng đang tăng tài trợ cho hoạt động chuyển hướng của RTFH, Imperial Beach thuê một nhân viên tiếp cận toàn thời gian – những hành động này hỗ trợ cho nhau và rất quan trọng trong việc làm chậm sự gia tăng của cuộc khủng hoảng [vô gia cư],” ông nói. “Còn rất nhiều việc phải làm nhưng đây là tiến trình tốt.”

Các tình nguyện viên cũng đặt câu hỏi về đặc điểm dân số của người vô gia cư. Trong báo cáo năm 2024, lần đầu tiên họ bắt đầu báo cáo về nhóm người nói tiếng Tây Ban Nha cùng với thông tin về chủng tộc.

Theo báo cáo, số người vô gia cư ở độ tuổi cao niên giảm chưa đến 1%,

trong khi số người đang sống ở các địa điểm thuộc Sở Giao thông Vận tải California (Caltrans) giảm 10%. Tổng cộng, 81% những người được thống kê trong quận cho biết họ lần đầu tiên trải qua cảnh vô gia cư trong quận này.

Cuộc khảo sát năm 2024 cho thấy số lượng cư dân Quận San Diego vô gia cư từ 55 tuổi trở lên chiếm 30% để xuống của tôi nhằm bổ sung 1,000 giường tạm trú vào hệ thống dịch vụ dành cho người vô gia cư của chúng ta, chuyển đổi khu đất H Barracks thành bãi đậu xe an toàn cho những người sống trong xe của họ, và tiếp tục xây dựng thêm nhà ở.”

24 thống đốc Đảng Cộng Hòa yêu cầu TT Biden không ký Thỏa thuận Đại dịch của WHO

Kevin Stocklin

Các thống đốc từ 24 tiểu bang đã cùng nhau lên tiếng phản đối các cuộc đàm phán hiệp ước đang được chính phủ Tổng thống (TT) Biden tiến hành. Hiệp ước này “có mục đích trao cho” Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) “những quyền lực chưa từng có và vi hiến đối với Hoa Kỳ và người dân nước này.”

Trong bức thư để ngày 22/03, những thống đốc này nói rõ rằng họ “đồng thuận phản đối hai phương thức được

Thất bại của WHO trong đại dịch COVID-19 là hoàn toàn có thể dự đoán được và đã gây tổn hại lâu dài cho đất nước chúng ta.

Các thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa

để xuống” hiện đang được đàm phán.

“Mục tiêu của những phương thức này là trao quyền cho WHO, đặc biệt là vị Tổng Giám đốc vốn không thể kiểm soát được của họ, với thẩm quyền có thể hạn chế các quyền của công dân Hoa Kỳ, bao gồm các quyền tự do như ngôn luận, quyền riêng tư, đi lại, lựa chọn chăm sóc y tế, và sự đồng ý có hiểu biết cho tiến hành điều trị, do đó vi phạm các nguyên tắc cốt lõi trong Hiến Pháp của chúng ta,” các thống đốc viết. “Nếu được thông qua, thì những thỏa thuận này sẽ tìm cách nâng WHO từ một cơ quan có thẩm quyền toàn cầu trong lĩnh vực y tế cộng đồng.”

Các tài liệu mà họ để cập đến là một hiệp ước mới gọi là thỏa thuận về đại dịch của WHO và những sửa đổi đối với Các quy định Y tế Quốc tế (IHR) hiện hành, khi kết hợp lại sẽ tập trung một lượng quyền lực đáng kể trong cơ quan này của Liên Hiệp Quốc nếu WHO tuyên bố tình trạng “khẩn cấp về y tế”.

Thống đốc đã ký bức thư đến từ các tiểu bang sau: Alabama, Alaska, Arkansas, Florida, Georgia, Idaho, Indiana, Iowa, Louisiana, Mississippi, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, North Dakota, Oklahoma, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Virginia, West Virginia, và Wyoming.

Khi đàm phán giữa các quốc gia thành viên bước vào giai đoạn cuối cùng trước khi bắt đầu phiên bỏ phiếu tại Đại hội đồng Y tế Thế giới, dự kiến bắt đầu vào ngày 27/05, WHO dường như đã thu hẹp một số quyền hạn mà họ mong muốn để hy vọng đạt được thỏa thuận cuối cùng.

Dự thảo IHR mới nhất đã xóa bỏ một điều khoản trước đó rằng các quốc gia thành viên “công nhận WHO là cơ quan hướng dẫn và điều phối hoạt động ứng phó y tế cộng đồng quốc tế” và cam kết tuân theo các chỉ thị của WHO trong trường hợp khẩn cấp về sức khỏe. Dự thảo mới nhất cũng nêu rõ các khuyến nghị của WHO là không mang tính ràng buộc.

Trong các dự thảo trước đây, WHO đã cố gắng giành được thẩm quyền đối với “tất cả những rủi ro có thể ảnh hưởng đến sức khỏe cộng đồng” – có thể bao gồm các vấn đề về môi trường và khí hậu. Dự thảo mới nhất tìm cách giới hạn thẩm quyền của WHO chỉ cho bệnh tật.

WHO đã cùng lúc khai triển một chiến dịch quan hệ công chúng, sử dụng các chính trị gia, người nổi tiếng, và các nhà lãnh đạo tôn giáo, để khuyến khích các quốc gia thành viên ký các thỏa thuận.

WHO đã cùng lúc khai triển một chiến dịch quan hệ công chúng, sử dụng các chính trị gia, người nổi tiếng, và các nhà lãnh đạo tôn giáo, để khuyến khích các quốc gia thành viên ký các thỏa thuận.

WHO đã cùng lúc khai triển một chiến dịch quan hệ công chúng, sử dụng các chính trị gia, người nổi tiếng, và các nhà lãnh đạo tôn giáo, để khuyến khích các quốc gia thành viên ký các thỏa thuận.

WHO đã cùng lúc khai triển một chiến dịch quan hệ công chúng, sử dụng các chính trị gia, người nổi tiếng, và các nhà lãnh đạo tôn giáo, để khuyến khích các quốc gia thành viên ký các thỏa thuận.

LUCKY STARS FINANCIAL



**12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840**

**14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683**

(714) 699-9289

MEDICARE

- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhãn khoa, xe đưa đón, chăm cứu, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

OBAMACARE

- Giúp ghi danh Covered CA và Obama Care.
- Giúp cho người ghi danh trẻ, mới đến Cali, bị phạt thuế.
- Giúp người mất bảo hiểm từ hãng xưởng.
- Giúp quý vị lựa chọn, bổ sung 1 chương trình phù hợp với gia đình, không lo âu khi khai thuế cuối năm.
- Có nhiều chương trình rẻ được tài trợ của tiểu bang.
- Open enrollment từ 10/15 đến 12/30.

LIFE INSURANCE

- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

INCOME TAX

- Khai thuế cá nhân và small business.
- Lấy thuế tối đa và hợp pháp.
- Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care.
- Free efile và direct deposit.
- Tham khảo miễn phí.

INSURANCE

- Xe, nhà ở, nhà cho thuê và Umbrella.
- Flood insurance; Earthquake insurance.
- Cơ sở Thương mại, Office, Nhà hàng, Tiệm nail.
- Worker compensation.
- Travel insurance.

CHUYÊN NGHIỆP - TẬN TÂM - UY TÍN




Tổng thống Joe Biden tại Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 29/05/2024. CHIP SOMODEVILLA/GETTY IMAGES



Office: (714) 462 - 6307
Fax: (800) 418 - 0893
ThomasTranCPA@gmail.com

Certified Public Accountant



THOMAS TRAN, CPA

· Income Tax · Accounting Services · Consulting

- Khai thuế cá nhân, thuế cơ sở thương mại.
- Giữ sổ sách kế toán.
- Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC)
- Khai thuế Payroll, Sale Tax.
- Tax planning.
- Audit Rep

THÔNG BÁO

ERC REFUND

Văn phòng chúng tôi chuyên giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit).

Nếu công ty quý vị có trả lương W-2 cho nhân viên trong năm 2020 & 2021. Văn phòng chúng tôi sẽ giúp quý vị xin tiền Refund, không cần trả lại, lên đến \$26,000 cho mỗi nhân viên.

Vui lòng liên lạc văn phòng để được tư vấn miễn phí.

Địa chỉ: 10282 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92843 (Giữa đường Brookhurst và Bowen)


How much is the Refund or Credit?	
PAYROLL / QUARTER 2021	IRS REFUND / CREDIT
PAYROLL \$10,000	UP TO \$7,000
PAYROLL \$30,000	UP TO \$21,000
PAYROLL \$70,000	UP TO \$49,000
PAYROLL \$100,000	UP TO \$70,000

Rao vặt · Classifieds

Epoch Times Tiếng Việt **THÔNG TIN CƠ BẢN** <https://raovat.etviet.com/>

PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

Chi phiếu:
Trả cho: **Epoch Times Tiếng Việt**

Thẻ tín dụng:


Điện thoại: **(714) 399-5609**
(714) 356-8899
Email: raovat@epochtimesviet.com

Tòa soạn: 10962 Main St, #101, El Monte, CA 91731

THỂ LỆ

- Yêu cầu khách hàng cung cấp thông tin xác thực. Epoch Times Tiếng Việt có quyền từ chối, sửa đổi hoặc hủy bỏ bất kỳ tin rao vặt nào, không nêu lý do.
- Nếu nội dung rao vặt do bên Báo chúng tôi đăng có sai sót, thiếu sót về lỗi chính tả trong quá trình đăng tin, Quý khách vui lòng thông báo cho tòa soạn trong vòng 03 ngày, và Tòa soạn có trách nhiệm chỉnh sửa, bổ sung mà không tính phí.
- Phi Quảng cáo / Rao vặt trả trước. Chúng tôi sẽ không hoàn tiền lại nếu việc xuất bản bị dừng giữa chừng và số dư sẽ được giữ lại dưới dạng Tin dụng trong 1 năm (sẽ bị tính phí xử lý 20%). Không Credit cho những rao vặt còn lại 14 ngày hoặc ít hơn. Các Rao vặt/ Quảng cáo do Báo này đăng nhằm mang lại sự thuận tiện cho cộng đồng. Epoch Times Tiếng Việt không chịu trách nhiệm về việc nội dung, hình ảnh được xuất bản là bất hợp pháp hoặc liên quan đến các vấn đề pháp lý.

BẢNG GIÁ RAO VẬT (Chỉ áp dụng cho Báo In)

Kỳ đăng	1 tuần (1 WEEK)	1 tháng (4 WEEKS)	Lưu ý (NOTE)
1 x 1	\$7	\$25	Tối đa 25 chữ.
1 x 2	\$10	\$27	Tối đa 50 chữ.
1 x 3	\$22	\$85	Tối đa 75 chữ.
2 x 2	\$28	\$109	Tối đa 100 chữ.

*Đăng tin trên 3 tháng có giá ĐẶC BIỆT. Quý khách vui lòng gọi/nhân tin vào số điện thoại (714) 399-5609 để được nhận giá ưu đãi.

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT
10962 Main St, Suite 101, El Monte, CA 91731
Tel: (714) 356-8899
Email: raovat@epochtimesviet.com
Website: www.epochtimesviet.com

CHỌN DANH MỤC
Quý khách vui lòng chọn danh mục cần đăng tin / Please select the category to be posted.

<input type="checkbox"/> 10. TUYỂN DỤNG / EMPLOYMENT	<input type="checkbox"/> 43. Sửa máy lạnh / máy sưởi Central A/C, A/C, Heater
<input type="checkbox"/> 11. Người tìm việc Job seekers	<input type="checkbox"/> 44. Sửa ống nước Plumbing
<input type="checkbox"/> 12. Việc Bán thời gian Part-time Jobs	<input type="checkbox"/> 45. Sửa điện Electrical
<input type="checkbox"/> 13. Việc Làm tại nhà Work at home Jobs	<input type="checkbox"/> 46. Sửa quần áo / ủi xách Alteration
<input type="checkbox"/> 14. Việc Hãng xưởng Manufacturing Jobs	<input type="checkbox"/> 47. Sửa điện thoại / Máy tính / Máy quay an ninh Computer / Phone, Security camera
<input type="checkbox"/> 15. Việc Tóc / Làm Móng Hair / Nails Jobs	<input type="checkbox"/> 48. Sửa máy móc Misc. repair
<input type="checkbox"/> 16. Việc Nhà hàng / Chợ Restaurant/Supermarket Jobs	<input type="checkbox"/> 49. Sửa nhà / Tiệm Misc Construction, Handy man
<input type="checkbox"/> 17. Việc Văn phòng Office Jobs	<input type="checkbox"/> 100. DỊCH VỤ KHÁC / OTHER SERVICES
<input type="checkbox"/> 18. Việc Máy, Sửa quần áo Sewing / Alteration Jobs	<input type="checkbox"/> 101. Đơn nhà Mortgage
<input type="checkbox"/> 19. Việc Chăm sóc trẻ / Người cao niên Child/Elder Care Jobs	<input type="checkbox"/> 102. Đưa đón Transportation
<input type="checkbox"/> 20. CHO THUÊ / FOR RENT	<input type="checkbox"/> 103. Giặt thảm Carpet cleaning
<input type="checkbox"/> 21. Nhà / Chung cư / Condo House / Apt/Condo	<input type="checkbox"/> 104. Làm vườn Landscape
<input type="checkbox"/> 22. Phòng cho thuê Room to share	<input type="checkbox"/> 105. Dạy kèm / Huấn luyện Tutoring / Instruction
<input type="checkbox"/> 23. Văn phòng cho thuê Office for rent	<input type="checkbox"/> 106. Rửa xe / giặt thảm xe Car washing / detailing
<input type="checkbox"/> 24. Nhà cho du khách thuê Vacation home for rent / Airbnb	<input type="checkbox"/> 107. Bán vé máy bay / Xin visa Travel
<input type="checkbox"/> 25. Xe cho thuê Car for rent	<input type="checkbox"/> 108. Khai thuê / Giữ sổ sách kế toán / Bảo hiểm Tax / Bookkeeping / Insurance
<input type="checkbox"/> 30. BÁN / FOR SALE	<input type="checkbox"/> 109. Dịch vụ DMV Sang tên xe Vehicle Registration Renewal
<input type="checkbox"/> 31. Nhà / Chung cư / Condo House / Apt / Condo	<input type="checkbox"/> 110. Dịch vụ DMV Sang tên xe Vehicle Registration Renewal
<input type="checkbox"/> 32. Xe bán	<input type="checkbox"/> 111. Sửa răng giả / Thêm mí / Chăm sóc da Denture / Botox/Breast / Skin care
<input type="checkbox"/> 33. Đồ gia dụng Household appliances	<input type="checkbox"/> 112. Gói hàng/thùng, 2 chiều Mỹ - Việt Nam Cargo / International services
<input type="checkbox"/> 34. Đồ điện tử Electronic	<input type="checkbox"/> 113. Địa ốc, Tài chính Realtors / Refinance
<input type="checkbox"/> 35. Sang nhượng cơ sở Business opportunities	<input type="checkbox"/> 114. Quay phim, chụp hình đám cưới / Sự kiện Video & Photos
<input type="checkbox"/> 40. DỊCH VỤ SỬA CHỮA / REPAIR SERVICES	<input type="checkbox"/> 115. Dịch vụ Pháp lý Legal services
<input type="checkbox"/> 41. Sửa xe Auto	<input type="checkbox"/> 116. Dịch vụ khác Others
<input type="checkbox"/> 42. Sửa Máy giặt / Máy sấy / Bếp / Máy rửa chén Appliances	<input type="checkbox"/> 117. Cho tặng / miễn phí Donations/Free

BẢN GHI DANH ĐĂNG TIN RAO VẬT Mã số KH: _____

Tên / Name * : _____ Số điện thoại / Telephone * : _____

Địa chỉ / Address : _____

Email (nếu có) : _____

Kích cỡ / Size * : _____

Số ngày / lần đăng tin * : _____
Number of date/ times postings

Từ ngày / From date : _____ Đến ngày / To date : _____

Nội dung / Content * : BÁO IN BÁO WEB

Ghi chú / Notes : _____

Tôi đồng ý với thể lệ Rao vặt và tôi chịu hoàn toàn trách nhiệm về nội dung, hình ảnh tin đăng.
I agree with the term of Epoch Times Tiếng Việt Classified Ad, and I am solely responsible for its content and picture.

Tổng cộng * : _____

Hình thức thanh toán / Payment option * : Check Credit Card Cash

Print name : _____ Ngày / Date : _____

(* là bắt buộc / Required)

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

- ONLINE:**
www.epochtimesviet.com
- BY PHONE/Call:**
(714) 356-8899
- BY MAIL :**
Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:
Epoch Times Tiếng Việt
10962 Main Street, Ste 101, El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home / Hết tờ báo sẽ được giao tận nhà miễn thuế.

All subscriptions will continue until you request to cancel / Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6-7 ngày sẽ nhận được báo)
 6 months for \$59 12 months for \$104

Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2-4 ngày sẽ nhận được báo)
 3 months for \$45 6 months for \$89 12 months for \$175

NAME/Tên _____
PHONE/Số phone _____
ADDRESS/Địa chỉ _____
CITY/Thành phố _____
STATE/Tiểu bang _____ ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu (Payable to /Trả cho: Epoch Times Tiếng Việt)

USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng
 VISA MasterCard Discover

Card number/Số thẻ: _____ Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____ CVC # (REQUIRED)/Số CV (bắt buộc): _____

TUYỂN DỤNG (10)	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN VIỆC LÀM PART-TIME LƯƠNG CAO. Cách vùng phía tây Pasadena chỉ 10 phút lái xe. West Loc chuyên viên đại nghỉ hưu cần người giúp trị liệu (kéo dãn chân) và xoa bóp nhẹ. Lương cao, giờ làm việc linh hoạt, không bắt buộc phải có kinh nghiệm. Biệt tiếng Anh cần bản. Xin L/L: 626-625-8105 (tiếng Anh)	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN TUYỂN DỤNG. Full time/Part time, về 2D/3D hoặc Goggle Sketchup, tuyển dụng ngay. Email Resume: Seeking.job188@gmail.com , hoặc Officespace363@gmail.com - Cơ hội Việc làm Bình đẳng.	15. VIỆC TÓC/MÓNG CẦN THỢ TÓC AND NAIL. Làm ở West Los Angeles, kinh nghiệm. 408-807-7030 (Cindy cell); 310-397-0339 (Tiệm)	15. VIỆC TÓC/MÓNG CẦN THỢ NAILS. Tiệm Nails ở vùng Chino cần thợ có kinh nghiệm làm Bột + Dipping + Gel và CTN, có bao lương. 714-757-6299 (Tâm)	16. VIỆC NHÀ HÀNG/CHỢ CASH CASHIER THH Sandwiches 9600 Bolsa Ave, #A, Westminster, CA 92683 (714) 884-4074						
19. VIỆC CHĂM SÓC CẦN NGƯỜI CHĂM SÓC NGƯỜI CAO NIÊN. Cần 1 phụ nữ khoảng 55-62 tuổi, chăm sóc cho bà cụ 80 tuổi vẫn còn đi lại được. An ở luân tại nhà, cần người chăm sóc người cao tuổi. Nếu biết lái xe càng tốt. Nhà gần Phước Lộc Thờ. 626-280-2000 (ang Bay)	17. VIỆC VĂN PHÒNG Mọi quý đồng hương có bằng địa ốc của tiểu bang California về công tác với Ana Real Estate. Làm toàn thời gian, bán thời gian vẫn có lợi tức, có thể đầu tư sinh lợi cho chính mình, cho gia đình mình. Chuyển viên địa ốc mới vào nghề sẽ được luật sư địa ốc huấn luyện một cách tỉ mỉ và những chuyển viên địa ốc có kinh nghiệm hướng dẫn để trở thành chuyên viên chuyển nhượng. Những lớp học hoàn toàn miễn phí. Gk broker An Nguyễn 714-260-5884. DRE#00847066.	21. NHÀ/CHUNG CƯ WEST/CHINA 3pn/2 pn, 1.5 pt, 2 tầng, 2 nhà để xe. Gồm nước, rác, điều hòa, máy sưởi, nhà mới được tân trang lại. 626-482-5382	22. PHÒNG CHO THUÊ COMMERCIAL BUILDING IN GARDEN GROVE. Across from Walmart, 2 Acres for rent. Small suite 440 sq ft, rent \$550/month. Large suite 880 sq ft \$1,700/month. 714-588-9792 (Liliane Tran)	24. NHÀ CHO THUÊ VACATION HOME Master bedroom, 1 hoặc 2 người, lối đi riêng, cách PLT 10' walking, Bolsa và Magnolia. \$500/week, nấu ăn nhẹ, Internet, giặt sấy. 714-363-1539 (Lisa)	BÁN (30)						
31. NHÀ/CHUNG CƯ CẦN BÁN TIỆM NAILS Tiệm nails vùng Silver Lake, khách sang tip nhiều, cách Rosemead 15 phút lái xe, tiền rent rẻ. Tiệm đẹp vào làm ngay. 323-457-0020	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO NHÀ MỚI, 2023, góc Beach với Lincoln. Townhouse, cuối dãy, 2pn, 2.5pt, 1100sf, 2 car attached garage. 70' lot. Máy sấy. Màn gô cửa sổ. Solar Panels \$20k PAID OFF. Giá \$75K. Hoà Trương (714) 622-9988	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO BÁN TRANG TRAI. Ở Big Island, gần Hilo (Hawaii). Gồm: đất rộng 24.5 Acres, 1 Warehouse khoảng 4000 sf. Nhiều máy móc: 7 máy cày 45 HP - 200 HP, 7 máy cày tay để lên giống: 3 máy cắt cỏ, 2 máy ủi đất và kéo giống, 3 gian cày, 2 máy rửa dây chuyển, 3 máy xít thuốc. Thuế đất \$3,590/năm. Đang trong nghề, gung và khai lang tim Okinawa. Phần đất canh tác đang có thuê thêm 2 lô đất (1 miếng 30 Acres và 1 miếng 20 Acres) có kỹ HD dài hạn. Cần bán gấp. 714-363-1539 (Lisa).	31. NHÀ/CHUNG CƯ COMMERCIAL BUILDING FOR SALE. Ngay trung tâm DOWNTOWN. MIXUSE Retail/ Office rộng 13,472 sf, rất nhiều parking, đang cho mướn dài hạn. Ground floor đang cho mướn JEWELER Retailer and WESTERN APPAREL Retailer, Income \$8500 a month and upstairs đang có contract ký 10 year, \$12,000 a month, hoặc chủ có thể ở. Add: 10914 Main Street, El Monte, CA in Western San Gabriel Valley - Giá bán: \$ 3,650,000 \$271/per sf. 714-363-1539 (Lisa)	31. NHÀ/CHUNG CƯ FOR SALE Rental Property 3 units in LA, 2 buildings total 3,260sf. Rental space. Lot size 7,320 sf. The 2 front units 2 beds/1bath each and the back unit 3beds/2baths. No HOA. Long term tenants, gross income \$46,000/year. Price \$799,900. 714-588-9792 (Liliane Tran)	31. NHÀ/CHUNG CƯ NHÀ BÁN. Nhà Garden Grove (Chapman + Euclid). Giá: \$825,000. 3 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1339 sf, đất 7,204sf. 714-759-6699 (Tuan Ngo)	31. NHÀ/CHUNG CƯ Nhà Westminster (Westminster + Golden West). Giá: \$899,000. 4 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1502 sf, đất 7,776sf. 714-759-6699 (Tuan Ngo)	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO NHÀ BÁN- LONG BEACH \$2,100,000. 3br/3ba, 3,232sf. 2 tầng, garage/3. Security 24/24, hồ bơi, sân tennis, gần biển, gần bệnh viện VA. Ana Real Estate DRE#02205725 (714) 636-2299	31. NHÀ/CHUNG CƯ NHÀ BÁN Diamond Bar \$1,749,000. 3,699sf. rộng 76,798sf. 4br/4ba. 2 tầng, garage/3. Xây 1977. Ana Real Estate DRE#02205725 (714) 636-2299			
31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO MUA, BÁN NHÀ. (1) Nhà 2 units Santa Ana (Newhope & McFadden), mỗi unit 2 beds, 2 baths. 2 Garages: 2,032 sqft lot 7,170 sqft. Giá: \$1,020,000. (2) Nhà Garden Grove (Bolsa & Ward) 4 beds, 2 baths, 2 Garages Attached, 1,432 sqft. Lot 6,000 sqft. Giá: \$975,000. uyenrealy@gmail.com . 949-524-9290 (Lily Nguyen - Realtor)	31. NHÀ/CHUNG CƯ NHÀ BÁN IN TUSTIN RANCH Single Family Home Nhà đẹp khu sang trọng, có công an toàn, trên đồi cao, rất mới mẽ. 3 beds, 2 1/2 baths. 1510 sqft. - Địa chỉ: 10249 Ferrey Dr, Tustin, CA 92783 - Giá bán: \$1,200,000 949-231-7085 (Van Gordon)	31. NHÀ/CHUNG CƯ BÁN CONDO, 4PN, 3 PT, 1,525 SQFT. GIÁ \$705,000. Add: 2142 W York Dr, Anaheim, CA 92804. 714-376-2770 (Thu Nguyen DRE#02082990)	31. NHÀ/CHUNG CƯ Nhà Westminster (Westminster + Golden West). Giá: \$899,000. 4 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1502 sf, đất 7,776sf. 714-759-6699 (Tuan Ngo)	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO NHÀ BÁN- LONG BEACH \$2,100,000. 3br/3ba, 3,232sf. 2 tầng, garage/3. Security 24/24, hồ bơi, sân tennis, gần biển, gần bệnh viện VA. Ana Real Estate DRE#02205725 (714) 636-2299	31. NHÀ/CHUNG CƯ NHÀ BÁN Diamond Bar \$1,749,000. 3,699sf. rộng 76,798sf. 4br/4ba. 2 tầng, garage/3. Xây 1977. Ana Real Estate DRE#02205725 (714) 636-2299						
31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO BÁN TIỆM NAILS. Palm Spring, \$95,000. Thành lập 18 năm, 1,200sf, 6 bàn, 8 ghế, 3 phòng giặt/washing. Tiền thuê \$3,275. Nhiều khách, nhiều chỗ đậu xe. Ana Real Estate. DRE#02205725. Quý đồng hương muốn mua nhà bán đầu giá, xem nhà Open House vào cuối tuần, L/L An Nguyễn (714) 636-2299	31. NHÀ/CHUNG CƯ BÁN CONDO, 4PN, 3 PT, 1,525 SQFT. GIÁ \$705,000. Add: 2142 W York Dr, Anaheim, CA 92804. 714-376-2770 (Thu Nguyen DRE#02082990)	32. XE BÁN BÁN XE ĐIỆN NISSAN 2014. Còn mới, màu xanh, không tông xăng, chạy được 110 miles, mới lần sạc 70 miles. Giá \$5,000. Monterey Park, CA. 206-482-8586 (Son)	32. XE BÁN LEXUS, LOVE LEXUS Hãy gọi cho chúng tôi khi bạn muốn mua xe LEXUS, New/used, không qua Salesman, bán đúng giá, buy/lease để đăng. Uy tín, chân thành. 714-620-4486	32. XE BÁN CẦN BÁN XE. Xe truck Camry 2004 cũ, còn chạy rất tốt và một chiếc Tacoma 2020 SR5 màu trắng 15,000 miles (626) 466-6994	32. XE BÁN Cần bán hai chiếc xe: Camry 2004 cũ, còn chạy rất tốt và một chiếc Tacoma 2020 SR5 màu trắng 15,000 miles (626) 466-6994	33. ĐỒ GIA DỤNG ĐẠI HẠ GIÁ 85% các loại nệm, furniture. Mattress or Bed from \$129. Sofa-Bed \$199. Sectional Sofa \$399. 10872 Westminster #109, góc Euclid. Open 2-7 PM 714-591-5609	35. SANG NHƯỢNG SANG TIỆM NAILS SALON. Giá \$85k, city of Fountain Valley, góc đường lớn, khu thương mại tập nập. Có 7 ghế spa, 7 bàn nail, 3 phòng facial. Hoà Trương9988@gmail.com Hoà Trương (714) 622-9988	35. SANG NHƯỢNG CƠ SỞ SANG TIỆM NAILS SALON. Giá \$85k, city of Fountain Valley, góc đường lớn, khu thương mại tập nập. Có 7 ghế spa, 7 bàn nail, 3 phòng facial. Hoà Trương9988@gmail.com Hoà Trương (714) 622-9988	35. SANG NHƯỢNG SANG TIỆM BÁNH MÌ. Houston, TX. Mô cửa 6 ngày, Income trung bình 35k/tháng. Giá: \$285k. Trong 2 năm lấy vốn lại. Chủ tiệm dạy nghề lại. 832-367-4644 (Daniel)	35. SANG NHƯỢNG SMOG CHECK. \$38 Included DMV certificate & Transfer Fee. Quickie Smog Test Only 9525 Warner Ave, #B, Fountain Valley, CA 92708 714-675-3675 (Tim) / 714-220-7007 (Tom)	41. SỬA XE GERMAN IMPORTS AUTO REPAIRS. mobile service specialists. MERCEDES BENZ BMW LEXUS Electrical services, check scanner light on. số dịch vụ chuyên hành. 714-383-2685 / 714-251-1508 (Đạt)
42. SỬA MÁY GIẶT/SÁY CHUYÊN SỬA MÁY GIẶT MÁY SÁY • Nhận sửa chữa tất cả các hiệu máy giặt, giặt không nóng, vắt không khô... • Máy sấy không nóng, không chày. 714-725-4349 (Quang Vũ)	42. SỬA MÁY GIẶT/SÁY CHUYÊN SỬA MÁY GIẶT, MÁY SÁY Nhận sửa các loại máy giặt máy sấy không rút nước, giặt không khô, máy sấy không nóng, không chạy sấy không êm. 714-837-3260 (Tuấn)	43. SỬA MÁY LẠNH/MÁY SƯỜI GREENBUILD TECHNOLOGIES. (Biz license #02900058) • Chuyên thiết kế, lắp mới và sửa chữa cho cơ sở thương mại, nhà xưởng, tư gia. Hệ thống máy lạnh, máy sưởi (central AC, central heat), Hệ thống điện, nước và thông gió... • Lắp ráp suất đồng hồ điện, thay mới main panel... • UJU ĐAI. Đang có chương trình giá chỉ \$500-\$1,000 cho máy lạnh treo tường Ductless Mini Split, Heat & Cool. 714-234-4605 (John Le)	43. SỬA MÁY LẠNH/MÁY SƯỜI NT ELECTRIC & HVAC. State License Contractor C10, c20, c38 #959727 - Sửa chữa, lắp ráp, Central Air & Heating với Air balancing, Zoning control, Walk-in Freezer, Cooler, ice-maker, Make Up Air Exhaust hood... • Lắp ráp Ductless, Mini-Split Systems thay thế cho Central Air & Heating... • Thiết kế, lắp đặt hệ thống điện cơ sở thương mại và Tư gia... • Có trả góp qua Ngân hàng không tiền lãi, nhận Credit Card. 714-277-6747 (Nghĩa Dương)	44. SỬA ỒNG NƯỚC ANDY PLUMBING LIC.#549494. Sửa ống nước, rò rỉ, thông cống. Thay bình nước nóng, gas, điện, gắn máy lạnh. Sơn nhà, Tán tằm, uy tín. 714-679-7927 (Andy)	44. SỬA ỒNG NƯỚC TS PLUMBING. LIC.#569198. Chuyên thông ống cống nghẹt, sửa ống nước, gas, water heater, bathtub, sinks, faucet, toilets, completed plumbing. Việc làm kỹ lưỡng. 714-785-9482 (Long)						
44. SỬA ỒNG NƯỚC UNITED PLUMBING C36 = 968067 License, Bond, Insured • Commercial - Residential • Thay và sửa ống nước, ống cống, ống gas • Leak detection, video inspection, line located, re-pipe, water heater (tank-tankless), hydrojet, Pipe lining, all fixtures services & repair. Johnny (Trung) 714-333-6188	44. SỬA ỒNG NƯỚC MINH (LIC#980972) Sửa/Thay mới hệ thống ống nước, cống, Hot water tank, sink, Faucets, Disposal, Toilet... Thống cống, Mainline snake machine... Tán tằm, Kỳ lương. 714-823-6855 (Minh)	49. SỬA NHÀ/TIỆM GLASS & MIRROR Chuyên cắt và lắp kính cho cửa sổ, cửa ra vào, bồn tắm... cho nhà ở và commercial. Uy tín. Giá cả phải chăng. 714-244-4063 (Quốc)	49. SỬA NHÀ/TIỆM GARAGE DOOR Chuyên bán, sửa chữa, lắp ráp các loại cửa, cửa garage. Bảo đảm, uy tín, tận tâm. Có license and bonded. 714-804-3700	49. SỬA NHÀ/TIỆM DISCOUNT ROOFING & SOLAR. Chuyên các loại mái nhà và hệ thống Solar, được kiến trúc theo 30%, và năng cấp đồng hồ điện, gắn hệ thống sấm pin cho xe điện, Financing available. Giá phải chăng, uy tín, chất lượng. 714-880-2620 (LIC#107962/039/BOND/INSURE)	49. SỬA NHÀ/TIỆM NHÂN LÂM NEW AND REMODEL kitchen, Add phòng, Window and Patio. Door, Shower Door, lát sàn gỗ, lát gạch, sơn nhà trong ngoài. 714-705-9311 (Vũ Nguyễn)	49. SỬA NHÀ/TIỆM PHÚC CONSTRUCTION • Nhận remodel restroom, tile, vinyl, điện, nước, sơn • Làm vách ngăn phòng, có giá • Chuyên lắp phòng Trách nhiệm, Tán tằm, Uy tín. 909-360-9474 or 714-360-4270*					
49. SỬA NHÀ/TIỆM HÙNG CONSTRUCTION • Chuyên lát gạch, gỗ • Remodel nhà tắm, nhà bếp, phòng khách • Sơn trong ngoài Đẹp, uy tín. 714-553-3584	49. SỬA NHÀ/TIỆM MINH MẬP CHUYÊN TRỊ • Sơn nhà, mobile home, business commercial • Removal popcorn tex, repair stucco • Patio, deck, balcony, fence • Thay gỗ mới fascia board, rafter • Door, closet, general install repair. K/d miễn nhận thù lao L/L: 714-417-8503	49. SỬA NHÀ/TIỆM LANDSCAPING • Chuyên đồ xi-măng • Đón cây, đổ rác • Xây tường rào (Gỗ, nhựa, sắt) • Làm Patio • Làm landscaping • Điện, nước, sơn • Sửa nhà cửa 714-224-8935 (Hiền)	49. SỬA NHÀ/TIỆM GARAGE DOOR & HANDYMAN COMPANY Lic. #316559. Nhanh chóng - BẢO ĐẢM - Giá rẻ. Khi hoàn tất công việc mới nhận tiền công. 714-510-0163 (Sonny)	49. SỬA NHÀ/TIỆM NAM LANDSCAPING & CONSTRUCTION STATE LIC: BCC#Z7#88016. Lát gạch, Trồng cỏ, Xây bồn hoa. Làm mái và sửa chữa vỉa hè tưới nước (sprinklers). Không cọc, làm xong mới thu tiền. 714-300-9484 (Nam)	49. SỬA NHÀ/TIỆM BROTHER CONSTRUCTIONS Lic.#980728 Xây nhà, xây ADU, room addition, covert garage thành ADU. Sửa nhà, business, electrical, plumbing, gas, thêm ổ điện, công tắc đèn, recess light. Sửa ống nước, bồn cầu, bồn tắm, faucet, sink, bình nước nóng, thông cống. EV ELECTRIC, TESLA. Bảo đảm, uy tín. 714-878-3985 (Hùng) 915-274-8760 (Hải)						
49. SỬA NHÀ/TIỆM THAY TILE, Shingles Roof. Sơn sửa nhà. Thay cửa, phòng tắm, bếp, Garage, Gas, Điện, Nước. Làm bàn vẽ nhà, xây ADU, Patio, Epoxy Remodel. Lắp ráp Solar, EV charging, xây thành, hồ bơi, đổ Cement, lát gạch. Chặt cây, landscaping... Làm xong mới lấy tiền. 714-858-5525	49. SỬA NHÀ/TIỆM ĐẠI TÀI CONSTRUCTION HANDYMAN Lic.#184484 PROFESSIONAL SERVICES 30yrs. Đáp ứng mọi nhu cầu xây sửa nhà và MOBILEHOME. Điện-Gas-Nước-Roof-Window-Phòng tắm-Bếp. Bảo Đảm-Uy Tín-Nhanh Chóng. 714-823-6939 (Lời Huỳnh) 909-990-9879	49. SỬA NHÀ/TIỆM CORNERTONE. Chuyên roofings, hệ thống solar, được kiến trúc theo 30%, có cho mướn loan. Có license xây ADU, nhà mới, làm landscape, đồ xi-măng, làm có giá, làm hệ thống điện, lát gạch, sơn nhà, làm stucco. **Giá phải chăng, Uy tín, chất lượng. (LIC: 1092069/C39, BOND/INSURED) 714-206-4320 (David Tran)	49. SỬA NHÀ/TIỆM RĂNG GIẢ Sửa chữa hàm răng nứt, hư, lỏng, gãy móc, thêm răng. *Làm răng giả tháo lắp, Hàm nhựa dẻo không gãy, nứt. Giá rẻ. 714-422-8051 (Khoa)	49. SỬA NHÀ/TIỆM HANDYMAN • Chuyên sơn, thay mới Cabinet, Treo TV lên tường • Remodel Nhà tắm, Bếp, Lát gạch, Lát vinyl, Laminate • Thay cửa lối cửa, sơn trong ngoài nhà, Patio sửa đóng mở, Gas, Điện nước, Đẹp, Đùng, Chất lượng. 714-786-9705 (Hùng)	49. SỬA NHÀ/TIỆM HOẠT HỌC GIỚI, xin hỏi Giáo Sư Tiến Sĩ HUYNH QUỐC BỬU www.TrungTamGiaoDucVaiLuyenThi.com • Bảo đảm đạt điểm A hoặc B • Luyện thi vào trường Oxford Academy • Giúp học sinh viết văn (Essay) nộp vào đại học. • Trường có dạy trên ONLINE. Học 30 năm dạy học. Học thử miễn phí 714-229-8951						
111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIẢ *Nhận sửa hàm răng nứt, gãy, lỏng, thêm răng. Lấy liền. *Làm: Răng giả tháo lắp; Hàm nhựa dẻo không gãy, nứt; Hàm giả có implant. Kinh nghiệm. Giá rẻ. 714-251-7035 (Tùng)	111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIẢ *Sửa chữa hàm răng nứt, hư, lỏng, gãy móc, thêm răng. *Làm răng giả tháo lắp, Hàm nhựa dẻo không gãy, nứt. Giá rẻ. 714-422-8051 (Khoa)	111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIẢ Sửa chữa hàm răng nứt, hư, lỏng, gãy móc, thêm răng, ăn bị cắn môi máu. Làm nhựa dẻo, không bể. Giá cả nhẹ nhàng. Phước (714) 928-1413	111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIẢ Cần cho loại cá kiếng, hồ koi, thức ăn cá, vật trang trí, đồ chơi khách. Đang có lời. Tiền mướn phố sẽ, lợi tức \$12,000- \$15,000/tháng. Mô cửa 1 tuần 7 ngày, đồng khách hàng (714) 636-2299 (714) 260-5884	111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA PRO: MUA BÁN NHÀ BUSINESS, COMMERCIAL Loan tiền lợi thấp - Mượn tiền không cần chứng minh income, tax. Credit trung bình OK-Refinance tv vấn đầu tư. 949-419-7653 (Thu Anh Lic.#02106686)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH PRO: MUA BÁN NHÀ BUSINESS, COMMERCIAL Loan tiền lợi thấp - Mượn tiền không cần chứng minh income, tax. Credit trung bình OK-Refinance tv vấn đầu tư. 949-419-7653 (Thu Anh Lic.#02106686)						
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS? Mua bán, thuê mướn. Mượn tiền, cash out sửa nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị foreclosed. 281-802-9231 (Jane Nga Nguyễn)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM Chuyên mua bán nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề. Email: laniangnguyen@hotmail.com . 714-878-7671 (Lan Nguyen Lic.#01149923)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Nếu quý đồng hương muốn sang tên nhà cho con của mình, sang tên cho người thân mà trước đây mình dùng tên đùm, hay tên người này cho tên người khác vào chủ quyền nhà, đến với chúng tôi, chúng tôi chỉ lấy một chút công.	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH HUẤN LUYỆN VIÊN LẮC XE ĐÁ GHI DANH VỚI DMV Trợ giúp đăng bộ xe, nộp đơn và gia hạn bằng lái xe trực tuyến. Phục vụ người nhàn cư bất học pháp, người không rành tiếng Anh, khách du lịch, bằng lái hết hạn, v.v. Bảo đảm sẽ có được bằng lái của California. (626) 503-6029	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH MUỐN MUA SÁCH PHONG THỦY của Nguyễn Phúc Vinh Tung, Chính Chiến Điều Linh, Hoa Cò Bến Đường, Cẩm Nham của 22 ngôi bút viết về Hoa Cò Bến Đường. An Nguyen (714) 636-2299, DRE# 00847066	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH MUỐN MUA SÁCH PHONG THỦY của Nguyễn Phúc Vinh Tung, Chính Chiến Điều Linh, Hoa Cò Bến Đường, Cẩm Nham của 22 ngôi bút viết về Hoa Cò Bến Đường. An Nguyen (714) 636-2299, DRE# 00847066						
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH CHUYÊN VIÊN MUA BÁN NHÀ của mình, thường mới, vay nợ mua nhà, tài tài trợ nợ nhà. Thành thật, uy tín. trantony5218@gmail.com 714-757-1919 (Tony Tran Lic.#01372778, MNCS #211253)	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH HPT REALTY & FINANCE Chuyên vay vốn mua nhà, tài tài trợ nợ nhà. Tán tằm, Uy tín, Vui vẻ. BRE #02106257, MLCS #20157										

113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH
Nhà hàng Los Angeles, \$299,000, 1,700sf. 10 bán. Tiền thuê \$2,400. 6. Tiềm nails, tóc, facial, Lake Forest, \$65,000, 3 thg/tóc, 3 thg nails, 1 thg facial. Tiềm tóc, móng, \$59,500, 1,350sf. 9 stations. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Tiệm bán cà kiếng Garden Grove, \$110,000. Bán các loại cà kiếng, hồ kiếng, thức ăn cá, vật trang trí, đồng khách. Đang có lời. Tiềm mướn phở, lệ từ \$12,000-\$15,000/ tháng. Mỏ cửa 1 tuần 7 ngày, đồng khách hàng. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Bán chợ, Canoga Park, \$1,350,000. 6,300sf. Nhiều chỗ đậu xe. 8 nhân viên bán hàng (4 part-time). Sau khi trừ chi phí lợi \$220,000. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Bán 3 units, Long Beach, \$750,000. 1,664s. Rộng 6,546sf. 3br/3br. Đang cho thuê giá thấp hơn thị trường. (714) 636-2299 (714) 260-5884	3 units, commercial-office, Lucerne Valley, \$420,000, đang cho thuê, rộng 2AC. Nhà Lucerne Valley, \$130,000. 2br/1br, 820sf, 1AC. Nhà Newberry Springs, \$140,000, 3br/1ba, 1,096sf, 2,17AC. (714) 636-2299 (714) 260-5884	2 lô đất San Bernardino, 149.5AC, \$350,000. Đất Lucerne Valley, \$159,000, 80AC. Đất Adelanto, \$85,000. 87,120sf. (714) 636-2299 (714) 260-5884
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH
Cho thuê nhà mẫu Garden Grove, \$5,200. 3,342sf, 4br/3ba, Spa, 2 tầng, garage/3. ADU mới cho thuê, Garden Grove, 1,200sf, 3br/2br, \$3,000. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Bán đất Adelanto, \$85,000. 87,120sf. Trước đường có điện, nước. Khu dân cư, xung quanh đã xây nhà. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Shopping Gardena, đất rộng 9,600sf, bên trong rộng 3,300sf, \$999,900. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Bán nhà hàng Garden Grove, \$165,000, 1,000sf, 40 chỗ ngồi. Tiềm mướn \$2,400/ tháng. Có license rượu, bia. Có máy lạnh, hệ thống chữa lửa, máy hút, máy nước nóng. Đồng khách, đang có lời. Mỏ cửa từ 8am đến 4pm. Nghỉ thứ tư. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Tiệm tóc, Covina, \$59,500, 1,350sf. 9 stations. Thành lập 25 năm. Tiền thuê \$2,980/tháng. Thu nhập 5 tháng đầu năm 2023 trên \$60,000. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Nhà hàng Cypress, \$99,900. 1,260sf. Nhiều chỗ đậu xe. Bép mới tân trang. (714) 636-2299 (714) 260-5884

113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH
Tiệm giặt úi Huntington Beach, \$299,999. 3,800sf. Thành lập 15 năm. Địa điểm tốt trong khu mua sắm đông đúc. Tiền thuê \$4,400. Để lại các thiết bị. Nhận hàng giặt úi từ những tiệm nhỏ không có máy mang đến. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Bán tiệm Donut Huntington Beach, \$120,000. 1,550sf. Tiền thu \$3,500, nhỏ chỗ đậu xe. Bép lớn, khu vực ngồi ăn rộng rãi. Mỏ cửa mới ngày từ 4.30am đến nửa đêm. 3 thg. Lợi tức nước uống 1 gia đình. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Tiệm nước lọc Santa Ana, \$30,000. 750sf. 8 vòi nước. 1 máy game. 1 máy làm chia khóa. Chủ để lại hết đồ trong tiệm. Có thể chuyển thành tiệm tạp hóa. Tiền thuê \$2,350/tháng (bao gồm NN). (714) 636-2299 (714) 260-5884	Nếu quý vị giao nhà, cơ sở thương mại cho chúng tôi, chúng tôi sẽ open house thường xuyên cuối tuần và quảng cáo trên TV, radio, báo mỗi tuần. An Nguyen (714) 636-2299, DRE# 00847066

113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH	108. KHAI THUẾ/BAO HIỂM
Bán đất Moreno Valley, \$270,000, 19.78 AC. Khu đang phát triển, cơ hội tốt đầu tư xây nhà trong lai hoặc làm nông trại. Đất Bakersfield, Kern County, \$180,000. 2.49AC. Đất Apple Valley, \$119,900. 0.524 AC. Địa thế tốt, sẵn sàng xây nhà, apartments, chung cư. (714) 636-2299 / (714) 260-5884	Tiệm nails, tóc, facial, Lake Forest, \$65,000, 1,300SF. 10 stations, 3 spa chairs, 4 nail tables. 3 thg/tóc, 3 thg nails, 1 thg facial. Rent: \$3,500 (Lease option 10 years). Thu nhập \$10,000/tháng. (714) 636-2299 (714) 260-5884	Tiệm mua bán nhà, apt, shopping centers, cho mướn nhà, sang tên nhà cho người thân. Broker An Nguyen, (714) 636-2299 (714) 260-5884	DỊCH VỤ: • Khai thuế cá nhân, thuế Cơ sở thương mại • Giữ số sách kế toán • Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC) • Khai thuế Payroll, Sale Tax • Tax planning • Audit Rep •*Thông báo: EPC REFUND. Chuyển giúp các Cơ Sở Thuế Vụ apply ERTC (Employee Retention Tax Credit). THOMAS TRAIN, CPA (Certified Public Accountant), 10282 Westminster Ave, Garden Grove, (714) 462-6307
108. KHAI THUẾ/BAO HIỂM	109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN BẢO LÂM/HMEDICARE	109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN	109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN BẢO LÂM/HMEDICARE
CHUYÊN BẢO HIỂM CHO Xe-Nhà-Đầu tư-Cơ sở thương mại-Nhân thọ. Tư vấn miễn phí • VAN GORDON (Lic.#0K45003) 8927 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92844 www.farmersagent.com/vgordon (714) 903-5555	DỊCH VỤ: • Ghi danh Medicare A & B, Part C, Part D. • Ghi danh Corved CA và Obama Care • Bảo hiểm nhân thọ • Bảo hiểm Xe, nhà & nhà cho thuê, cơ sở thương mại, nhà hàng...và Umbrella • Khai thuế cá nhân, small business • Giúp giám định phát thuế Obama Care • FREE efile và direct deposit THAM KHẢO MIỄN PHÍ. LUCKY STARS FINANCIAL 12666 Brookhurst St, #230, Garden Grove, CA 92840. 714-699-9289	LUYỆN THI & LÀM HỒ SƠ THỊ QUỐC TỊCH Điền đơn N-400, phiên dịch, soạn thảo hồ sơ liên quan đi trú tại Hoa Kỳ. 30 năm kinh nghiệm. TPAtinyeu@gmail.com. 657-250-6061 (Tài H. Nguyễn)	BẢO HIỂM SỨC KHỎE. Ghi danh miễn phí: Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bổ sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp \$125 share of cost Part B. Chương trình cho Medi-Medi tiếp tục đi tự do. 9550 Bolsa Ave #204, Westminster, CA 92683 714-914-2065 (Stephanie Nguyen, Lic.0156175).
115. DỊCH VỤ PHÁP LÝ			
DỊCH VỤ LUYỆN DI-KHÔNG TRAIN CHẤP CỐ GIÁ ĐẶC BIỆT Bà Kelly Đào (714) 552-0110 29 năm phục vụ cộng đồng			

116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC
SAIGON TOW Làm việc 24/7. Kéo xe, Mỏ Khoá Xe, Mua Xe: Mọi Cơ Hội Đùng Tow Free Xe Bỏ. 714-924-0001 714-914-4009	CHÚNG TÔI LÀ BROKER CHO SPECTRUM, AT&T & Frontier Home & Business. Spectrum Internet Wifi and Cell Phone \$29.99 Frontier 500M \$39.99 (Nếu Spectrum, Verizon, AT&T Internet nhà hay tiệm lớn gia, gọi Vu Lu để được giá như cũ). Đặc biệt chương trình TV trên 1,000 đài Mỹ và đài Việt Nam, chỉ \$20-\$30/tháng. Nhận set-up Security Camera. 15355 Brookhurst St, Suite#201 Westminster, CA 92683. 714-231-8511 Vu Lu	Bán sách bút kỹ chiến trường Chinh Chiến Điều Linh, người thật việc thật, những chiến tích lẫy lừng của chiến sĩ QLVNCH vẫn còn trong trái tim của những người thương lính, yêu lính. Sách Hoa Cô Bền Đường, những bài phỏng vấn với những vị lãnh đạo tinh thần: Đại Lão Hòa Thượng Thích Tâm Châu, Giám Mục Chủ Tịch Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ, những chuyên đi làm từ thiện ở Á Châu, Bắc Âu, Trung Mỹ, v.v. và 22 ngôi bút nổi tiếng viết cảm nghĩ về Hoa Cô Bền Đường. (714) 636-2299 / (714) 260-5884	Ten Lei Yên Thương Hiệu Uy Tín. Bán sỉ và lẻ các loại tổ Yến đến từ Indonesia. Đồng Trung Hạ Thảo thiên nhiên từ cao nguyên Tây Tạng. TenLeiYen.com 9741 Bolsa Ave, #107, Westminster, CA 92683 (CATINAT PLAZA) 714-418-9788
Your Classifieds			Your Classifieds
116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC
PROFESSIONAL PHARMACY <ul style="list-style-type: none">Giao thuốc miễn phí • Thuốc điều trị an toàn và hiệu quả • Chích ngừa các loại Giúp cai thuốc lá • Thuốc ngừa thai • Tự động Refill và giao thuốc mỗi tháng Nhà thuốc đặc biệt chuyên khoa • Dược sĩ có chứng chỉ hành nghề cao cấp • Chăm sóc cho bệnh tiểu đường và bệnh thận • Thuốc cho người đi du lịch và dùng vụ y tế. Địa chỉ : 7631 D Westminster Blvd Westminster, CA 92683 • 2339 W First St Santa Ana, CA 92703 • 1002 N. Fairview St Santa Ana, CA 92703	TIỆM THUỐC TÂY CHAUSON PHARMACY 9029 McFadden Ave, Westminster, CA 92683 L/LC (657) 334-7087 <ul style="list-style-type: none">Giao thuốc tận nhà, miễn phí • Có máy tặng cho khách mới và đơn thuốc mới • Có thú Covid-19 nhanh (Antigen) và PCR • Chích ngừa cảm cúm (Flu) • Dược sĩ tận tình hướng dẫn cách sử dụng thuốc an toàn và hiệu quả Bán nhiều loại thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC) • Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare và Medi-Cal • Giúp quý vị gọi bác sĩ và chuyên toa để đăng, nhanh chóng Có tiệm chuyên các loại vắc xin •Giao thuốc tận nhà, miễn phí. Có giá đặc biệt cho khách không có bảo hiểm.	TIỆM THUỐC TÂY TT PHARMACY 9091 Edinger Ave, Ste B, Westminster, CA 92683 • Có đầy đủ các loại thuốc <ul style="list-style-type: none">Bán thuốc theo toa và không theo toa • Giúp gọi bác sĩ và chuyên toa để đăng, nhanh chóng • Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal Có tiệm chuyên các loại vắc xin •Giao thuốc tận nhà, miễn phí. TẬN TÂM - CHẤT LƯỢNG - UY TÍN 714-622-5549	
116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC
HAN'S KITCHEN Chúng tôi chỉ phục vụ 5 món ăn đặc biệt ĐỘC NHẤT VÔ NHỊ: Bún riêu cua đồng • Hủ tiếu nam vang • Com tam sườn nướng • Bún bò Huế • Bún thịt nướng. Địa chỉ: 12081 Brookhurst St, Garden Grove, CA 92840. 714-244-0883	TRUNG TÂM VÀNG BẠC ĐÁ QUÝ HANNACCI <ul style="list-style-type: none">Chuyên mua bán, gia công vàng, nhẫn 9999, 14k, 18k, 24k, vàng nữ trang, đồng hồ và đá quý các loại... Tiềm lớn và uy tín tại Westminster. 9200 Bolsa Ave, #227, Booth # 52&53, Westminster, CA 92683 213-675-6066	NHÀ HÀNG LỤC ĐÌNH KÝ 1 Kính mời quý khách! Cảm ơn quý đồng hương gần xa đã luôn lòng hỗ và ghé thăm trong suốt thời gian qua. <ul style="list-style-type: none">MIỄN PHÍ nước mát cho mỗi phần ăn. LỤC ĐÌNH KÝ 1: 9812 Bolsa Ave, Suite 100, Westminster, CA 92683 714-839-6813	Your Classifieds

CƠ SỞ DOANH NGHIỆP

DỊCH VỤ KHÁC	BÁC SĨ NHAKHOA NEWTON N BÙI, D.D.S. University of California San Francisco Graduate Cosmetic, Implant & Family Dentistry 14331 Euclid St., Suite 101 Garden Grove, CA 92843 (714) 554-4413	Cali Care Pharmacy Monday To Friday: 10 AM - 6:30 PM Saturday: 10 AM - 2 PM Sunday: Closed Megan Hoa Trinh Pharm D. 10278 Westminster Ave Garden Grove, CA 92843 Signon Plaza Phone: 714-557-7291 Fax: 714-557-7261	Your Business Name Card
Ana Real Estate Professional Real Estate Services HOA TRUONG Real Estate Agent DRE# 02011309 714-622-9988 714-636-2298 Website: HoaTruong9988@gmail.com 10900 Westminster Ave. #10, Garden Grove, CA 92843			

116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC
116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC
116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC	116. DỊCH VỤ KHÁC


10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072
Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231
JANE NGA DUNG NGUYỄN CPA, CFP

REAL ESTATE BROKER: License #0383545
MORTGAGE BROKER: License #351456
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> MLS</div> <div style="text-align: center;"> EQUAL HOUSING OPPORTUNITY</div> </div>
PRIVATE LENDER • MORTGAGE • RESIDENTIAL • COMMERCIAL

▲ Một phần của Hệ thống Đường ống Xuyên Alaska chạy qua dãy núi Alaska gần Delta Junction, Alaska, hôm 05/05/2023.

Hạ viện thông qua dự luật chống CBDC để ngăn chặn việc giám sát tài chính người Mỹ

Naveen Athrappully

Hạ viện Hoa Kỳ đã thông qua dự luật ngăn chính phủ phát hành Tiền Kỹ thuật số của Ngân hàng Trung ương (CBDC) – loại tiền có thể cho phép sự giám sát tương tự như CBDC mà Trung Cộng đang sử dụng.

Hồi tháng Chín, Dân biểu Tom Emmer (Cộng Hòa-Minnesota) đã giới thiệu “Đạo luật Chống Nhà nước Giám sát qua CBDC”, hay HR 5403.

Dự luật này cấm Ngân hàng Dự trữ Liên bang Hoa Kỳ “cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ trực tiếp cho một cá nhân, duy trì trường hợp thay mặt cho một cá nhân, hoặc phát hành tiền kỹ thuật số của ngân hàng trung ương (tức là đồng USD kỹ thuật số) trực tiếp hoặc gián tiếp cho một cá nhân.” Ngoài ra, “Hội đồng Thống đốc của Hệ thống Dự trữ Liên bang bị cấm sử dụng tiền kỹ thuật số của ngân hàng trung ương để thực hiện chính sách tiền tệ hoặc phát hành tiền kỹ thuật số của ngân hàng trung ương.”

Hôm 23/05, Hạ viện đã thông qua HR 5403 với số phiếu 216–192. Trong thông cáo báo chí hôm 23/05, Dân biểu Emmer nêu rằng, không giống như các loại mã kim (cryptocurrency) phi tập trung như bitcoin, CBDC là phiên bản kỹ thuật số của tiền tệ nhà nước do chính phủ thiết kế, phát hành, và kiểm soát.

Vì CBDC chịu sự kiểm soát tập trung và được lập trình bởi tổ chức kiểm soát CBDC nên CBDC không có các biện pháp bảo vệ quyền riêng tư như tiền mặt và ngân phiếu uang lại. Hơn vậy, nếu CBDC được áp dụng ở Hoa Kỳ, thì chính phủ liên bang sẽ có năng lực giám sát các giao dịch của công dân Mỹ.

Hơn nữa, CBDC cũng có thể ngăn chặn mọi hoạt động chính trị mà

đáng cảm quyền cho là có vấn đề – thông qua các hạn chế và thao túng tài chính.

Năm 2022, chính phủ Tổng thống (TT) Biden đã ban hành sắc lệnh ủng hộ việc nghiên cứu và phát triển CBDC.

Theo một tờ thông tin mà Tòa Bạch Ốc phát hành vào thời điểm đó: “Cố gắng này ưu tiên sự tham gia của Hoa Kỳ vào thử nghiệm đa quốc gia, và bảo đảm vai trò lãnh đạo của Hoa Kỳ trên trường quốc tế trong việc thử đẩy sự phát triển CBDC phù hợp với các ưu tiên và giá trị dân chủ của Hoa Kỳ.”

Các báo cáo do Hệ thống Dự trữ Liên bang cũng như các cơ quan khác công bố đã thể hiện mối quan tâm của chính phủ TT Biden đối với “CBDC kiểu giám sát,” nhà lập pháp thuộc Đảng Cộng Hòa này cho biết.

Ông Emmer lưu ý rằng nhiều chính phủ ngoại quốc đã thể hiện sự sẵn lòng đối với việc vũ khí hóa hệ thống tài chính chống lại công dân của họ, đơn cử như Trung Quốc. Trung Cộng sử dụng CBDC để “giám sát và kiểm soát thời quen chi tiêu của người dân.”

Tại Canada, chính phủ Thủ tướng Trudeau đã đóng băng trương mục ngân hàng của hàng trăm công dân tham gia cuộc biểu tình của các tài xế xe vận tải năm 2022 nhằm phản đối quy định chích ngừa vaccine COVID-19 bắt buộc.

Dự luật này ngăn chặn những diễn biến như vậy xảy ra ở Hoa Kỳ bằng cách ngăn chặn Hệ thống Dự trữ Liên bang phát hành CBDC. Đạo luật bảo đảm rằng Fed không bao giờ trở thành ngân hàng cung cấp dịch vụ tài chính cho cá nhân – có thể thu thập thông tin tài chính cá nhân của người dân.

Nếu chính phủ liên bang tìm cách tạo ra đồng USD kỹ thuật số, thì họ chỉ có thể làm như vậy sau khi nhận được



▲ Con đàu của Hệ thống Dự trữ Liên bang bên ngoài Tòa nhà William McChesney Martin của Fed ở Hoa Thịnh Đốn, vào ngày 13/03/2023.

“Sự ủy quyền rõ ràng” từ Quốc hội. Ông Emmer nói, “Bất cứ thứ gì được phát triển ra cuối cùng đều phải thông thể các nguyên lý cốt lõi của tiền mặt. Nói một cách đơn giản: bất kỳ loại tiền kỹ thuật số nào do chính phủ phát hành, thì đều phải là mờ, không cần cấp phép, và là riêng tư.”

“Loại tiền đó không thể được sử dụng theo cách mà phía Trung Quốc đã khai triển đồng nhân dân tệ kỹ thuật số của họ để xây dựng điểm tin dụng xã hội cho công dân của họ dựa trên hoạt động mua hàng và hành vi của người dân.”

Trong bài đăng trên mạng xã hội ngày 23/05, Dân biểu Mike Flood (Cộng Hòa-Nebraska) đã nhấn mạnh sự cần thiết phải ngăn chặn CBDC ở Hoa Kỳ.

Ông viết, “Hãy tưởng tượng chính trị gia mà quý vị không ưa nhất lại có quyền giám sát, hạn chế, hoặc thậm chí ngăn chặn các giao dịch tài chính của các đối thủ chính trị của người đó. Đó là một sự nguy kinh hoàng và nó giải thích cốt lõi lý do vì sao chúng ta cần khước từ CBDC cho người tiêu thụ nhỏ lẻ ở đất nước này.”

Ông Marshall Hayner – CEO của Metallicus, một công ty xây dựng mạng lưới ngân hàng tài sản kỹ thuật số sử dụng công nghệ blockchain – đề nghị rằng nếu Hoa Kỳ không có CBDC, thì “các ngân hàng và hiệp hội tín dụng nên tạo số cái riêng của họ dựa trên sự đồng thuận và số hóa đồng USD.”

Mạng lưới CBDC toàn cầu
Các tổ chức toàn cầu đã thảo luận về việc phát hành các loại CBDC trên toàn thế giới. Năm ngoái, Quý Tiển tế Quốc tế (IMF) cho biết họ đang làm

việc về một nền tảng cho phép các loại CBDC do các chính phủ phát hành có thể tương tác trên quy mô toàn cầu.

Trong sự kiện ngày 19/06 tại Maroc, giám đốc điều hành IMF, bà Kristalina Georgieva, nói rằng CBDC “không nên bị phân tán thành các đề nghị quốc gia... Để có các giao dịch hiệu quả và công bằng hơn, chúng ta cần các hệ thống kết nối các quốc gia – chúng ta cần khả năng tương tác.”

Trong cuộc phỏng vấn với chương trình “American Thought Leaders” (Các Nhà Lãnh Đạo Tư Tưởng Hoa Kỳ) của EpochTV, tác giả và doanh nhân nổi tiếng Aaron Day đã cảnh báo rằng việc áp dụng CBDC trên toàn cầu sẽ đẩy thế giới vào “chế độ chuyển chế toàn cầu, dưới hình thức một chính phủ thế giới cai trị dựa trên nỗi sợ, sự tập trung hóa, và việc kiểm soát độc tài toàn diện.”

Cũng có những lo ngại rằng CBDC có thể gây ra mối đe dọa cho hệ thống ngân hàng truyền thống. Một báo cáo vào tháng 02/2024 của Ngân hàng Trung ương Canada (Bank of Canada) đã cảnh báo về hậu quả như vậy.

Họ lưu ý rằng CBDC sẽ cạnh tranh trực tiếp với tiền gửi ngân hàng trên thị trường. Do đó, CBDC có thể cắt giảm thị trường tiền gửi ngân hàng, do đó ảnh hưởng tiêu cực đến lợi nhuận của ngân hàng và làm suy yếu sự ổn định tài chính của một quốc gia.

Ông Steve Ambler – cựu giáo sư kinh tế tại Đại học Québec à Montréal – nói với The Epoch Times rằng, nếu CBDC trở thành giải pháp thay thế tốt cho việc gửi tiền tại các ngân hàng tư nhân, thì bất kỳ căng thẳng nào trên thị trường tài chính đều có thể khiến mọi người nhanh chóng chuyển tiền gửi của họ vào CBDC.

Ông nói, “Bằng cách nào đó CBDC có thể khuyến khích việc đưa nhau rút tiền khỏi ngân hàng mà có thể sẽ không xảy ra nếu không có CBDC.” Trong một lần dừng chân trong chiến dịch tranh cử tại New Hampshire hồi đầu năm nay, cựu TT Donald Trump đã tuyên bố rằng ông sẽ “không bao giờ cho phép tạo ra một loại tiền kỹ thuật số của ngân hàng trung ương. Một loại tiền tệ như vậy sẽ mang lại cho chính phủ liên bang quyền kiểm soát tuyệt đối tiền của quý vị.”

Vân Du biên dịch

Đài truyền hình NTD sẽ tổ chức ba cuộc thi quốc tế trong năm nay

Thi Bình

Hàng năm, NTD, đài truyền hình Hoa ngữ lớn nhất bên ngoài Hoa lục, đều tổ chức một số cuộc thi văn hóa quốc tế nhằm tạo nền tảng cho các nghệ sĩ trên toàn thế giới, đặc biệt là các nghệ sĩ người Hoa, thể hiện tài năng nghệ thuật của họ, đồng thời tôn vinh những nét văn hóa truyền thống.

Năm nay, Đài truyền hình NTD sẽ tổ chức ba cuộc thi quốc tế, bao gồm: “Cuộc thi Võ thuật Truyền thống Trung Hoa NTĐ 2024” (gọi tắt là Cuộc thi Võ thuật), “Cuộc thi Thanh nhạc Bel Canto Người Hoa Quốc tế lần thứ 9” (gọi là Cuộc thi Thanh nhạc), và “Cuộc thi Piano Quốc tế NTD lần thứ 7 năm 2024” (gọi là Cuộc thi Piano).

1. Cuộc thi Võ thuật Truyền thống Trung Hoa NTĐ năm 2024
Cuộc thi Võ thuật nhằm kế thừa và cổ vũ tinh thần võ thuật truyền thống, tôn vinh võ đức, phục hưng văn hóa Thần truyền Trung Hoa.

Vòng sơ khảo của cuộc thi sẽ được tổ chức tại ba địa điểm Đức, Đài Loan, và New York, Hoa Kỳ vào tháng 06 và tháng 08/2024. Vòng bán kết và chung khảo sẽ diễn ra vào ngày 24 và 25/08/2024 tại New York, Hoa Kỳ.

Ban giám khảo cuộc thi bao gồm các chuyên gia võ thuật truyền thống Trung Hoa nhiều kinh nghiệm. Ngoài ra, các tài năng nổi tiếng trong giới võ thuật quốc tế cũng được mời làm cố vấn để cùng đánh giá những trình bày của thí sinh.

Lưu ý:

- Các loại dao, kiếm bằng kim loại mềm dùng trong các cuộc thi võ thuật hiện đại không phù hợp với quy tắc cuộc thi (điều này không giới hạn cho nhóm thiếu niên);
- Độ tuổi của thí sinh: Nhóm thiếu niên từ 8 đến 18 tuổi; nhóm nam và nhóm nữ từ 19 đến 60 tuổi;
- Người mới tập võ vui lòng không ghi danh.

Giám đốc cuộc thi Lucy Zhou của NTD cho biết: “Các loại dao kiếm bằng kim loại mềm dùng trong các cuộc thi võ thuật mới theo trường phái hiện đại không phù hợp với quy tắc cuộc thi, nhưng nhóm thiếu niên được ngoại lệ. Độ tuổi của nhóm thiếu niên là từ 8 đến 18 tuổi, nhóm người lớn là từ 19 đến 60 tuổi.”

Chi tiết vui lòng xem tại trang web của cuộc thi với thuật NTD: <https://martialarts.ndtv.com>.

2. Cuộc thi Thanh nhạc Bel Canto người Hoa Quốc tế lần thứ 9

Mục đích của cuộc thi thanh nhạc là tôn vinh các giá trị thuần chân, thuần thiện, và thuần mỹ của nghệ thuật thanh nhạc chính thống, giúp các ca sĩ tài năng người Hoa trên toàn thế giới có cơ hội bước lên sân khấu quốc tế.

Thời gian diễn ra cuộc thi từ ngày 18 đến 21/09/2024; địa điểm: Phòng hòa nhạc Merkin, Trung tâm âm nhạc Kaufman, Manhattan, New York.

Bà Lucy Zhou cho biết: “Cuộc thi thanh nhạc này chủ yếu dành cho người Hoa. Tuy nhiên nếu quý



▲ Đài truyền hình NTD sẽ tổ chức ba cuộc thi quốc tế trong năm nay. (Ảnh: Đài NTD tổng hợp)

vị mang 1/4 huyết thống người Hoa thì cũng có thể tham gia. Độ tuổi thí sinh từ 18 đến 50. Chúng tôi rất vinh dự mời các ca sĩ của Đoàn Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun làm giám khảo cuộc thi này.”

Lưu ý:

- Ban tổ chức cuộc thi năm nay sẽ không cung cấp phần đệm piano, thí sinh phải tự chuẩn bị.
- Tất cả các ca sĩ chuyên nghiệp, học sinh/sinh viên, và những người yêu thích thanh nhạc có trình độ chuyên nghiệp và là người Hoa (ít nhất có 1/4 huyết thống người Hoa) từ 18 đến 50 tuổi đều có thể ghi danh tham gia.

Chi tiết vui lòng xem tại trang web cuộc thi thanh nhạc NTD: <https://vocal.ndtv.com/>

3. Cuộc thi Piano quốc tế NTD lần thứ 7 năm 2024
“Cuộc thi Piano quốc tế NTD lần thứ 7 năm 2024” sẽ được tổ chức vào tháng 10/2024 tại Trung tâm âm nhạc Kaufman (Kaufman Music Center), Manhattan, New

cuộc thi. Các thí sinh vào vòng bán kết sẽ có cơ hội biểu diễn bản nhạc đặc biệt này.”

Cuộc thi có một giải đặc biệt mang tên “Giải biểu diễn bản nhạc chỉ định hay nhất” với giải thưởng trị giá 3,000 USD.

Kế thừa những đặc điểm âm nhạc Shen Yun, bản nhạc dành cho tiết mục chỉ định kết hợp tinh hoa của âm nhạc chính thống phương Đông và phương Tây, trên nền tảng giai điệu âm vận của âm nhạc Trung Hoa cổ đại. Bản nhạc này sử dụng đàn piano của phương Tây để thể hiện nội hàm âm nhạc thần truyền, kết hợp hoàn hảo các yếu tố của âm nhạc cổ điển phương Tây với âm nhạc truyền thống Trung Hoa. Đây chính là điểm đặc biệt và hấp dẫn của nhạc phẩm chỉ định trong Cuộc thi Piano quốc tế.”

Ban giám khảo của cuộc thi này đều là những nghệ sĩ piano và nghệ sĩ dạy piano giàu kinh nghiệm.

- Thời gian diễn ra cuộc thi: dự kiến vào tháng 10/2024.
- Địa điểm: Manhattan, New York, Hoa Kỳ.

Chi tiết vui lòng xem trang web cuộc thi Piano NTD: <https://piano.ndtv.com/zh-hant/competition/>

Vòng chung khảo của cả ba cuộc thi sẽ được phát trực tiếp trên mạng lưới toàn cầu của Công ty truyền thông Epoch Times và sẽ được phát sóng toàn cầu trên Đài truyền hình NTD sau cuộc thi.

Tiểu Minh biên dịch

Chống lại Trung Quốc, Tổng thống Argentina Javier Milei tìm kiếm hợp tác quốc phòng với Hoa Kỳ

Các nhà phân tích nêu ra những dấu hiệu cho thấy Tổng thống Javier Milei đang đưa đất nước trở lại phù hợp với lợi ích chiến lược của Hoa Kỳ

Tiếp theo từ trang 1

của Argentina, được chính thức công bố vào năm 2021.

Kể từ khi hợp đồng Espacio Lejano được ký kết, các nhà phân tích và quan chức Hoa Kỳ đã nhiều lần bày tỏ lo ngại về việc Trung Quốc mở rộng hợp tác với Argentina trong các vấn đề an ninh và giám sát.

“CHND Trung Hoa [Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa] đã mở rộng khả năng khai thác tài nguyên, thiết lập cảng, thao túng các chính phủ thông qua các hoạt động đầu tư mang tính lợi dụng, và xây dựng các cơ sở không gian có tiềm ẩn sử dụng kép,” Tướng Laura Richardson – Chỉ huy của Bộ tư lệnh miền Nam Hoa Kỳ – cho biết trong một phiên điều trần của Ủy ban Quân vụ Hạ viện năm 2023.

TT Milei nhậm chức hôm 10/12/2023, thay thế TT cấp tiến Alberto Fernandez – người đã xây dựng mối quan hệ chặt chẽ hơn với Trung Quốc và ký kết một thỏa thuận năm 2022 để tham gia Sáng kiến Vành đai và Con đường của Đảng Cộng sản Trung Quốc. Trong khi vận động tranh cử, ông Milei không hề giấu giếm sự khinh miệt của mình đối với các chế độ cộng sản và tỏ ý định loại bỏ các chính sách xã hội chủ nghĩa để chuyển sang đường hướng tự do hơn.

Trong gần bảy tháng nhậm chức, TT Milei đã ban hành những cải tổ kinh tế quan trọng và thu hẹp quy mô chính phủ.

Ông Leland Lazarus – phó giám đốc an ninh quốc gia tại Viện Chính sách Chung Jack D. Gordon thuộc Đại học Quốc tế Florida – cho rằng “các chỉ số tích cực” khác gần đây cho thấy chính phủ TT Milei đang dành ưu tiên cho mối quan hệ quốc phòng với Hoa Kỳ hơn là với Trung Quốc.

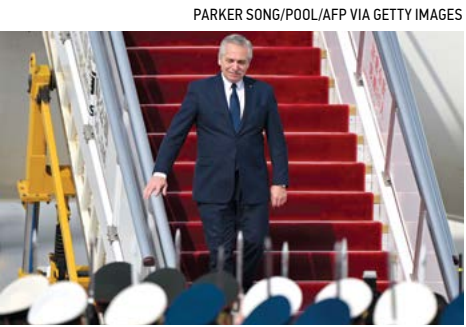
“Thực tế là chỉ trong sáu tháng, ông ấy đã đến thăm Hoa Kỳ nhiều lần. Ông



▲ Phái đoàn Argentina xem một trong những chiếc phi cơ F-16 mà Argentina đang mua từ Đan Mạch, tại Căn cứ Không quân Skrydstrup ở Phi trường Skrydstrup, Đan Mạch, hôm 16/04/2024.

Từ năm 2009 đến 2019, Trung Quốc đã chuyển khoản tổng cộng 634 triệu USD cho thiết bị quân sự quan trọng cho 5 quốc gia Nam Mỹ là Argentina, Bolivia, Ecuador, Peru, và Venezuela.

Ủy ban Đối ngoại Hạ viện nêu rõ.



▲ TT Argentina Alberto Fernandez (trái) đến phi trường Bắc Kinh trước Điện đân Vành đai và Con đường ở Bắc Kinh vào ngày 17/10/2023.

ấy đã gặp Bộ trưởng Blinken, ông ấy đã đến Tòa Bạch Ốc... tất cả những điều đó giống như thứ âm nhạc do chúng tôi chơi cho đôi tai của Tướng Richardson; cho đến tai ông Biden,” ông Lazarus nói với The Epoch Times.

Bà Richardson đã tới Argentina hồi tháng Tư, trong chuyến thăm kết hợp việc tặng một phi cơ vận tải Hercules C-130H cho Lực lượng Không quân Argentina và chuyển tham quan cơ sở hải quân ở Ushuaia, Tierra del Fuego, vùng cực của đất nước này.

Bà Richardson cho biết trong tuyên bố vào thời điểm đó: “Chúng tôi cam kết hợp tác chặt chẽ với Argentina để các nỗ lực hợp tác an ninh của chúng tôi mang lại lợi ích cho công dân, đất nước và bán cầu của chúng ta theo những cách thức lâu dài và tích cực.”

Tại Ushuaia, bà Richardson đã gặp gỡ các quân nhân địa phương để thảo luận về vai trò của họ trong việc “bảo vệ các tuyến đường vận chuyển quan trọng đối với thương mại toàn cầu.”

Không có hồ sơ công khai nào cho thấy dự án đã được tiến hành kể từ đó.

Trong thông cáo của Bộ Quốc phòng Argentina, TT Milei xác nhận rằng bà Richardson cũng đã kiểm tra tiến độ của một “cản cơ hải quân liên hợp” tại cơ sở hải quân Ushuaia.

Các quan chức Argentina tuyên bố rằng họ cũng thảo luận về “hiện đại hóa pháp luật trong các vấn đề quốc phòng.”

Dưới thời chính phủ trước đây, Trung Quốc đã được đối xử ưu đãi. Vào tháng 06/2023, ông Gustavo Melella, Thống đốc Tierra del Fuego, đã cho phép Trung Quốc xây dựng cơ sở cảng “đa năng” gần eo biển Magellan.

Dự án này nhanh chóng vấp phải phản ứng dữ dội của cơ quan lập pháp khi ba đại biểu quốc gia và các thành viên của Liên minh Dân sự đệ đơn khiếu nại chính thức phản đối nghị định cấp tỉnh của thống đốc này về việc xây dựng cảng với Bắc Kinh. Nhóm này còn cáo buộc ông Melella vi phạm an ninh quốc gia Argentina.

Không có hồ sơ công khai nào cho thấy dự án đã được tiến hành kể từ đó.

Sự chuyển dịch trong mối quan hệ

Ông Lazarus cho biết mong muốn hợp tác an ninh sâu sắc hơn của Argentina với các đối tác Tây phương cũng được thể hiện rõ vào tháng Tư khi Bộ trưởng Bộ Quốc phòng Argentina Luis Petri ký thỏa thuận mang tính lịch sử để mua 24 chiến đấu cơ F-16 từ Đan Mạch.

Ông Petri cho biết trong thông cáo báo chí chính thức: “Hôm nay chúng tôi đang hoàn tất thương vụ mua hàng trong lĩnh vực hàng không quân sự quan trọng nhất kể từ năm 1983.”

“Nhờ khoản đầu tư này vào quốc phòng, tôi có thể tự hào nói rằng chúng tôi đang bắt đầu khôi phục chủ quyền trên không và toàn bộ xã hội của chúng tôi được bảo vệ tốt hơn trước tất cả những mối đe dọa đã đưa chúng tôi vào thử thách.”

Thương vụ này diễn ra sau khi nhiều hãng thông tấn đưa tin vào năm 2022 cho biết chính phủ trước đây dưới thời TT Alberto Fernandez đang xem xét việc mua chiến đấu cơ JF-17 do Trung Quốc-Pakistan sản xuất. Một bộ trưởng trong chính phủ của cựu TT Mauricio Macri, người yêu cầu giấu tên, đã xác nhận với The Epoch Times rằng thỏa thuận mua phân lục JF-17 đã được xem xét trong thời chính phủ TT Fernandez.

Việc từ chối Trung Quốc trong thỏa thuận vũ khí đáng chú ý như vậy đang nói lên điều gì đó, vì ĐCSTQ đã đầu tư rất nhiều vào lĩnh vực quốc phòng của Argentina.

“Từ năm 2009 đến 2019, Trung Quốc đã chuyển tổng cộng 634 triệu USD cho thiết bị quân sự quan trọng cho 5 quốc gia Nam Mỹ là Argentina, Bolivia, Ecuador, Peru, và Venezuela,” Ủy ban Đối ngoại Hạ viện nêu rõ.

“Chính phủ Venezuela, Ecuador, Bolivia, và Argentina đã mua thiết bị quốc phòng của CHND Trung Hoa [Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa], hợp tác trong các cuộc tập trận, và tham gia trao đổi giáo dục và đào tạo cho quân nhân.”

Lợi ích không gian của Trung Quốc

Việc tiếp cận không gian đóng vai trò quan trọng trong các mục tiêu chiến lược của ĐCSTQ.

Khi các tin tức nổi lên vào đầu tháng Tư nói rằng chính phủ của TT Milei muốn kiểm tra Espacio Lejano, các chuyên gia cho rằng điều này chứng minh những hành động của ông trong việc chuyển hướng khỏi Trung Quốc về mặt an ninh quốc gia.

Ông Evan Ellis – giáo sư nghiên cứu về Châu Mỹ Latinh tại Đại học Chiến tranh Lục quân Hoa Kỳ – nói với The Epoch Times rằng đó là dấu hiệu tốt khi TT Milei đưa ra yêu cầu này.



▲ TT đặc cử Argentina Javier Milei (phải) rời Tòa nhà Văn phòng Điều hành Eisenhower, cạnh Tòa Bạch Ốc, vào ngày 28/11/2023.

Theo hợp đồng Espacio Lejano, Neuquen chính là một trong 11 trạm mặt đất [và] là cơ sở nghiên cứu không gian mà Trung Quốc có ở Mỹ Latinh và Caribe. Thật kỳ lạ. Đó là số lượng thiết bị không gian nhiều nhất mà họ có ở bên ngoài đất nước của họ,” ông Lazarus nói.

Ông Lazarus đã chia sẻ dữ liệu từ Viện Gordon minh họa cách trạm Espacio Lejano của Trung Quốc và cơ sở Rio Gallegos cung cấp một vị trí giám sát lý tưởng gần quỹ đạo cực (polar orbit). Quỹ đạo cực rất hữu ích khi thu thập, truyền, và theo dõi dữ liệu vì nơi này mang lại khả năng quan sát toàn bộ hành tinh từ không gian. Độ phân giải của thông tin liên lạc cũng được nâng cao do cách các vệ tinh đang trong quỹ đạo đi qua bề mặt trái đất gần như thế nào.

Việc đó cũng mang lại lợi ích chiến lược cho bất kỳ chính phủ nào muốn thực hiện hoạt động gián điệp.

Báo cáo của Cơ quan Tình báo Quốc phòng Hoa Kỳ năm 2022 cho biết rằng, “Không gian ngày càng được quân sự hóa” trong khi Trung Quốc và Nga đang phát triển các hệ thống không gian mới để “cải thiện hiệu quả quân sự của họ” và giảm mức độ hữu dụng của các hệ thống

như không có hoạt động bất chính.

“Về mặt lý thuyết, quý vị có thể phát hiện những người không được phép ở đó... dữ liệu mà quý vị không nên thu thập, nhưng tất cả những thứ đó sẽ dễ dàng được chia sẻ giữa thông báo trước,” ông Ellis nói và thêm rằng nhìn vào loại thiết bị bên trong cũng có thể cung cấp một số hiểu biết nội tình.

Cựu bộ trưởng dưới thời chính phủ TT Macri nói với The Epoch Times rằng cuộc thanh tra chính thức Espacio Lejano đã diễn ra vào đầu tháng Năm năm nay.

“Đây là vấn đề đáng lo ngại hơn:

Neuquen chính là một trong 11 trạm mặt đất [và] là cơ sở nghiên cứu không gian mà Trung Quốc có ở Mỹ Latinh và Caribe. Thật kỳ lạ. Đó là số lượng thiết bị không gian nhiều nhất mà họ có ở bên ngoài đất nước của họ,” ông Lazarus nói.

Ông Lazarus đã chia sẻ dữ liệu từ Viện Gordon minh họa cách trạm Espacio Lejano của Trung Quốc và cơ sở Rio Gallegos cung cấp một vị trí giám sát lý tưởng gần quỹ đạo cực (polar orbit). Quỹ đạo cực rất hữu ích khi thu thập, truyền, và theo dõi dữ liệu vì nơi này mang lại khả năng quan sát toàn bộ hành tinh từ không gian. Độ phân giải của thông tin liên lạc cũng được nâng cao do cách các vệ tinh đang trong quỹ đạo đi qua bề mặt trái đất gần như thế nào.

Việc đó cũng mang lại lợi ích chiến lược cho bất kỳ chính phủ nào muốn thực hiện hoạt động gián điệp.

Báo cáo của Cơ quan Tình báo Quốc phòng Hoa Kỳ năm 2022 cho biết rằng, “Không gian ngày càng được quân sự hóa” trong khi Trung Quốc và Nga đang phát triển các hệ thống không gian mới để “cải thiện hiệu quả quân sự của họ” và giảm mức độ hữu dụng của các hệ thống

như không có hoạt động bất chính.

“Về mặt lý thuyết, quý vị có thể phát hiện những người không được phép ở đó... dữ liệu mà quý vị không nên thu thập, nhưng tất cả những thứ đó sẽ dễ dàng được chia sẻ giữa thông báo trước,” ông Ellis nói và thêm rằng nhìn vào loại thiết bị bên trong cũng có thể cung cấp một số hiểu biết nội tình.

Cựu bộ trưởng dưới thời chính phủ TT Macri nói với The Epoch Times rằng cuộc thanh tra chính thức Espacio Lejano đã diễn ra vào đầu tháng Năm năm nay.

“Đây là vấn đề đáng lo ngại hơn:

không gian Hoa Kỳ.

Về vấn đề hợp tác an ninh sâu rộng hơn với Hoa Kỳ, ông Ellis tin rằng chính phủ TT Milei sẽ làm “mọi thứ có thể mà không phá vỡ hợp đồng với Trung Quốc.”

Trung Quốc là đối tác thương mại số hai của Argentina, và cả Ellis cũng như ông Lazarus đều đồng ý rằng, mặc dù rõ ràng là có mong muốn về hợp tác chiến lược hơn, nhưng TT Milei sẽ không thay đổi quan điểm với Bắc Kinh.

Tuy nhiên, nếu hợp tác quốc phòng của Argentina với Trung Quốc trở nên lạnh nhạt, ông Lazarus cho rằng chế độ cộng sản này có thể đợi cho đến khi một chính phủ Argentina khác được bầu chọn để tiếp tục mở rộng. Điều sẽ có lợi hơn cho các mục tiêu của ĐCSTQ.

Hiện tại, Argentina đang trải qua điều mà ông Lazarus gọi là “Kỳ tích Milei”. Vài tháng sau khi nhậm chức, TT Milei công bố thách đứ ngân sách quốc gia lần đầu tiên sau gần 20 năm.

Trong thông cáo báo chí từ Casa Rosada, TT Milei cho biết “chúng tôi đã quyết tâm thực hiện” chương trình ổn định đối mới đầy tham vọng nhất trong lịch sử của chúng tôi.”

Nhưng ông Lazarus đặt câu hỏi, “Kỳ tích Milei thực sự có thể kéo dài được bao lâu?”

Ông Lazarus cho rằng người Argentina sẽ phải trả qua “khả nhiều khó khăn” về mặt kinh tế để thực hiện bất kỳ thay đổi lâu dài nào.

Ông cho rằng điều này có thể dẫn đến sự vỡ mộng và người dân Argentina có thể không kiên định với giới lãnh đạo của mình, mà điều này có thể dẫn đến sự thay đổi chế độ trong cuộc bầu cử tiếp theo – vào cuối năm 2027.

Tuy nhiên, hiện tại, ông cho rằng mọi thứ đang có vẻ tốt cho lợi ích an ninh của Hoa Kỳ. “Rõ ràng là chúng tôi đang nhận thấy tín hiệu tích cực từ Argentina.”

Nhóm biên dịch tin tức Anh ngữ Epoch Times Tiếng Việt

CASA ROSADA (ARGENTINA PRESIDENCY OF THE NATION)/ICC



▲ Ấng-ten chính của trạm mặt đất không gian sâu của Trung Quốc ở tỉnh Neuquen, Argentina.

Đề xướng tăng thuế quan xe điện, pin, vi mạch điện tử của Trung Quốc từ 01/08

Bill Pan

Hôm 22/05, Văn phòng Đại diện Thương mại Hoa Kỳ cho biết rằng một loạt hàng nhập cảng của Trung Quốc, bao gồm vi mạch điện tử của máy điện toán và xe điện, sẽ phải đối mặt với mức thuế quan tăng mạnh bắt đầu từ tháng Tám tới.

Thông báo này được đưa ra một tuần sau khi Tổng thống (TT) Joe Biden ra lệnh tăng gấp 4 lần thuế suất đối với xe điện nhập cảng từ Trung Quốc từ mức 25% hiện nay lên 100%, nằm trong cố gắng của chính phủ nhằm giải quyết tình trạng Trung Quốc sản xuất quá nhiều xe điện giá rẻ.

Đối với pin xe điện lithium-ion và các bộ phận pin, thuế suất sẽ tăng từ 7.5% lên 25% trong năm 2024, trong khi thuế đối với pin không dành cho xe điện sẽ tăng từ 7.5% lên 25% trong năm 2026. Chất bán dẫn do Trung Quốc sản xuất sẽ tăng gấp đôi từ 25% lên 50% vào năm 2025.

Ngoài ra, khẩu trang, ống chích, và kim chích trước đây được miễn thuế

nhập cảng từ Trung Quốc thì nay sẽ phải đối mặt với mức thuế mới là 25% và 50% trong năm nay. Trong khi đó, thuế đối với gang tay y tế và gang tay phẫu thuật sẽ tăng từ 7.5% lên 25% vào năm 2026.

Trong thông báo được gửi đến Cơ quan Ghi danh Liên bang, Văn phòng Đại diện Thương mại Hoa Kỳ đề xướng rằng mức tăng vào năm 2024 sẽ có hiệu lực từ ngày 01/08 và mức tăng vào năm 2025 và 2026 sẽ có hiệu lực vào ngày 01/01 của năm tương ứng.

“Hôm nay, tôi đang thực hiện cam kết của mình để đối phó với các hành vi thường mại không công bằng của Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa bằng cách đưa ra đề xướng chính thức để điều chỉnh thuế quan,” Đại sứ Katherine Tai cho biết trong tuyên bố. “Tổng thống đã chỉ thị tôi thực hiện tăng thuế đáng kể đối với các sản phẩm chiến lược được nhắm mục tiêu, và đây là bước quan trọng để thực hiện tầm nhìn đó.”

Các đề xướng tăng thuế quan hiện đang bước vào thời gian lấy ý kiến công



▲ Xe hơi điện xuất cảng đang chờ được chất lên tàu “BYD Explorer NO.1”, một tàu được chế tạo nội địa dùng để xuất cảng xe hơi Trung Quốc, tại cảng Yên Đài, tỉnh Sơn Đông, miền đông Trung Quốc, ngày 10/01/2024.

chúng kéo dài 30 ngày. Cơ quan thương mại liên bang cho biết họ muốn có ý kiến đóng góp của công chúng về tác động của các thay đổi được đề xướng đối với nền kinh tế Hoa Kỳ và liệu thuế nhập cảng được đề xướng đối với vật tư y tế này có nên được đặt ở mức cao hơn hay không.

Thời gian lấy ý kiến công chúng sẽ kết thúc vào ngày 28/06.

Thông báo hôm 22/05 đã làm leo thang cuộc chiến xe điện ngày càng gay gắt, vốn là điều kiện lưỡng đáng lo ngại trước cuộc bầu cử tổng thống

vào tháng Mười Một. Theo Cơ quan Năng lượng Quốc tế, Trung Quốc chiếm 60% doanh số bán xe điện trên toàn cầu. Các công ty Trung Quốc như BYD, nhà sản xuất xe điện lớn nhất đất nước này, đã bán xe ra toàn thế giới trên khắp châu Á, Nam Mỹ, và châu Âu. BYD và những công ty khác có thể sẽ thiết lập cơ sở sản xuất ở Mexico để mở đường vào Mỹ, và một số người đã đưa ra cảnh báo về điều này.

Cựu TT Donald Trump – người sắp tái đấu với TT Biden vào tháng

Mười Một tới – đã nêu ra những cố gắng của các nhà sản xuất xe hơi Trung Quốc trong việc lắp ráp xe điện tại các nhà máy ở Mexico và bán vào Hoa Kỳ, một kế hoạch mà ông mô tả là “cuộc tắm máu” đối với ngành công nghiệp xe hơi Mỹ.

Những chiếc xe như vậy sẽ được miễn thuế theo các điều khoản hiện hành của hiệp định thương mại Mỹ-Mexico-Canada. Cựu TT Trump cam kết giải quyết vấn đề này bằng cách áp thuế 100% đối với xe hơi Trung Quốc đi qua biên giới phía Nam.

“Chúng tôi sẽ áp dụng mức thuế 100% đối với mỗi chiếc xe hơi đi qua biên giới, và người ta sẽ không thể bán những chiếc xe đó nếu tôi đắc cử!” ứng cử viên của Đảng Cộng Hòa nói tại cuộc vận động tranh cử ở bên ngoài thành phố Dayton, Ohio.

TT Biden – người cam kết thực hiện mục tiêu đầy tham vọng là có 50% tổng doanh số bán xe mới ở Mỹ là xe điện vào năm 2030 – đã ra tín hiệu rằng ông sẽ không chấp nhận sự thống trị của Trung Quốc đối với Hoa Kỳ trong chuỗi cung ứng xe điện.

[Sản phẩm của] Trung Quốc hiện nay quá nhiều để phân còn lại của thế giới có thể hấp thụ được công suất quá lớn này. Những hành động mà Trung Quốc thực hiện ngày nay có thể làm thay đổi giá cả thế giới,” Bộ trưởng Ngân khố Janet Yellen cho biết trong chuyến công du tới

Bắc Kinh hồi đầu năm nay. “Khi thị trường toàn cầu tràn ngập các sản phẩm giá rẻ một cách cố ý của Trung Quốc, thì khả năng tồn tại của các công ty Mỹ và ngoại quốc khác trở nên không chắc chắn.”

Chính phủ của TT Biden cũng đang cố gắng thúc đẩy sản xuất pin và xe điện trong nước. Ví dụ, khoản giảm thuế 7,500 USD cho việc mua xe điện chi áp dụng cho xe sản xuất tại Hoa Kỳ không có linh kiện của Trung Quốc. Đạo luật Giám Lạm Phái nổi tiếng của ông cũng phân bổ hàng tỷ dollar để khuyến khích doanh số bán xe điện và trợ giúp các nhà máy sản xuất pin và xe điện địa phương trên khắp đất nước, mặc dù sẽ phải mất nhiều năm trước khi các cơ sở này hoạt động hết công suất.

Một số nhà lập pháp còn tiến thêm một bước khi đề xướng rằng TT Biden nên tăng thuế cấm tất cả xe điện của Trung Quốc. Trong số đó có Thượng nghị sĩ Sherrod Brown (Dân Chủ-Ohio), người cho rằng lệnh cấm như vậy là cần thiết để bảo vệ ngành công nghiệp xe hơi của Mỹ khỏi “sự gian lận được chính phủ hậu thuẫn” của Trung Quốc.

“Ohio đều biết rất rõ cách Trung Quốc trợ cấp bất hợp pháp cho các công ty của mình, khiến công nhân của chúng ta mất việc làm và phá hoại toàn bộ các ngành công nghiệp, từ thép đến sản xuất quang năng,”

ông viết trong thư gửi TT Biden. “Hoa Kỳ phải cấm xe điện của Trung Quốc ngay bây giờ, đồng thời ngăn chặn một lượng lớn xe hơi do chính phủ Trung Quốc trợ cấp đang đe dọa việc

làm trong lĩnh vực xe hơi ở Ohio cũng như an ninh kinh tế và an ninh quốc gia của chúng ta.”

Nguyễn Lê biên dịch

Ana Real Estate

10900 Westminster Ave, Suite 10, Garden Grove, CA 92843

HÒA TRƯƠNG ☎ (714) 622-9988
 DRE#: 02013309 ✉ hoatrung9988@gmail.com

- 📍 Chuyên viên địa ốc toàn thời gian 24/7
- 📍 Tân Tâm, Uy Tín, Chuyên Nghiệp
- 📍 Làm việc trên toàn tiểu bang California, từ San Francisco, San Jose, Sacramento đến Los Angeles, San Diego
- 📍 Listing với lệ phí thấp
- 📍 Giúp sang tên cho anh chị em, con cháu
- 📍 Giúp định giá miễn phí. Mua nhà mới xây
- 📍 Giúp vay tiền mua nhà, đặc biệt cho những người lợi tức thấp, điểm tín dụng yếu, du học sinh

NHÀ MỚI, 2023, góc Beach với Lincoln.
 Townhouse, cuối dãy, 2pn, 2.5pt, 1100sf, 2 car attached garage.
 Tủ lạnh. Máy giặt. Máy sấy. Màn gỗ của số. Solar Panels S20k PAID OFF.
Giá \$750k ➡ LIÊN LẠC NGAY ➡

NEW!

Vàng không phản ánh sự phá hủy tiền tệ, ít nhất thì chưa

Daniel Lacalle



Bình luận

Nguồn cung tiền đã lại tăng trở lại, và lạm phát dai dẳng không phải là điều đáng ngạc nhiên. Lạm phát xảy ra khi lượng tiền tệ tăng lên đáng kể so với nhu cầu của khu vực tư nhân. Đối với các nhà đầu tư, quyết định tối tệ nhất trong môi trường tiền tệ bị hủy hoại này là đầu tư vào trái phiếu chính phủ và giữ tiền mặt. Việc chính phủ phá hủy sức mua của đồng tiền là một chính sách, chứ không phải là ngẫu nhiên.

Độc giả hỏi tôi tại sao chính phủ lại quan tâm đến việc làm xói mòn sức mua của đồng tiền mà họ phát hành. Điều đó rất đơn giản.

Lạm phát tương đương với việc vỡ nợ ngầm. Đó là biểu hiện của sự thiếu khả năng trả nợ dài hạn và thiếu sự tin cậy vào tổ chức phát hành tiền tệ.

Các chính phủ biết rằng họ có thể che giấu sự mất cân đối tài khóa của họ thông qua việc giảm dần sức mua của đồng tiền, và với chính sách này, họ đạt được hai điều. Thứ nhất, lạm phát là sự chuyển giao tài sản một cách ần giấu từ những người để dành tiền gửi trong ngân hàng và tiền lương thực tế sang chính phủ; đó là một loại thuế trá hình. Ngoài ra, chính phủ tước đoạt của cải từ khu vực tư nhân, khiến bộ phận sản xuất của nền kinh tế phải gánh chịu tình trạng vỡ nợ của tổ chức phát hành tiền tệ bằng cách áp đặt việc sử dụng đồng tiền của họ theo luật cũng như buộc các đại lý kinh tế phải mua trái phiếu của họ thông qua quy định.

Toàn bộ quy định của hệ thống tài chính được xây dựng dựa trên tiền để sai lầm rằng tài sản có rủi ro thấp nhất là trái phiếu chính phủ. Tiền tệ này buộc các ngân hàng phải tích lũy tiền tệ – trái phiếu chính phủ – còn quy định thì khuyến khích sự can thiệp của nhà nước và lấn át khu vực tư nhân bằng cách ép buộc thông qua quy định từ không sử dụng đến sử dụng rất ít vốn để tài trợ cho các tổ chức chính phủ và khu vực công.

Một khi chúng ta hiểu rằng lạm phát



CHRISTOPHER FURLONG/GETTY IMAGES

là một chính sách và đó là sự vỡ nợ ngầm của tổ chức phát hành, chúng ta có thể hiểu vì sao danh mục đầu tư 60–40 truyền thống [60% cổ phiếu, 40% trái phiếu hoặc CD] không đem lại lợi nhuận như xưa.

Tiền tệ là nợ, và trái phiếu chính phủ là tiền tệ. Khi các chính phủ đã cạn kiệt tiền trong tài khóa của họ, tác động lần át của nhà nước lên tín dụng sẽ thêm vào mức thuế đang tăng làm tê liệt tiềm năng của nền kinh tế sản xuất, khu vực tư nhân, khiến các nghĩa vụ tài chính của chính phủ không có nguồn tài trợ tăng liên tục.

Các nhà kinh tế cảnh báo về nợ gia tăng, điều này đúng, nhưng đôi khi chúng ta bỏ qua tác động của các khoản nợ không được tài trợ lên sức mua của tiền tệ. Khoản nợ của Hoa Kỳ đang ở mức rất lớn là 34 ngàn tỷ USD, và mức thâm hụt công đang ở mức không thể chấp nhận được là gần 2 ngàn tỷ USD mỗi năm, nhưng đó chỉ là một sự sụt giảm nhỏ so với các khoản nợ không được tài trợ – vốn sẽ làm tê liệt nền kinh tế và làm xói mòn đồng tiền trong tương lai.

Ước tính tổng chi phí An sinh Xã hội và Medicare không được tài trợ là 175.3 ngàn tỷ USD. Vàng, số tiền đó cao gấp 6.4 lần GDP của Hoa Kỳ. Nếu quý vị cho rằng con số đó sẽ được tài trợ bằng thuế “áp vào người giàu” thì quý vị hơi có vấn đề về toán học.

◀ Một người chủ tiệm vàng với ba thỏi vàng 1kg trên tay, tại Birmingham, Anh Quốc, vào ngày 13/12/2023.

thực tiễn độc lập thông qua việc ép buộc và hạ giá đồng tiền theo ý muốn để duy trì và tăng quy mô của nhà nước trong nền kinh tế.

Việc so diễn biến của giá vàng với diễn biến của trái phiếu thể hiện vấn đề này một cách hoàn hảo. Vàng đã tăng 89% trong 5 năm qua, so với 85% của S&P 500 và mức đáng thất vọng 0.7% của chỉ số trái phiếu tổng hợp của Hoa Kỳ (tính đến ngày 17/05/2024, theo Bloomberg).

Các tài sản tài chính đang phản ánh bằng chứng về sự phá hủy tiền tệ. Chứng khoán và vàng tăng vọt; trái phiếu không tăng gì cả. Đó là bức tranh vẽ cảnh chính phủ sử dụng tiền pháp định để nguy

trang khả năng thanh toán tín dụng của tổ chức phát hành.

Xét đến tất cả những điều này, vàng không đắt chút nào. Vàng vô cùng rẻ. Các ngân hàng trung ương và các nhà hoạch định chính sách biết rằng sẽ chỉ có một cách để cân bằng tài khoản công với hàng ngàn tỷ dollar tiền nghĩa vụ không được tài trợ: Hoàn trả các nghĩa vụ đó bằng một loại tiền tệ vô giá trị. Giữ tiền mặt là nguy hiểm; tích lũy công khó phiếu là liều lĩnh; nhưng bác bỏ vàng là phủ nhận thực tế của đồng tiền.

Các quan điểm và ý kiến được bày tỏ chỉ là của các tác giả. Những thông tin này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin chung và không nên được hiểu hoặc diễn giải như một khuyến nghị hoặc một lời mời chào. The Epoch Times không

cung cấp tư vấn về đầu tư, thuế, pháp lý, lập kế hoạch tài chính, lập kế hoạch địa ốc, hoặc bất kỳ lời khuyên tài chính cá nhân nào khác. The Epoch Times không chịu trách nhiệm về tình hình xác hoặc kíp thời của thông tin được cung cấp.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Tiến sĩ Daniel Lacalle là nhà kinh tế trưởng tại quỹ đầu cơ Tressis và là tác giả của các cuốn sách “Tự Do Hoặc Bình Đẳng”, “Thoát Khỏi Bẫy Ngân Hàng Trung Ương”, và “Cuộc Sống Trong Thị Trường Tài Chính”.

Văn Du biên dịch

Việc tăng thuế hàng nhập cảng Trung Quốc có ý nghĩa gì đối với Hoa Kỳ?

Anders Corr



Bình luận

Hôm 14/05, chính phủ Tổng thống (TT) Biden đã công bố các loại thuế quan mới hoặc tăng mức thuế quan đối với một loạt

hàng hóa nhập cảng từ Trung Quốc. Các loại thuế này sẽ áp dụng cho lượng hàng nhập cảng Trung Quốc trị giá 18 tỷ USD, so với mức thuế áp dụng cho 300 tỷ USD hàng nhập cảng của cựu TT Donald Trump.

Các mức thuế mới nhất bao gồm mức thuế cao hơn đối với vì mạch máy điện toán, pin, thép, nhôm, nguyên tố đất hiếm, vật tư y tế (bao gồm cả thiết bị bảo hộ cá nhân), cán cầu cảng, và xe điện (EV) của Trung Quốc. Xe điện có mức tăng thuế quan cao nhất, từ 27.5% lên 102.5%. TT Joe Biden đang duy trì phần lớn thuế quan của chính phủ tiền nhiệm.

Cựu TT Trump vẫn là người ủng hộ mạnh mẽ hơn việc áp thuế đối với Trung Quốc. Ngoài việc áp đặt thuế quan đối với phần lớn giá trị thương mại tính bằng đồng USD, ông đã phá vỡ khuôn mẫu về các cách tiếp cận thương mại tự do thuận túy trước đây với Trung Quốc. Thuế quan của ông thường được ấn định ở mức 25%, nhưng vẫn là thấp hơn mức thuế 60% được đề nghị đối với tất cả hàng nhập cảng của Trung Quốc, và 10% đối với tất cả hàng nhập cảng khác, nếu ông đắc cử tổng thống.

Thuế quan cao hơn đánh vào những mặt hàng nhập cảng chiến lược từ Trung Quốc vốn cạnh tranh làm giảm giá ở Hoa Kỳ – đôi khi tới mức thấp hơn chi phí sản xuất – để giành thị phần của những mặt hàng mà, trong trường hợp khẩn cấp, chẳng hạn như đại dịch hoặc chiến tranh, sẽ khó hoặc không thể thay thế. Bất cứ lúc nào, sự độc quyền của Trung Quốc đối với một mặt hàng nhất định có thể dẫn đến mức giá độc quyền

cao. Việc “bán phá giá” chiến lược sản phẩm của Trung Quốc vào thị trường Hoa Kỳ được xem là hành vi thương mại không công bằng, làm tăng rủi ro kinh tế và rủi ro an ninh quốc gia cho Hoa Kỳ.

Hoa Thịnh Đồn cũng chỉ trích nhà cầm quyền Trung Quốc về những vụ đàn áp nhân quyền của chế độ này – chẳng hạn như cuộc diệt chủng nô lệ với người Duy Ngô Nhĩ – và việc không khuyến khích công dân Trung Quốc tiêu dùng ở trong nước nhiều hơn. Khuyến khích tiêu dùng ở Trung Quốc sẽ làm cải thiện mức sống của người dân Trung Quốc và tăng nhu cầu nhập cảng từ Hoa Kỳ, tạo ra việc làm cho người Mỹ.

Sau nhiều thế niên nhập cảng hàng giá rẻ – chủ yếu từ Trung Quốc, với hệ quả là Hoa Kỳ bị phi công nghiệp hóa – có tri Mỹ nhìn chung ủng hộ lập trường cứng rắn hơn chống lại các chính sách thương mại không công bằng của Trung Quốc. Chính sách cam kết thương mại tự do với Trung Quốc trước đây nhằm cố gắng đưa đất nước này hướng tới nền dân chủ thị trường rõ ràng đã thất bại.

Khi Trung Quốc trở nên ngày càng giàu có hơn, phần lớn là thông qua thương mại với Hoa Kỳ và châu Âu, thì những hành xử hung hăng của Bắc Kinh – đặc biệt là đối với Hoa Kỳ và các đồng minh của chúng ta – chỉ ngày càng gia tăng. Những hành xử ác ý này bao gồm vụ che giấu tiêm ần dẫn đến đại dịch COVID-19, cuộc khủng hoảng fentanyl, và kiểu chạm trán nguy hiểm với các phi cơ không lực và các tàu hải quân của Hoa Kỳ có thể dẫn đến thương vong cho quân nhân Mỹ. Kết quả là, công chúng Mỹ ngày càng nhận thức được rằng việc tiếp tục làm giàu cho địch thủ nguy hiểm nhất của Hoa Kỳ thông qua các hoạt động thương mại như công bằng có lẽ là thất bại chiến lược lớn nhất về chính sách đối ngoại và thương mại trong lịch sử Hoa Kỳ.

Trung Cộng đã phản ứng với các loại thuế quan mới của Hoa Kỳ bằng cách nói

rằng chính sách thuế này vi phạm các quy định của Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO). Trung Quốc đã tận dụng WTO để thúc ép mở cửa các thị trường trên toàn thế giới – điều này đặt ra câu hỏi liệu WTO có thực sự là tổ chức vì lợi ích toàn cầu hay không nếu tổ chức này đang bị một chế độ toàn trị và diệt chủng lợi dụng để tăng cường quyền lực gây thiệt hại cho các nền dân chủ thị trường khắp thế giới.

Hai mối lo ngại chính về các loại thuế mới của chính phủ TT Biden cũng đang được đưa tin trên báo chí kinh doanh. Đầu tiên, thuế quan có thể dẫn đến các mức thuế trả thừa mà Trung Cộng áp đặt đối với Hoa Kỳ. Thứ hai, thuế có thể làm tăng lạm phát ở Hoa Kỳ đúng thời điểm lạm phát rồi cuộc đã giảm được xuống mức có thể dẫn đến Ngân hàng Dự trữ Liên bang giảm lãi suất.

Tuy nhiên, giới báo chí kinh doanh thường phục vụ cho các nhóm lợi ích đặc biệt và hệ tư tưởng thương mại tự do chạy theo lợi ích trước mắt của các nhóm này, tạo lợi thế cho các nhà xuất cảng sang Trung Quốc lớn nhất của Hoa Kỳ trong khi bỏ qua các doanh nghiệp nhỏ của Hoa Kỳ vốn thường bị tổn hại vì hàng nhập cảng Trung Quốc. Các nhà xuất cảng lớn sang Trung Quốc cảnh báo không ban hành các loại thuế mới, cho rằng các loại thuế này có thể kích động Bắc Kinh áp dụng thuế trả thừa và dẫn đến lạm phát tăng đáng kể. Các nhà xuất cảng sang Trung Quốc đề ra lập luận như vậy cũng có thể là đang lấy lòng Bắc Kinh.

Những động lực tương tự cũng ảnh hưởng đến Liên minh Âu Châu, nơi dự kiến sẽ tăng thuế quan đối với xe điện Trung Quốc trong những tháng tới. Volkswagen – hãng có doanh số bán hàng lớn nhưng đang giảm dần ở Trung Quốc – đã phản đối thuế quan của EU đối với xe điện Trung Quốc.

Mặc dù thuế quan cứng rắn hơn đối với Trung Quốc là cần thiết, nhưng xét

đến tình trạng kinh tế và chính trị hiện tại của Trung Quốc, các loại thuế quan có thể được nối lỏng trong tương lai nếu Trung Quốc dân chủ hóa và trở thành nền kinh tế thị trường giao dịch công bằng với các nước khác.

Một khi thuế quan được áp dụng và các ngành công nghiệp của Hoa Kỳ được gây dựng lại, thì thuế quan sẽ khó có thể được dỡ bỏ về mặt chính trị. Kết quả này có thể tránh được nếu chính phủ TT Biden và Quốc hội đưa vào các điều khoản hết hiệu lực để xóa bỏ thuế quan nếu Trung Quốc chuyển thành nền dân chủ thị trường một cách đáng tin cậy. Viễn cảnh này có thể được xem là mơ tưởng hảo huyền, nhưng những điều khoản như vậy sẽ khuyến khích Bắc Kinh làm điều đúng đắn và nhắc nhở Trung Quốc rằng nguyên nhân của thuế quan không phải là “chủ nghĩa bảo hộ” hay tâm lý bài Hoa mà là do sự tấn công của Trung Cộng vào các nguyên tắc dân chủ thị trường của chúng ta và vào nhân quyền của chính người dân Trung Quốc.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Anders Corr có bằng cử nhân/cao học khoa học chính trị tại Đại học Yale (2001) và tiến sĩ về chính phủ tại Đại học Harvard (2008). Ông là người đứng đầu Corr Analytics Inc., nhà xuất bản của Tạp chí Rủi ro Chính trị, và đã thực hiện các nghiên cứu sâu rộng ở Bắc Mỹ, Âu Châu và Á Châu. Các cuốn sách mới nhất của ông là “The Concentration of Power: Institutionalization, Hierarchy, and Hegemony” (Tập Trung Quyền Lực: Thế Chế Hóa, Hệ Thống Phân Cấp, và Quyền Bá Chủ) xuất bản năm 2021 và “Great Powers, Grand Strategies: the New Game in the South China Sea” (Các Cường Quốc Lớn, Các Chiến Lược Lớn: Trò Chơi Mới ở Biển Đông) xuất bản năm 2018.

Văn Du biên dịch

Văn hóa & Nghệ thuật

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

13 NGÀY 31/05 - 06/06/2024



ALL PHOTOS IN THE PUBLIC DOMAIN

▲ Một chiếc bình đầu voi (trong bộ hai chiếc), người thợ Jean-Claude Duplessis của hãng Sèvres, khoảng năm 1758. Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, Thành phố New York.

Vàng trắng

Cạnh tranh giữa những hãng đồ sứ vào thế kỷ 18

Michelle Plastrik

Lịch sử đồ sứ có niên đại khoảng 2,000 năm, bắt nguồn từ Trung Quốc. Đồ sứ là một loại gốm trắng mờ được trang men, thường được làm từ chất liệu cao lanh (kaolin), một loại đất sét, và đất trắng (petuntse), một loại khoáng chất, được nung ở nhiệt độ cao. Di sản đồ sứ ở phương Tây thì có niên đại muộn hơn nhiều. Đồ sứ Trung Hoa được nhập cảng vào châu Âu lần đầu tiên vào thế kỷ 14.

Người Âu Châu trở nên say mê chất liệu để vẽ những bên chắc này – mà họ gọi là “vàng trắng” – và hoàng gia Âu Châu sưu tầm rất nhiều bộ sưu tập đồ sứ đó sộ. Không hài lòng với việc mua hàng xuất cảng của người khác, những người trị vì Âu Châu muốn chế tạo bộ dụng cụ ăn uống và các vật trang trí bằng sứ của riêng mình. Mãi cho đến đầu thế kỷ 18, người Âu Châu mới có thể giải mã được

bí quyết sản xuất đồ sứ đích thực – còn

được biết đến là đồ sứ cứng (hard-paste). Hai hãng đồ sứ lớn nhất Âu Châu vào thế kỷ 18 là Meissen và Sèvres (ban đầu được biết đến là hãng Vincennes). Chủ nghĩa dân tộc đã gia tăng sự cạnh tranh giữa hai công ty này. Meissen được sản xuất ở Saxony (một phần của Đức quốc ngày nay) và Sèvres là sản phẩm của Pháp, được sản xuất bên ngoài Paris.

Căn bệnh mê đồ sứ của Vua Augustus

Nói một cách nhẹ nhàng thì, người trị vì xứ Saxony, Augustus II mê mẩn đồ sứ. Vị Tuyền hầu (elector) này nổi tiếng nhất với cái tên Augustus the Strong, đã tự chẩn đoán mình mắc “Porzellankrankheit” – hoặc căn bệnh đồ sứ. Tinh đến thời điểm ông qua đời, ông sở hữu hơn 35,000 món đồ sứ.

Vua Augustus cảm th nhà giả kim Johann Friedrich Böttger ở Dresden – kinh đô của xứ Saxony – và ép buộc ông



▲ Bức chân dung của Vua Augustus II the Strong, họa sĩ Louis de Silvestre, khoảng năm 1720. Tranh sơn dầu trên vải canvas. Bảo tàng quốc gia, thành phố Stockholm, Thụy Điển.

thử nghiệm các công thức chế tạo đồ sứ. Ông Böttger và các cộng sự của mình đã thành công trong việc lần đầu tiên tái tạo đồ sứ đích thực ở phương Tây. Sau đó, xưởng Meissen được thành lập vào năm 1710 dưới sự bảo trợ hoàng gia từ Vua Augustus.

Hãng Meissen thống lĩnh [thị trường] châu Âu trong 40 năm tiếp theo cho đến khi danh tiếng của hãng này bị lu mờ trước xưởng chế tạo của hoàng gia Pháp dưới thời Vua Louis XV.

Kiệt tác nghệ thuật của xưởng Meissen

Một kiệt tác thời đầu của xưởng Meissen là đồng hồ lò sưởi (quả lắc) có hình nàng Arachne và Nữ thần Athena – hiện thuộc quyền sở hữu hợp pháp của Viện Bảo tàng Rijksmuseum. Vật phẩm này có lai lịch và phong cách trang trí phức tạp. Các học giả tin rằng đồng hồ có thể đã được chế tạo cho Vua Augustus. *Xem tiếp **trang 16***

Dấu ấn người phụ nữ

Da Yan

Bên khung cửa sổ đẹp như tranh, cô gái trẻ ngồi trong xưởng vẽ, cô đang đổ lại một bông hoa tulip lên giấy. Đây là tác phẩm của nghệ sĩ Pháp Louise Adéone Drölling, người đã nói gót cha và anh trai theo đuổi con đường nghệ thuật.

Khi nghĩ về các nữ nghệ sĩ đầu thời kỳ cận đại tại châu Âu, chúng ta thường được bảo rằng họ bị các đồng nghiệp nam kim hãm và không có chỗ đứng trong cộng đồng nghệ thuật. Nhưng trên thực tế, từ thời kỳ Phục Hưng trở đi, phụ nữ đã có thể thể hiện khả năng sáng tạo của mình trong nhiều lĩnh vực nghệ thuật, và chính các tác phẩm đa dạng của họ là điều mà buổi triển lãm "Making Her Mark" (Dấu ấn người phụ nữ) muốn tôn vinh. Được đưa từ Viện Bảo tàng Nghệ thuật Baltimore đến Phòng trưng bày Nghệ thuật Ontario ở Toronto, triển lãm năm nay bao quát giai đoạn từ khoảng năm 1400 đến 1800 tại châu Âu và quy tụ các tác phẩm đa dạng trên nhiều chất liệu: gốm sứ, đồ nội thất, dệt may, in ấn, và tất nhiên, không thể thiếu các bức tranh trắng đen (drawing) và tranh sơn màu (painting).

Hai hạng mục cuối cùng này từ lâu đã được coi là lĩnh vực thuộc về các nam nghệ sĩ chuyên nghiệp, những người thể hiện tài năng sáng tạo của mình trong các tác phẩm được đặt hàng, trong khi nữ giới thường được cho là theo đuổi hội họa và màu nước để giải trí. Nhưng có một số họa sĩ, như cô Drölling, đã nhận được một nền giáo dục nghệ thuật uyên bác, cho phép họ truyền tải nhiều cung bậc cảm xúc về [cuộc sống] của một phụ nữ trong xã hội Âu Châu.

Trong bức tranh của họa sĩ Drölling, cô gái trẻ vận trang phục thanh lịch, ngồi bên cửa sổ. Cô đang vẽ tranh, nhưng không phải tại một xưởng vẽ bừa bộn, mà là ở tầng trên căn phòng có trần cao, nơi có một cây đàn guitar, một bức tượng bán thân cổ điển, và chiếc kệ sách với những chiếc bìa đẹp mắt. Bên cạnh cô là tập hồ sơ các bản vẽ, và thể hiện vị thế của cô là một nghệ sĩ cần mẫn, nhiệt huyết.

Đối với họa sĩ Drölling, đó có thể là hình ảnh lý tưởng về thời thiếu nữ - có học thức, am hiểu nghệ thuật và nhân nhâ - trái ngược với thực tế vất vả và cạnh tranh của thế giới nghệ thuật chuyên nghiệp. Tài năng của họa sĩ Drölling rõ ràng đã được công nhận: Bức tranh này đã giúp cô đạt được huy chương vàng tại Triển lãm Salon năm 1824 và ngay lập tức được đưa vào bộ sưu tập danh gia của một họa sĩ quý tộc Pháp.

Ngôi sao nghệ thuật hàng đầu

Trên thực tế, xuyên suốt giai đoạn đầu thời kỳ cận đại, một số nữ họa sĩ đã có thể hoạt động nghệ thuật chuyên nghiệp, đặc biệt là ở các trung tâm lớn của Ý và Hà Lan. Họa sĩ Judith Leyster (1609-1660) là một trong số đó.

Năm 19 tuổi, họa sĩ Leyster đã được ca ngợi vì có "cái nhìn nhạy bén và sắc



PUBLIC DOMAIN



COURTESY OF BALTIMORE MUSEUM OF ART



PUBLIC DOMAIN

1. "Bên trong căn phòng, cô gái trẻ đang đổ lại một bông hoa," khoảng năm 1820 - 1822, họa sĩ Louise Adéone Drölling. Sơn dầu trên vải canvas; 56,5 cm x 45 cm. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Saint Louis.

2. Chân dung tự họa, khoảng năm 1633, họa sĩ Judith Leyster. Sơn dầu trên vải canvas; 74,8 cm x 64,5 cm. Phòng trưng bày Nghệ thuật Quốc gia, Hoa Thịnh Đốn.

3. Tác phẩm "Merry Company" (Bữa Tiệc Vui Vẻ) (còn gọi là "Merry Trio" (Bữa Vui Vẻ)), giữa 1629-1631, họa sĩ Judith Leyster. Sơn dầu trên vải canvas; 72 cm x 59,4 cm. Bộ sưu tập cá nhân.

sảo". Năm 1633, bà được gia nhập hội họa sĩ Haarlem. Sau này được tôn vinh là "ngôi sao dẫn đường đích thực trong nghệ thuật", bà Leyster đã thực hiện bức chân dung tự họa này như một sự khẳng định về tài năng nghệ thuật của mình.

Trong bức vẽ, bà hướng ánh nhìn vào người xem với vẻ thư thái và tự tin, cánh tay tựa vào lưng ghế với dáng vẻ kiên định. Cầm trong tay bút vẽ và một bảng màu, bà dường như bị gián đoạn trong giây lát khỏi tác phẩm đang dang dở, tham khảo từ hình tượng nghệ sĩ vĩ cầm trong tác phẩm "Merry Company" (Bữa tiệc vui vẻ) của cô - tác phẩm gần đây được đánh giá cao.

Tuy nhiên, chiếc đầm dài bằng ren và lụa lộng lẫy hoàn toàn không phù hợp với công việc tại xưởng vẽ, mà thay vào đó, nó gợi lên sự giàu có và địa vị xã hội đến từ những thành công trong nghề nghiệp của bà.

Những phụ nữ yêu ren

Loại ren tinh xảo mà họa sĩ Leyster khoác lên mình đây kiểu hãnh diện đạt một khía cạnh khác của loại hình nghệ thuật

dành cho phái nữ này. Làm ren - một thế loại nghệ thuật cầu kỳ từ sợi chỉ - được phụ nữ trong các tu viện và tổ chức từ thiện thực hành rộng rãi. Trong thời kỳ hoàng kim của mình, ren là một trong những loại vải dệt thời thượng và có giá trị nhất ở châu Âu thời cận đại.

Đến năm 1665, giới quý tộc Pháp đã chỉ nhiều tiền cho mặt hàng ren thượng hạng của Ý và Flemish (Bi) - đến nỗi Vua Louis XIV phải ban sắc lệnh cấm nhập cảng chúng - đồng thời thành lập các nhà máy sản xuất nội địa khắp nước Pháp bằng cách lôi kéo các chuyên gia ngoại quốc đến đào tạo cho phụ nữ địa phương. Công hòa Venice coi đây là hoạt động gián điệp và ra sắc lệnh rằng những người thợ làm ren bị bắt gặp làm việc tại hải ngoại sẽ bị tống giam hoặc xử tử.

Tuy nhiên, với sự nâng đỡ của hoàng gia, những người thợ ren đã tạo ra những tác phẩm vô cùng tinh xảo trên quy mô lớn. Họ phát triển phong cách riêng, kết hợp các họa tiết thu nhỏ vào các thiết kế đối xứng, được gọi là "point de France." Dải ren trang trí rộng bản này



Vải ren kim trang trí nội thất Point de France, cuối thế kỷ 17. Vải lanh; kích thước tổng thể 266,7cm x 58,4 cm. COURTESY OF BALTIMORE MUSEUM OF ART



COURTESY OF BALTIMORE MUSEUM OF ART

được sản xuất vào cuối thế kỷ 17, thể hiện các họa tiết hoàng gia vốn tiêu tốn hàng giờ, thậm chí nhiều ngày, để nhiều người cùng thực hiện. Được những người nghèo sản xuất cho giới nhà giàu, việc làm ra ren được xem là đức hạnh nhưng mặc đó ren thì bị xem là phù phiếm. Những sản phẩm ren như thế này phản ánh những lực lượng kinh tế - xã hội phức tạp đang vận hành trong lịch sử Âu Châu, đồng thời biểu hiện về đẹp được rèn giũa từ bàn tay khéo léo của những người phụ nữ khiêm nhường, vô danh.

Nhà thiết kế nổi tiếng Anh Quốc

Giống như gốm sứ, việc sản xuất vải cũng cần nhiều công đoạn mà nữ giới đóng một vai trò quan trọng. Trong khi phần lớn phụ nữ sẽ tham gia vào công việc dệt vải tốn nhiều thời gian và sức lực, thì vài người trong đó đã vượt lên dẫn đầu và là nhà thiết kế nổi bật của ngành công nghiệp này. Vào giữa thế kỷ 18, bà Anna Maria Garthwaite (1688-1763) đã trở thành một trong những nhà thiết kế lụa nổi tiếng và thành công nhất nước Anh. Bà cho ra đời hơn một ngàn mẫu hoa văn được chuyển thể vào vải dệt.



Chân dung tự họa, khoảng đầu thế kỷ 18, họa sĩ Marie-Victoire Jaquotot. Sơn dầu trên vải canvas. Bộ sưu tập cá nhân. PUBLIC DOMAIN

Họa sĩ đồ sứ đầu tiên cho Nhà vua

Ở những xưởng thủ công khác, chẳng hạn như xưởng sản xuất đồ sứ, một số thợ nữ thực sự đã để lại tên tuổi của họ. Họ được tuyển dụng ở từng giai đoạn sản xuất, từ các xưởng gia đình đến cả những doanh nghiệp toàn cầu, với các công việc trải rộng từ chuẩn bị đất sét đến tạo mẫu, trang trí bề mặt, và vận hành xưởng.

Nghệ sĩ Marie-Victoire Jaquotot (1772-1855) - một họa sĩ chân dung trên sứ nổi tiếng - đã vẽ tác phẩm tinh xảo có tên "Tea Service of Famous Women" (Bộ tách trà những người phụ nữ nổi tiếng) tại xưởng Sèvres từ năm 1811 đến 1812. Ban đầu [bộ đồ sứ] được thiết kế cho bà Josephine Bonaparte - Hoàng hậu của Hoàng đế Napoléon nước Pháp - bà Jaquotot đã vẽ chân dung của 16 người phụ nữ lỗi lạc trong lịch sử, bao gồm các nhà cầm quyền như Catherine Đại đế của Nga và Maria Theresa của Áo, cũng như những nhân vật văn hóa nổi biểu như Thánh Joan xứ Arc và Madame de Sévigné.

Vào năm 1816, với sự khôi phục của chế độ quân chủ Bourbon, nghệ sĩ Jaquotot được nhận danh hiệu "Họa sĩ đồ sứ đầu tiên cho Nhà vua". Bà nổi bật giữa rất nhiều những nữ nghệ sĩ

khác, những người nhận được đơn đặt hàng, doanh số bán hàng, danh hiệu, và các hình thức công nhận khác từ chính phủ mới.

Nhà thiết kế nổi tiếng Anh Quốc

Giống như gốm sứ, việc sản xuất vải cũng cần nhiều công đoạn mà nữ giới đóng một vai trò quan trọng. Trong khi phần lớn phụ nữ sẽ tham gia vào công việc dệt vải tốn nhiều thời gian và sức lực, thì vài người trong đó đã vượt lên dẫn đầu và là nhà thiết kế nổi bật của ngành công nghiệp này. Vào giữa thế kỷ 18, bà Anna Maria Garthwaite (1688-1763) đã trở thành một trong những nhà thiết kế lụa nổi tiếng và thành công nhất nước Anh. Bà cho ra đời hơn một ngàn mẫu hoa văn được chuyển thể vào vải dệt.

Phong cách của bà đặc trưng bởi những hình dây leo uốn lượn trang nhã với họa tiết các loài hoa từ khắp thế giới, bao gồm hoa mọc lan, cỏ, nha đam, hoa lan, và dâm bụt. Giống như cảm hứng được truyền từ các mẫu vật thiên nhiên, các loại vải dệt này cũng băng qua đại dương, được chuyển từ xưởng ở Đông London đến các cảng gần đó như Dublin cũng như những nơi xa xôi như New York và Philadelphia.

Chiếc đầm dài này, hiện được bảo quản tại bảo tàng Colonial Williamsburg, được may vào khoảng thời gian Cách mạng Mỹ, với chất liệu bằng lụa lampas do bà Garthwaite thiết kế từ 1726 đến 1728. Loại vải này được truyền lại trong một gia đình tại vùng thuộc địa trong khoảng 50 năm và được tái sử dụng cho ba thế hệ trước khi được may thành chiếc áo cưới này.

Với các bản thảo của các nữ tu dòng kín, bản khắc của các nữ học giả, và tranh của các nữ họa sĩ Sofonisba Anguissola, Angelica Kauffman, và Elisabeth Vigée-Lebrun, triển lãm này áp dụng một định nghĩa rộng về



COURTESY OF BALTIMORE MUSEUM OF ART

"nữ nghệ sĩ" và trưng bày vô vàn chất liệu đa dạng mà một bài đánh giá ngắn khó có thể đề cập chi tiết. Triển lãm "Making Her Mark" công hiến một bức tranh toàn diện và hấp dẫn về vai trò của những người phụ nữ sáng tạo trong xã hội Âu Châu thời kỳ cận đại, và vì điều này, triển lãm xứng đáng để hãy truy cập trang web tại ago.ca.

Triển lãm "Making Her Mark: A History" Lê Đào biên dịch

◀ Bộ tách trà những người phụ nữ nổi tiếng", 1811-1812, họa sĩ Marie-Victoire Jaquotot và Xưởng sứ Sèvres. Viện nghệ thuật Clark, Massachusetts.

◀ Vải dệt do nhà thiết kế Anna Maria Garthwaite chế tác từ năm 1726-1785, cho chiếc váy được may từ năm 1775-1785. Lụa "lampas" được dệt bằng vải lụa và lanh. Bảo tàng Colonial Williamsburg.

of Women Artists in Europe, 1400-1800" (Dấu ấn người phụ nữ: Lịch sử các nữ nghệ sĩ ở Châu Âu, 1400-1800) được trưng bày tại Viện Bảo tàng Nghệ thuật Baltimore từ 01/10/2023 đến 07/01/2024, và tiếp tục được trưng bày tại Phòng trưng bày Nghệ thuật Ontario, Toronto từ 27/03 đến 01/07/2024. Để tìm hiểu thêm hãy truy cập trang web tại ago.ca.

▶ Quang cảnh buổi triển lãm "Making her Mark" tại Viện Bảo tàng Nghệ thuật Baltimore.



MITRO HOOD/BALTIMORE MUSEUM OF ART

ProCare

Pharmacy & Medical Supplies

- Cung cấp đầy đủ các loại thuốc tây, vắc xin ngừa cúm cúm, COVID-19, và du lịch. Không cần lấy hẹn trước.
- Nhà thuốc ProCare được công nhận là nhà thuốc chuyên cung cấp các loại thuốc đặc trị bởi Cơ Quan Kiểm Định Sử Dụng thuốc của Hoa Kỳ (URAC).
- Cung cấp tất cả các loại dụng cụ y khoa như xe lăn, gậy, dụng cụ an toàn trong phòng tắm, gối đặc biệt cho người đau cổ, đau lưng, đau chân... Đặc biệt: Có bán Giày trị liệu cho bệnh nhân Tiểu Đường; Giày, nịt lưng giảm đau cột sống... Và rất nhiều sản phẩm hữu ích khác để phục vụ quý khách hàng.
- Nhà thuốc ProCare được công nhận là nhà thuốc chuyên cung cấp các loại thuốc đặc trị bởi Cơ Quan Kiểm Định Sử Dụng thuốc của Hoa Kỳ (URAC).
- Mục tiêu chính của toàn thể nhân viên nhà thuốc chúng tôi là cung cấp đầy đủ mọi chỉ dẫn về sức khỏe và đồng thời phục vụ tối đa để đáp ứng nhu cầu của từng bệnh nhân.
- Chương trình "Đơn giản thuốc" nhằm tăng sự tiện lợi cho quý vị và giúp đạt hiệu quả trong cách dùng thuốc qua việc tư vấn trực tiếp giữa Dược Sĩ với từng bệnh nhân.

Châm ngôn của chúng tôi:

Chất Lượng - Thành Tâm - Nhanh Chóng

Free Delivery

9191 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92844

Website: www.ProCareDrugStore.com
Email: info@ProCareDrugStore.com

Phone: (714) 899-1111
Fax: (714) 899-2808

Mở Cửa 7 Ngày Mỗi Tuần

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:30 AM - 6:30 PM
Thứ Bảy - Chủ Nhật 9:30 AM - 1:30 PM

ALL PHOTOS IN THE PUBLIC DOMAIN



▲ Bình hoa có chân đế và hoa trang trí, phần thân bình sản xuất trước năm 1733, phần chân đế khoảng năm 1745-1748. Thân bình do hãng Meissen Porcelain Manufactory chế tác; hoa tiết hoa do hãng Vincennes Porcelain Manufactory trang trí. Sứ công trang men nhiều màu; sứ mềm; đồng mạ vàng. Trung tâm Getty, Los Angeles.

◀ Đồng hồ lò sưởi (quả lắc) có hình ảnh Arachne và Nữ thần Athena, được cho là tác phẩm của người thợ Johann Gottlieb Kirchner từ Xưởng Đồ sứ Meissen, năm 1727. Sứ và kim loại mạ vàng; kích thước 17,3/10 inch x 8 1/5 inch x 5,3/10 inch (-44 cm x 21 cm x 13 cm). Bảo tàng Rijksmuseum, Amsterdam.

Vàng trắng: Cạnh tranh giữa những hãng đồ sứ vào thế kỷ 18

Tiếp theo từ trang 13

Đồng hồ này từng thuộc sở hữu của những người chủ danh tiếng vào thế kỷ 19 trước khi được đưa vào bộ sưu tập của đôi vợ chồng Franz và Margarethe Oppenheimer ở Berlin.

Ông bà Oppenheims đã chạy khỏi thành phố [Berlin] để đến Vienna sau khi Hitler lên nắm quyền; sau đó họ trốn thoát khỏi nước Áo. Trước khi chạy thoát khỏi cuộc bức hại ở Vienna, ông bà Oppenheims đã bán bộ sưu tập đồ Meissen quý giá của mình cho một nhà sưu tập người Hà Lan, người đã qua đời không lâu sau đó. Đức Quốc xã đã mua lại bộ sưu tập đồ sứ này. Sau Đệ nhị Thế chiến, quân Đồng minh tìm lại được bộ sưu tập từ các mỏ muối, và quyền sở hữu được trao lại cho Chính phủ Hà Lan; họ đã gửi những vật phẩm này đến Viện Bảo tàng Rijksmuseum.

Vào năm 2019, Hà Lan đã hoàn trả lại bộ sưu tập cho những người thừa kế của gia tộc Oppenheims. Hai năm sau, công ty Sotheby's thay mặt họ đấu giá bộ sưu tập, và viện Viện Bảo tàng Rijksmuseum đã mua lại hơn phân nửa các vật phẩm, gồm cả chiếc đồng hồ lò sưởi này, vốn là điểm nổi bật của cuộc giao dịch đó. Mặc dù được ước tính khoảng 200.000 đến 400.000 USD, nhưng nó đã được bán với giá xấp xỉ 1,6 triệu USD.

Catalogue của Sotheby's miêu tả chiếc đồng hồ như sau: "Hình dáng kiến trúc sắc sảo của thân đồng hồ được tôn lên bởi một kho tàng kỹ thuật trang trí xuất sắc, gồm các ô hình nhân vật phong cách Trung Hoa với màu sắc rực rỡ, điểm xuyết hoa văn là cuộn màu nâu tía hoặc đỏ thẫm, hoặc họa tiết nền lam dưới men, cùng hoa tiết nhân vật và xoắn ốc mạ vàng theo phong cách Trung Hoa trên lớp men bóng Böttger." Lớp men bóng có màu hồng tím này là phát minh của nhà giả kim Böttger, thường được sử dụng trong đồ sứ của xưởng Meissen với các chủ đề theo phong cách Trung Hoa - vốn là các họa tiết Đông Á được thay đổi để phù hợp với phong vị Âu Châu.

Các nhân vật ở trên đỉnh mái vòm tròn của vỏ đồng hồ gợi nhắc đến câu chuyện thần thoại về nàng thợ dệt trẻ tuổi Arachne và Nữ thần Hy Lạp Athena. Trong câu chuyện này, nàng Arachne khoa trương rằng kỹ năng dệt vải của nàng giỏi hơn cả Nữ thần Athena. Trong một cuộc tranh tài sau

đó, nàng Arachne đánh bại Nữ thần. Nữ thần Athena nổi trận lôi đình, nguyên nhân nàng và biến nàng thành một con nhện.

Nguồn cảm hứng để tạo hình [cho tác nhân vật này] có thể được lấy từ các tác phẩm điêu khắc cổ xưa và hiện đại do Vua Augustus sưu tầm, như ghi chú của nhà sử học nghệ thuật Maureen Cassidy-Geiger trong bài viết "Provenance and Prestige: The Margarethe and Franz Oppenheimer Collection" (Lai lịch và Danh tiếng: Bộ sưu tập của Margarethe và Franz Oppenheimer) của Sotheby's. Nghệ sĩ đầu tiên chế tác vỏ đồng hồ là ông George Fritzsche. Sau đó, điều khắc gia Johann Gottlieb Kirchner đến đảm nhiệm việc sản xuất này và tiếp tục thực hiện một số đơn hàng nổi tiếng nhất của xưởng Meissen.

Những đóa hoa sứ của Vincennes Pháp quốc ghen tị với sự thành công của Saxony với đồ sứ tại xưởng Meissen. Vào năm 1740, Xưởng Vincennes được thành lập ở một lâu đài hoàng gia phía đông Paris. Xưởng này được một người từng là thợ mộc điều hành. Ông đã hoàn thiện việc chế tạo đồ sứ mềm có màu sáng hơn, trắng hơn. Mục đích của hãng này là sản xuất đồ sứ để cạnh tranh với đồ sứ của Meissen. Ban đầu, họ thường sao chép những tác phẩm



▲ Tác phẩm "Louis XV in Coronation Robes" (Vua Louis XV trong lễ phục đăng quang), họa sĩ Hyacinthe Rigaud, năm 1730. Tranh sơn dầu trên vải canvas. Cung Điện Versailles, Pháp quốc.

nổi tiếng của Meissen. Năm năm sau ngày thành lập, vua Louis XV ban cho Vincennes giấy chứng nhận hoàng gia.

Một bộ các vật phẩm tại Trung tâm Getty tóm lược giai đoạn cạnh tranh đồ sứ này. Một cặp bình cắm hoa có chân đế, có phần thân bình làm từ đồ sứ Meissen trước năm 1733. Thân bình được trang trí hoa và côn trùng; được đồ bóng để mang đến độ chân thật cao. Trung tâm Getty giải thích rằng, "Họa sĩ đã cẩn thận đặt một vài con bọ nhỏ hơn để che đi khuyết điểm ở món đồ sứ này."

Chủ nghĩa dân tộc đã làm tăng sự cạnh tranh giữa hai hãng đồ sứ lớn nhất Âu Châu vào thế kỷ 18: Meissen và Sèvres.

Vincennes được một người thợ gắn vào thân và cắm thành một bó hoa xinh xắn trong chiếc bình Meissen.

Hãng đồ sứ Vincennes trở nên đặc biệt nổi tiếng với những đóa hoa tự nhiên, rất được giới quý tộc và những người sành điệu ở Paris ưa chuộng vào những năm 1740. Một số nhà bảo trợ có các bộ sưu tập gồm hàng ngàn đóa hoa được tạo mẫu theo nhiều loài hoa khác nhau. Chúng được dùng để trang trí nội thất và thậm chí còn được xit nước hoa để giống với một bó hoa thật hời.

Vào năm 1756, hãng này chuyển đến khu đất được xây dựng đặc biệt ở Sèvres, một khu vực phía tây nam Paris. Công ty trở nên nổi tiếng với tên địa điểm mới của mình. Ba năm sau, Vua Louis XV trở thành người sở hữu duy nhất của hãng, và hầu hết gốm sứ của hãng đều được sản xuất cho hoàng gia Pháp và các triều thần, tương tự như Meissen dưới thời trị vì của vua Augustus the Strong.

'Sắc hồng Rose Pompadour'

Một bình kỷ lạ có đầu voi tại Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan từ khoảng năm 1758 này là ví dụ tuyệt đẹp về sắc hồng Pompadour được ưa chuộng. Đến thời kỳ này, nhờ vào kỹ thuật khéo léo và các phong cách trang trí xa hoa, Sèvres đã trở thành hãng chế tạo đồ sứ mềm hàng đầu Âu Châu.

Sèvres chỉ bắt đầu sản xuất đồ sứ cứng từ năm 1769, hai năm sau khi cao lanh được phát hiện ở thành phố Limoges, Pháp quốc.

Không lâu sau, Sèvres không còn dựa vào gốm sứ Meissen để lấy cảm hứng nữa. Một số học giả cho rằng những chiếc bình trang trí của Sèvres, có màu sắc phong phú và được mạ vàng lộng lẫy, là những thành tựu lớn nhất của hãng. Các mẫu vật có bố cục đối xứng của Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan này được ông Jean-Claude Duplessis đúc khuôn. Ông là một thợ kim hoàn gốc Ý đã gia nhập hãng Sèvres vào năm 1748 và sáng tạo các kiểu dáng điêu khắc mới.

Cuối những năm 1750 chứng kiến sự ra đời của một số mẫu bình án tượng nhất của hãng Sèvres. Những chiếc bình này rất khó sản xuất và rất đắt. Những chiếc bình đầu voi, có vòi là giả cảm nên, được các thành viên hoàng gia và giới quý tộc đặc biệt ưa chuộng. Quý bà Pompadour sở hữu ít nhất ba cặp bình này. "Voi là một chủ đề được nhiều người châu Âu thời cận đại say mê," giám tuyển Wolf Burchard của Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan viết trong catalogue "Inspiring Walt Disney: The Animation of French Decorative Arts" (Truyền cảm hứng cho Walt Disney: Nghệ thuật Trang trí Pháp trong phim hoạt hình).

Ban đầu, những chiếc bình của Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan được ngài Louis-Joseph de Bourbon, hoàng tử xứ Condé, mua lại trong một cuộc giao dịch độc quyền ở các căn nhà riêng của vua Louis XV tại Versailles.

Vị hoàng tử đã mua năm chiếc bình. Tổng cộng trị giá 4.320 livre, con số vượt quá mức lương hàng năm của một người lao động chuyên nghiệp. Các nhà sử học tin rằng hình này chỉ còn 22 chiếc bình đầu voi còn sót lại.

Sau cuộc Cách mạng Pháp, quyền sở hữu hãng Sèvres được chuyển giao cho chính phủ Pháp. Hãng này hiện nay vẫn còn hoạt động và thường hợp tác với các nghệ sĩ đương đại. Hãng Meissen cũng tiếp tục sản xuất, và hiện thuộc sở hữu của bang Saxony. Mặc dù các quốc gia không còn ưu tiên việc vượt qua nhau trong lĩnh vực sản xuất đồ sứ, nhưng "các cuộc chiến đồ sứ" vào thế kỷ 18 đã dẫn đến sự ra đời của một số vật dụng trang trí đẹp nhất Âu Châu.

Michelle Plastrik là cố vấn nghệ thuật sống ở thành phố New York. Cô viết về nhiều chủ đề, bao gồm lịch sử nghệ thuật, thị trường nghệ thuật, bảo tàng, hội chợ nghệ thuật và các cuộc triển lãm đặc biệt.

Giai Kỳ biên dịch

Giáo dục & Đời sống

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

17 NGÀY 31/05 - 06/06/2024



Thế hệ baby boomer, 'Chú Sam' cần quý vị

Những bậc cao niên có thể giúp khôi phục nền văn minh

Jeff Minick

Trong quân đội của Hoàng đế Napoleon Bonaparte, Đội Cận vệ Già (Old Guard) có chỗ đứng riêng biệt. Họ là những chiến binh kỹ cựu có ít nhất 10 năm phụng sự, lặn lừng ba chiến dịch, có kinh nghiệm chiến đấu, và đạt yêu cầu về chiều cao trên trung bình. Đối lại, họ mặc những bộ quân phục đặc biệt, nổi bật nhất là đội mũ da gấu để trông cao hơn, đồng thời nhận được nhiều đặc quyền và mức lương cao hơn. Họ đóng vai trò là những hình mẫu quân sự xuất sắc cho đồng đội và là những chiến binh có mặt trong kế sách cuối cùng, khi lòng dũng cảm và kinh nghiệm của họ có thể chuyển bại thành thắng.

Trong bối cảnh xung đột chính trị và văn hóa thời nay, với sự chia rẽ gay gắt về chủng tộc, giai cấp, tôn giáo v.v., tôi chợt nhận ra rằng có lẽ người Mỹ chúng ta có thể dùng đến Đội Cận vệ Già (Vieille Garde) của riêng mình. Những người lính này sẽ không cần mặc quân phục, và chiều cao của họ cũng không quan trọng, nhưng lý

tưởng là họ sẽ là những chiến binh kỹ cựu trong các cuộc xung đột cam go, những người đã học được nhiều điều để truyền lại cho các thế hệ còn lại của chúng ta.

Thật may mắn, trong thời đại hỗn loạn hiện nay, toàn thể Đội Cận vệ Già luôn sẵn sàng đáp lại lời kêu gọi này.

Chúng ta là ai

Từ "Cựu chiến binh" có nguồn gốc từ tiếng Latin "vetus", có nghĩa là già. Ở Hoa Kỳ, người cao niên - hay nói thẳng ra là người già - thường dùng để chỉ những người từ 65 tuổi trở lên. Thống kê dân số năm 2020 cho thấy nhóm người này, mà tôi cũng là thành viên được 7 năm, chiếm gần 17% dân số. Một số người trong chúng ta đã về hưu; một số tiếp tục làm việc. Số ít sống trong những căn biệt thự, hầu hết đã có nhà riêng hoặc thuê nhà, và một số người bắt hạnh sống chật vật trong hệ phố. Phần lớn những người cao niên này đều có con cháu.

Nhiều người trong số họ, cũng như tôi, nhớ đến Cuộc Khủng hoảng Tền lửa Cuba năm 1962, khi thế giới chao đảo bên bờ vực chiến tranh hạt nhân.

Chúng ta nhớ mình đã ở đâu khi nghe tin Tổng thống John F. Kennedy bị ám sát. Một số người trong chúng ta từng chiến đấu ở Việt Nam, trong khi một số khác phản đối cuộc chiến đó ở nhiều thành phố và trong khuôn viên các trường đại học. Chúng ta đã kinh ngạc theo dõi người Mỹ bước đi trên mặt trăng và sững sốt khi 20 năm sau Liên Xô sụp đổ. Chúng ta từng trải qua các thời kỳ bùng nổ và suy thoái kinh tế, chúng ta từng chứng kiến nhiều kiểu mô hình xuất hiện rồi biến mất, và chúng ta được hưởng lợi từ những điều kỳ diệu của y tế và công nghệ mà chỉ một thế kỷ trước đó ta còn chưa thể tưởng tượng được.

Nói tóm lại, giống như Đội Cận vệ Già của Napoleon, những người cao niên chúng ta là những người lính dày dạn kinh nghiệm. Như người ta thường nói, chúng ta đã trải qua nhiều tình huống, và không chỉ một lần.

Và ngay lúc này đây, những công việc cộng đồng của chúng ta đang thực sự cấp thiết.

Chúng ta đang sống trong sự hỗn loạn

"Đừng hỏi tổ quốc có thể làm gì cho ta," cựu Tổng thống Kennedy từng nói trong lễ nhậm chức vào năm 1961. "Mà hãy hỏi rằng ta có thể làm gì cho tổ quốc của mình."

Cùng năm đó, ngài Ronald Reagan cũng đưa ra nhận định này về tự do, những cảm xúc mà sau này ông đã bày tỏ trong một số bài phát biểu quan trọng:

"Tự do chưa bao giờ cách xa sự diệt vong quá một thế hệ. Chúng ta đã không truyền nó vào dòng máu của con cháu mình. Cách duy nhất để con cháu chúng ta có thể kế thừa sự tự do mà chúng ta đã biết là, chúng ta chiến đấu vì nó, bảo vệ nó, phòng vệ nó, và sau đó trao lại cho con cháu chúng ta cùng những bài học khó khăn quý giá để chúng biết cách phải làm những điều tương tự như thế trong đời. Và nếu bạn và tôi không làm điều này, thì chúng ta có thể sẽ phải dành những năm tháng cuộc đời để kể cho con cháu mình rằng Mỹ quốc đã từng như thế nào khi người dân có được tự do."

Sự thiếu vắng lý tưởng mà hai vị cựu tổng thống đã nêu ra - phục vụ đồng bào, thúc đẩy và bảo vệ quyền tự do - là tâm điểm cho sự hỗn loạn về văn hóa và chính trị thời nay. Chúng ta trở nên quá mãi mê trong vòng xoáy của các sự kiện hàng ngày đến mức có thể hoàn toàn quên mất bức tranh toàn cảnh - những sự thật thiết yếu quan trọng nhất đối với chúng ta.

Điều này đưa tôi đến với những người trong số chúng ta đây, những người cao niên.

"Ai được ban cho nhiều, thì bị đòi hỏi nhiều." Câu Kinh thánh được trích dẫn thường xuyên này áp dụng cho tất cả chúng ta, những người thuộc thế hệ bùng nổ dân số (những người chào đời trong khoảng 1946 đến 1964), đặc biệt trong thời điểm hiện nay. Chúng ta là một thế hệ đã nhận được vô số cơ hội, sự giàu có, và phúc lành. Giờ đây, chúng ta có may mắn tuyệt vời là được sống trong một thời điểm và ở nơi mà chúng ta có thể trả lại phần nào đó cho những lợi thế mà chúng ta đã được hưởng bấy lâu.

Và bằng cách đó, chúng ta có thể trở thành chất kết dính gắn kết [người dân] Hoa Kỳ lại với nhau.

Khi chúng ta công hiến hết mình cho những nỗ lực này, dù nhỏ nhoi thôi, chúng ta cũng đang góp phần tạo nên một nền văn hóa hào hiệp và thậm chí là tình yêu thương.

Tích tiểu thành đại

Tất nhiên, nhiều người Mỹ cao niên đang thực hiện những bước đi để biến thế giới này và quốc gia của mình thành nơi tốt đẹp hơn. Họ dạy cho vua học sinh lớn tuổi, tư vấn cho các cặp vợ chồng trẻ ở nhà thờ, làm giám sát viên trong những ngày bầu cử, và thực hiện vô số công việc thiện nguyện khác.

Xem tiếp trang 19



▲ Phòng khách tại Joe Pye Cottage, ngôi nhà thứ hai của anh Farmer ở Cashiers, Thành phố New York.

Lòng hiếu khách ở miền Nam

Thế giới sống động của nhà thiết kế nội thất James T. Farmer

Brett Chudá

Vượt thời gian, tươi sáng, và sống động: Đó là căn phòng do anh James T. Farmer III thiết kế. Anh là nhà thiết kế nội thất, người làm vườn, và là một quý ông miền Nam đa tài. Tinh thần nồng hậu và phong cách sống theo mùa, mang vẻ đẹp cổ điển của miền Nam – được truyền lại từ nhiều thế hệ trong gia đình gắn bó của anh và từ quý hương Perry, Georgia – đã được anh Farmer tiếp nhận và mang vào những ngôi nhà của khách hàng trên khắp đất nước.

Anh Farmer là tác giả của 10 cuốn sách về thiết kế nội thất, làm vườn, giải trí, nấu ăn, và, nói chung, về cách tổ chức cuộc sống thường nhật vào mỗi ngày trong năm. Các cuốn sách của anh bao gồm “A Time to Plant” (Thời Gian Trồng Cây), “Sip and Savor” (Nhâm Nhi và Thường Thức), “Porch Living” (Sống Dưới Mái Hiên Nhà), “Wreaths for All Seasons” (Vòng Hoa cho Mọi Mùa), “A Time to Cook” (Thời Gian Nấu Ăn), “Dinner on the Grounds” (Bữa Tối trên Sân Nhà), “A Time to Celebrate” (Thời Gian Ăn Mừng), “A Place to Call Home” (Một Nơi gọi là Nhà), và “Arriving Home” (Về Nhà). Cuốn sách mới nhất của anh là “Celebrating Home” (Tôn Vinh Tổ Ấm), đi sâu vào triết lý ẩm áp và chân thành của anh về việc tổ chức các lễ kỷ niệm theo mùa tại nhà, nhằm tôn vinh những khoảnh khắc quý báu của cuộc sống – dù nhỏ bé hay quan trọng.



▲ Hoa hồng và hoa mai địa hoàng nâng tầm chiếc bàn ngoài trời được chuyên gia thiết kế nội thất và giải trí James T. Farmer bài trí. Ảnh chụp trong khu vườn ở Farmdale, tư gia của anh tại Perry, Georgia.

American Essence: Anh đã viết rất nhiều về phong cách cổ điển, truyền thống. Vậy đâu là những yếu tố thiết kế của miền Nam mà anh thường xuyên sử dụng?

Anh James Farmer: Kết hợp những vật dụng gia truyền với phong cách đương đại là cách mà tôi cố gắng giữ cho các thiết kế vừa cổ điển vừa mới mẻ. Ở miền Nam, chúng tôi tự hào về những thứ đã có từ trước, do vậy kết hợp những gì “của tôi, của Mẹ, và của Bà” là một cách tuyệt vời để đạt được điều đó. Tôi ưa chuộng kết hợp màu bạc với nghệ thuật đương đại và nội thất màu nâu với các vật dụng được bọc mới. Trong các thiết kế của mình, tôi thường sử dụng sự kết hợp cổ điển giữa các họa tiết hoa, lưới mắt cáo, và động vật. Các yếu tố tự nhiên luôn là lựa chọn tuyệt vời.

American Essence: Nguồn cảm hứng sáng tạo lớn nhất của anh đến từ đâu?

Anh Farmer: Thiên nhiên luôn là nguồn cảm hứng lớn nhất của tôi – hoa, màu sắc, cây cối. Đó là món quà tuyệt vời nhất mà chúng ta có! Tôi cũng thích đến nhà người khác để tiếp xúc với – [quan sát] cách họ cắm hoa, món ăn họ phục vụ, cách họ tổ chức tiệc. Chúng ta luôn có thể lấy cảm hứng từ người khác.

American Essence: Một không gian cần có gì để được xem là trọn vẹn?
Anh Farmer: Những bóng hoa!



▲ Cây phong Nhật Bản màu vàng, bình hoa cổ bằng ngọc bích, đèn trang men màu hồng đào, và giải trí James T. Farmer bài trí – biểu tượng của gia tộc mẹ anh Farmer – trang trí từ trong phòng ăn tới ở Farmdale.

Tôi thường trang trí theo từng lớp – các lớp vải, các lớp hoa văn – nhưng một không gian chỉ thực sự trọn vẹn khi có thêm hoa để tăng thêm cảm giác đón chào.

American Essence: Ông của anh và những thành viên khác thuộc thế hệ trước trong gia đình là những nhà truyền giáo, và dấu ấn của họ dường như thể hiện trong ảnh thông qua giọng văn phong phú trong các cuốn sách mà anh là tác giả và trong các bài đăng trên mạng xã hội. Gia đình và quá trình lớn lên đã định hình con người anh như thế nào, mà anh hy vọng có thể mang vào các dự án của mình và ngôi nhà của mọi người?

Anh Farmer: Là một nhà truyền giáo, ông tôi đã truyền đi những thông điệp hạnh phúc và đầy hy vọng thay vì sự chỉ trích. Bà tôi thường tiếp đón mọi người sau buổi lễ nhà thờ, vào các ngày lễ và xuyên suốt cả năm – nhà của ông bà rộng cửa đón chào bất kỳ ai trong cuộc sống của họ. Họ đã định hình nên phần lớn con người tôi. Mọi người yêu quý sự tử tế của họ, và tôi hy vọng điều đó sẽ được chuyển hóa vào cuộc sống và công việc của mình.

American Essence: Anh đã viết về đức tin, chẳng hạn như làm sao anh “nhìn thấy Sáng Thế Chủ” trong khu vườn. Anh có thể chia sẻ thêm một chút về vai trò của đức tin trong cuộc sống và công việc của anh không?



▲ Các sắc xanh tươi sáng và sắc trắng tinh khôi, bao gồm cả cây bách nhật và cây thực được từ tươi, mang lại vẻ sang trọng tươi mới cho bàn ăn mùa hè.

Anh Farmer: Khu vườn này là sự sáng tạo của Ngài, và nói cho cùng, hy vọng là thông qua công việc của mình, tôi có thể tôn vinh sự sáng tạo ấy.

American Essence: Anh có những nguyên vọng gì [trong tương lai]?

Anh Farmer: Viết sách là điều tôi thực sự yêu thích. Tôi có 10 đầu sách từ nấu ăn cho đến thiết kế nội thất, nhưng có một điểm chung là đều do tôi tự viết toàn bộ. Tôi dự định sẽ tiếp tục viết nhiều nhất và thường xuyên nhất có thể.

American Essence: Anh có thể chia sẻ về một dự án gần đây mà anh rất tâm huyết, hoặc khiến anh đặc biệt tự hào không?

Anh Farmer: Có một dự án mà chúng tôi mới hoàn thành ở Alabama, là dự án mà tôi bắt đầu thực hiện từ 20 năm trước. Ngay từ giai đoạn tôi chấp chúng vào nghề, gia đình này đã tin tưởng tôi. Đó là một dự án nhỏ thôi – chỉ là một vài công việc trong vườn và một vài thứ trong nhà. Được họ tin tưởng [để mới] nhóm chúng tôi quay lại cho các công trình sau vào thời điểm này trong sự nghiệp khiến tôi nhớ lại cảm giác thuở đầu mới vào nghề.

American Essence: Có những cách nào đơn giản nhưng hiệu quả để mang lại sức sống mới cho một không gian, mà không cần thu dọn đồ đạc và chuyển sang chỗ mới không?

Anh Farmer: Chỉ cần một chút sơn thôi cũng giúp tạo nên sự khác biệt! Thêm hoa tươi, đổi gối mới, và lấy cảm hứng theo mùa.

American Essence: Rất nhiều người có năng khiếu trang trí. Làm thế nào anh quyết định trở thành chuyên gia sớm như vậy?

Anh Farmer: Thực ra, trước cả khi biết lái xe, tôi đã bắt tay phụ giúp mẹ và các bạn của bà trồng hoa, chuẩn bị chậu cây, trang trí tiệc. Do vậy, phong cách làm việc này thực sự trở thành một phần con người tôi. Mong muốn biến các đam mê đó thành nghề nghiệp đã đưa tôi đến thế giới thiết kế.

American Essence: Anh có lời khuyên gì cho các nhà thiết kế không chuyên nghiệp hoặc mới vào nghề, những người đang hào hứng muốn làm nhiều hơn không?

Anh Farmer: Tôi khuyên các nhà thiết kế trẻ nên học hỏi từ những điều căn bản nhất. Để thực hiện các dự án thiết kế, cần có sự góp sức của rất nhiều nhóm – nhà xây dựng, kiến trúc sư, thiết kế cảnh quan. Hãy học hỏi từ tất cả họ, thay vì chỉ từ những gì bạn nghĩ mình muốn làm. Biết đâu bạn lại yêu thích một khía cạnh khác của thế



▲ Anh James Farmer tại tư gia.

giới thiết kế! Luôn tự hỏi mình có thể làm gì, tích lũy kinh nghiệm thực tế, và cố gắng hiểu biết đến nơi đến chốn về công việc đó.

American Essence: Anh toát ra sự tích cực và lòng say mê cuộc sống, và anh đã viết về tìm kiếm vẻ đẹp, niềm hy vọng, và sự đổi mới ngay cả khi đang ở trong những ngày tháng tồi tệ nhất, mất mát, và đau buồn. Anh tìm thấy niềm vui ở đâu?

Anh Farmer: Xin cảm ơn. Tôi tìm thấy niềm vui trong gia đình, bằng hữu, công việc, và những điều xung quanh. Tôi rất thân với các chị em gái, và tôi may mắn được phụ giúp họ nội trợ con cái, còn nhà của di và bác tôi cũng nằm trên cùng một khu đất với nhà tôi, Farmdale. Gắn gũi và kết nối là một phần quan trọng trong niềm hạnh phúc của tôi – đặc biệt là khi cuộc sống bận rộn. Tôi cũng có một nhóm làm việc rất tuyệt vời, nên công việc thường giống như quãng thời gian ở bên những người bạn thương mến. Tôi cố gắng hết sức đầu tư thời gian vào những việc quan trọng, dù là đó là công việc làm lem trong khu vườn hay trông nom mấy đứa cháu trai và cháu gái!

Chăm sóc thân thể của bạn
Hãy tô điểm một chút màu sắc và sự hứng khởi cho thói quen uống nước của bạn, đồng thời tạo một lối nhắc trực quan để uống nước nhiều hơn: “Suốt mùa hè, tôi luôn mang theo một bình nước chanh lớn kèm bạc hà tươi,” anh Farmer chia sẻ. “Điều đó khiến việc uống đủ nước trở nên thú vị hơn một chút.”

Quan trọng hơn hết, hãy vui vẻ
Nếu chính bạn không cảm thấy vui vẻ, thì sẽ khó để khách cảm thấy thoải mái. Anh Farmer khuyến khích chúng ta thường xuyên giải trí, vì vậy hãy tìm cách loại bỏ căng thẳng khi tổ chức và vui chơi với gia đình vào cuối mùa hè. Vì vậy bạn hãy học hỏi từ những điều tốt nhất và làm như anh James Farmer nói: “Hãy đón nhận thời tiết nóng ẩm và tận hưởng mùa hè vui vẻ và thoải mái, theo đúng nghĩa – quần đùi, bữa ăn bình dị bên hồ bơi, và giảm bớt kỷ vụ.”

Sắp đặt bàn ăn hoàn hảo
Để xua tan nóng bức, anh Farmer thích dùng những tông màu “lạnh” về mặt thị giác, từ bánh xe màu sắc. “Xanh lá và trắng là những gam màu dịu mắt hơn giúp cho bàn ăn nhẹ nhàng và tươi mới.”
Hãy dùng những gì bạn có. Anh Farmer thích hái những bông hoa từ khu vườn mùa hè, như hoa cẩm tú cầu, loài hoa “luôn là tâm điểm thu hút sự chú ý và vật trang trí bàn ăn tuyệt vời.”

Y Văn biên dịch

Bài viết nguyên gốc được đăng tải trên tạp chí American Essence. Bà Brett Chudá viết về những con người và ý tưởng hấp dẫn đã tạo nên sự khác biệt trên thế giới. Bà có bằng về Văn hóa và Nghệ thuật Thế giới của UCLA và chủ trì khắp thế giới từ Alaska đến châu Phi đến châu Âu. Trong những chuyến đi của mình, bà say mê trước những truyền thống độc đáo về vẻ đẹp, sức khỏe, và niềm tin vào Thiên của mỗi nền văn hóa.

Chung ta có thể dẫn dắt người khác bằng cách làm gương cho họ.

Thế hệ baby boomer, ‘Chú Sam’ cần quý vị

Tiếp theo từ trang 17

Một số người có thể dùng chút tiền của mình để quyền góp cho những mục đích chính đáng. Đa số chúng ta làm những việc giúp đỡ gia đình, bạn hữu, và hàng xóm, chẳng hạn như trông cháu khi cha mẹ chúng đi làm, hoặc đưa một người hàng xóm đau ốm đến cửa hàng thực phẩm.

Những công việc thiện nguyện nhỏ này được tích lũy dần trong nền văn hóa. Chúng là những chiếc đai ốc và bu lông, tuy chỉ là những bộ phận của máy móc, nhưng khi gộp lại hóa ra còn lớn hơn các phần khác. Khi chúng ta cống hiến hết mình cho những nỗ lực này, dù nhỏ nhoi thôi, chúng ta cũng đang góp phần tạo nên một nền văn hóa hào hiệp và thậm chí là tình yêu thương.

Hơn nữa, cho dù chúng ta dùng các nguồn lực về thời gian và của cải của mình cho người khác như thế nào, thì chúng ta đều có thể là hình mẫu văn minh [cho xã hội] thông qua thái độ của chính mình. Chúng ta có thể chính trang lại cách diện trang phục, kiểm chế ngôn ngữ khiếm nhã, và đón chào thế giới mà chúng ta gặp hàng ngày bằng tinh thần vui vẻ. Chúng ta có thể dẫn dắt người khác bằng cách làm gương cho họ.

Có lẽ điều quan trọng nhất trong tất cả, là chúng ta có thể yêu thương thế hệ trẻ – những người dưới 40 tuổi. Chúng ta có thể làm như vậy bằng cách tránh hoài nghi và bỏ đi những lời chỉ trích tiêu cực mang tính thế hệ. Những ông lão gắt gỏng và những bà lão khó chịu có thể là nhân vật hài hước trên phim, nhưng ngoài đời, họ hầu hết đều khó ưa. Các bậc cha mẹ tuổi 30 không cần lời than phiền liên tục của người bà rằng, “Mẹ chán ghét việc phải nuôi con trong thời đại này,” và không ai thấy một thông điệp tích cực nào trên miệng đàn ông thanh niên xe hơi loan báo rằng, “Tôi đang tiêu xài tài sản thừa kế của con tôi.”

Có thể chúng ta không nhận ra, nhưng giới trẻ cũng thường bối rối và tràn trọc trước những biến động văn hóa tương tự như chúng ta. Những bậc cao niên đã đủ tuổi lãnh An sinh Xã hội hoặc về hưu có trí huệ, đều nhìn thấy ở người trẻ – cho dù đó là những chiếc khuyên, hình xăm, sự hoang dã, hay niềm tin chưa được kiểm chứng – một tâm hồn con người khao khát được kết nối và sự thật.

Hãy nhìn cả hai phương diện
Trong quyển “The true soldier” (Người Linh Địch Thực) của nhà văn GK Chesterton viết năm 1911, có câu rằng, “[Một người linh địch thực] chiến đấu không phải vì anh ta ghét những gì ở trước mặt, mà vì anh ta yêu những gì ở sau lưng.”

Nếu chúng ta làm một phép ẩn dụ cho câu nói của nhà văn Chesterton, thì có thể nói rằng, hầu hết chúng ta, bất kể quan điểm chính trị của chúng ta là gì, đều muốn bảo vệ những điều mà chúng ta yêu quý trong quá khứ và muốn thấy chúng được mang tới hiện tại và tương lai.

Đối với việc định hình tương lai đó, chúng ta nên chiến đấu không phải vì hận thù hay sự căm ghét, mà vì hy vọng, mong muốn biến thế giới này thành một nơi tốt đẹp hơn cho những người đến sau chúng ta. Đúng là, hầu hết chúng ta sẽ tranh đấu như những người lính trong các cuộc giao tranh nhỏ, những cá nhân cố gắng làm cho cuộc sống thường nhật trở nên đẹp hơn một chút, và biến tương lai này thành hiện thực.

Đầu thế năo đi nữa, hãy thắng những cuộc giao tranh nhỏ này, và chúng ta sẽ thắng cả cuộc chiến.

Ông Jeff Minick có bốn người con và rất nhiều cháu. Trong 20 năm, ông đã dạy lịch sử, văn học, và tiếng Latin cho các buổi hội thảo dành cho học sinh học tại gia ở Asheville, North Carolina.

Lê Đào biên dịch

▲ Chung ta có thể dẫn dắt người khác bằng cách làm gương cho họ.

Quý vị muốn tặng báo cho người thân, bạn bè?

Epoch Times sẽ chuyển báo tận nhà mỗi tuần.

Đặt mua báo
Epoch Times Tiếng Việt
ngay hôm nay.

10962 MAIN STREET, SUITE 101, EL MONTE, CA 91731-2922 | WWW.EPOCHTIMESVIET.COM

TEL: (714) 356-8899

9 món ngon của Hoa Kỳ thường bị cho là món ăn của nước khác



▲ Món bánh English Muffin.

1 **Món bánh English Muffin**
Món bánh English Muffin thực ra là một món ngon được thợ làm bánh người Anh tên Samuel Bath Thomas phát minh ra sau khi đi cư đến New York vào năm 1894. Bánh English Muffin ban đầu được gọi là bánh nướng xốp Toaster Crumpet. Thực tế, bánh English Muffin với bánh nướng xốp của Anh (Crumpet) là hai loại bánh khác nhau. Bề mặt bánh nướng xốp của Anh có rất nhiều lỗ nhỏ, còn cá nhỏ của bánh English Muffin nằm bên trong bánh. Hơn nữa, bánh Crumpet ăn nguyên cái, còn bánh English Muffin có thể cắt đôi ra đặt trên lò nướng để dùng.

Ông Thomas đã phát triển loại bánh English Muffin với các lỗ xuất hiện bên trong chứ không phải trên bề mặt bánh. Như vậy, bánh có thể nướng dễ dàng hơn. Hơn nữa, những lỗ nhỏ lớn này rất thích hợp để phết mật trái cây hoặc bơ, đồng thời cũng có thể cho lên đó một lớp trứng Benedict. Lớp vỏ của bánh English Muffin đặc và chắc, khi thưởng thức có độ đàn hồi và tỏa ra mùi thơm.

2 **Món thập cẩm Chop Suey**
Chop Suey không phải là một câu



▲ Món mì Spaghetti cùng với thịt viên.

5 **Món mì Spaghetti thịt viên cổ điển**

Ở Ý có món mì Spaghetti và thịt viên. Tuy nhiên, vào cuối thế kỷ 19 khi người Ý di cư sang Hoa Kỳ thì họ chưa bao giờ nấu mì Spaghetti và thịt viên cùng nhau, mà họ ăn riêng từng món. Món thịt viên truyền thống của Ý thông thường dùng nguyên liệu thịt từ cừ, gà tây, rất ít sử dụng thịt bò. Bởi vì sản lượng thịt bò ở Ý không dồi dào như ở Hoa Kỳ. Hơn nữa, thịt viên của Ý chủ yếu được dùng làm món chính hoặc nấu súp, chứ không cho chung vào với món mì ống Spaghetti.

Khi người Ý di cư đến Hoa Kỳ, tất nhiên họ cũng mang theo văn hóa ẩm thực của mình, trong đó có cả công thức làm món thịt viên Ý. Tuy nhiên, nguồn thịt ở Hoa Kỳ rất dồi dào, giá cả tương đối rẻ. Thế nên, người Ý nhập cư đến môi trường mới đã điều chỉnh công thức món thịt viên Ý phù hợp với điều kiện địa phương. Vì vậy, họ bắt đầu sử dụng thịt bò xay làm nguyên liệu, hơn nữa viên thịt cũng to hơn. Đồng thời, mì sợi và cà chua đóng hộp được bán rộng rãi khắp nơi, giá lại rẻ. Vì vậy vào khoảng giữa năm 1880 đến 1920, món mì Spaghetti thịt viên kinh điển hợp thời thế ra đời.

6 **Món Chimichangas**
Chimichangas là một loại burrito của Mexico chiên giòn, bên trong



▲ Món thập cẩm Chop Suey của Mỹ.

chủi măng, mà đó là một món ăn của người Mỹ gốc Hoa. Có nhiều ý kiến khác nhau về nguồn gốc của món Chop Suey này. Ở vùng Quảng Đông của Trung Quốc thực sự có một món ăn địa phương được gọi là Chop Suey (Tsap Seui hoặc Shap Sui), thường được làm từ bột năng động vật. Tuy nhiên, món Chop Suey của Mỹ được làm từ thịt gà, thịt bò hoặc thịt heo băm nhỏ, xào chung với giá đậu, cần tây và các loại rau khác.

Đa số mọi người cho rằng món Chop Suey của Mỹ chắc chắn không phải xuất xứ từ Trung Quốc. Rất có thể vào cuối thế kỷ 19, một số đầu bếp người Mỹ gốc Hoa (ở San Francisco) đã nấu ra món này trong các bữa ăn để cung cấp cho các công nhân làm việc trên đường xe lửa hoặc thợ mỏ người Mỹ gốc Quảng Đông. Đây là một món ăn vừa rẻ vừa có thể no bụng. Tuy nhiên, một số học giả cho rằng, khu vực Đài Sơn ở vùng phía nam Quảng Đông có một món ăn truyền thống rất giống với món Chop Suey của Mỹ. Một số người gọi món ăn này là “món thập cẩm Lý Hồng Chương”. Các chuyên gia phán đoán rằng, có thể vào thời đó, đã có người muốn mượn danh tiếng của Lý Hồng Chương để thu hút



▲ Món Chimichanga.

có nhân gồm thịt, hạt đậu, cơm, và các nguyên liệu khác. Đây là món ngon đặc sắc của vùng Tây Nam Hoa Kỳ. Nguồn gốc xuất xứ của món này còn nhiều tranh cãi. Tuy nhiên, hầu hết các nhà sử học đều đồng ý rằng bánh Chimichangas có nguồn gốc ở Tucson, Arizona, Hoa Kỳ.

Theo thời báo “Los Angeles Times”, vào những năm 1940 hoặc 1950, bà Monica Flynn – chủ nhà hàng El Charro ở Tucson – đã vô tình làm rơi chiếc bánh burrito vào một chảo dầu nóng. Bà đã thốt lên một câu bằng tiếng Tây Ban Nha là “chimichanga”, từ đó món Chimichangas ra đời.

Món Chimichangas ngon nhất là được làm từ bánh bập tũn công kiểu Sonoran. Loại bánh bập này được ép mỏng và rất dai, sau khi chiên cảm giác rất giòn, hơn nữa còn có thể truyền nhiệt độ nóng của dầu vào bên trong cuộn bánh rất tốt.

7 **Món thịt hầm cay (Chili Con Carne)**

Mặc dù thịt hầm là một món ăn khá phổ biến ở khắp nơi trên thế giới, nhưng món thịt hầm cay Chili Con Carne lại có một hương vị độc đáo riêng biệt, được nhiều người yêu thích. Hiện nay, nguồn gốc của món này vẫn còn gây tranh cãi. Có người nói rằng thịt hầm cay ban đầu là thức ăn được nhà bếp của nhà tù tiểu bang nấu cung cấp cho tù nhân, số lượng vào nhiều, giá lại rẻ. Song, đa số mọi người đều đồng ý

trông giống như món ăn của nước khác, nhưng thực tế lại là món ăn do chính người Mỹ sáng tạo ra. Ví dụ như món mì Spaghetti và thịt viên (Spaghetti and Meatballs) nổi tiếng.

Còn có một số món ăn được sáng tạo dựa trên việc lấy cảm hứng từ văn hóa ẩm thực của các dân tộc khác. Chẳng hạn như món thịt xay cay (Chili Con Carne), đa số mọi người đều cho rằng đây là món ăn Mexico, thực



▲ Món German Chocolate Cake.

3 **Bánh ngọt German Chocolate**
Bánh ngọt Chocolate này kết hợp với lớp đường áo làm từ hạt hồ đào (pecan) Mỹ và dừa. Vừa mới nhìn qua còn cho rằng German Chocolate là một loại bánh chocolate có xuất xứ từ nước Đức. Thực tế thì loại bánh này hoàn toàn không liên quan gì đến nước Đức. Năm 1957, một người phụ nữ ở Dallas, Hoa Kỳ đã cung cấp công thức làm bánh này. Bà đã sử dụng chocolate nướng do thợ làm bánh người Mỹ Samuel German sáng chế làm nguyên liệu chính. Vì vậy bà đã lấy tên họ của German để đặt tên cho bánh.

Nguyên liệu chocolate nướng mà bà sử dụng là sản phẩm do ông German nghiên cứu cho Công ty Baker's Chocolate. Nếu quý vị muốn làm một chiếc bánh chocolate có hương vị giống như công thức, thì nên sử dụng “Baker's German's Sweet Chocolate” do Công ty Baker sản xuất. Hiện nay nguyên liệu này đã có bán trên thị trường.

4 **Món Sushi cuộn**
Quý vị sẽ không bao giờ tìm thấy



▲ Món thịt hầm cay (Chili Con Carne).

rằng, món thịt hầm cay có thể đã được tạo ra vào giữa thế kỷ 19 bởi các chàng cowboy ở Texas trong quá trình chăn bò. Món thịt hầm cay này có mặt khắp nơi ở tiểu bang Texas, trong khi ở Mexico không phổ biến. Năm 1893, tại Hội chợ triển lãm Thế giới Chicago, tiểu bang Texas đã thiết lập gian hàng bán món thịt hầm cay San Antonio. Từ đó danh tiếng của món thịt hầm cay Chili Con Carne ngày càng lan xa.

8 **Xúc xích đỏ Ý (Pepperoni)**
Nếu quý vị du lịch đến Ý và muốn gọi một cái bánh pizza pepperoni Ý, có thể quý vị sẽ nhận được một bánh pizza có lớp phủ là ớt chuông thay vì xúc xích pepperoni Ý. Bởi vì “ớt chuông” trong tiếng Ý là “peperone”, còn “pepperoni” không phải là tiếng Ý.

Pepperoni Ý được làm từ thịt heo hoặc thịt bò băm nhỏ, hoặc kết hợp cả hai, ướp với muối, thêm gia vị và ớt bột, tiêu cho vừa vị rồi đem phơi khô. Món này không phải là một món ăn của người Ý, mà là sáng tạo của người Ý sau khi di cư đến sống tại New York vào đầu thế kỷ 20. Sau này, nó trở thành một trong những nguyên liệu phổ biến trên mặt bánh pizza được yêu thích nhất tại Hoa Kỳ.

9 **Kem Häagen-Dazs**
Vào những năm 1920 tại quận Brooklyn, New York, một người Do Thái gốc Ba Lan tên Reuben Mattus,

tế không phải vậy. Các đầu bếp Mexico khi hầm thịt thường kết hợp với ớt, nhưng Mexico không có món thịt xay cay.

Ngoài ra, trong tên gọi của một số món ăn có kèm theo tên gọi của một số quốc gia, nhưng không hề liên quan gì đến quốc gia đó. Ví dụ như món English Muffin, nhưng món này không xuất xứ từ Anh quốc, món German Chocolate Cake cũng không dính dáng gì đến nước Đức.



▲ Món sushi cuộn cá ngừ cay.

món Sushi cuộn California ở Osaka, Nhật Bản. Sushi có nguồn gốc từ Nhật Bản, nhưng những cuộn sushi đây sáng tạo và đầy màu sắc được bán trong các nhà hàng sushi ở Hoa Kỳ mới là món ăn chính thống của nước này. Vào năm 1966, sushi của Nhật Bản lần đầu tiên được du nhập vào Hoa Kỳ. Nhưng phải đến những năm 1970, các đầu bếp sushi Mỹ mới bắt đầu thử kết hợp cơm và cá sống để làm món sushi cuộn nhằm thu hút vị giác của người Mỹ. Thế nên, món Sushi cuộn California và Sushi cuộn cá ngừ cay đã ra đời.

Sushi cuộn California lúc đầu xuất hiện tại Los Angeles vào những năm 1960. Món này dùng quả bơ bản xứ kết hợp với thịt cừ, sau đó lại dùng lá rong biển bọc bên ngoài cơm. Vài năm sau, một đầu bếp khác đã làm ngược lại, bọc cơm bên ngoài lá rong biển. Trong khi đó, Sushi cuộn cá ngừ cay xuất hiện vào những năm 1980. Các đầu bếp sushi ở Los Angeles muốn giảm thiểu lãng phí, đã nghiền nhuyễn phần cá ngừ sống còn dư, kết hợp với sốt mù tạt (Mayonnaise-chili Sauce) làm thành Sushi cuộn. Sốt mù tạt vừa có thể giúp át đi mùi tanh của cá, vừa có thể hòa quyện với vị ngọt của cá ngừ.



▲ Xúc xích đỏ Ý (Pepperoni) không phải là món ăn của Ý.



▲ Món kem Häagen-Dazs.

cùng với người chủ của mình bắt đầu bán kem Ý. Khi đó Reuben vẫn còn là một cậu bé nhỏ tuổi.

Về sau, vào những năm 1960, khi Reuben trở thành người đứng đầu doanh nghiệp gia đình, anh đã quyết định sản xuất hàng loạt loại kem ly thượng hạng, và lấy các chữ phát âm theo tiếng Đan Mạch để đặt tên cho sản phẩm. Có thể là do người dân Đan Mạch yêu thích kem ly, cũng có thể là để tưởng nhớ các anh hùng của tổ chức đấu tranh của Đan Mạch. Những anh hùng này đã cứu sống vô số người dân Do Thái ở Đan Mạch trong Đế nhị Thế chiến.

Có thông tin cho rằng anh Reube đã thử đặt rất nhiều tên giống tiếng Đan Mạch vào thời điểm trước khi quyết định chọn tên Häagen-Dazs. Häagen-Dazs không có nghĩa gì trong tiếng Đan Mạch, nó chỉ nghe có vẻ giống tiếng Đan Mạch mà thôi.

Lam Yên biên dịch

THẾ GIỚI



Hồng Kông đã tiến hành vụ bắt giữ có Chow Hang-tun cùng năm người Hồng Kông khác với cáo buộc đang những bài viết “xúi giục nổi loạn” trên mạng xã hội trước ngày tưởng niệm vụ thảm sát tại Quảng trường Thiên An Môn năm 1989. Đây là vụ bắt giữ đầu tiên theo luật an ninh quốc gia mới của Hồng Kông.



“[Pháp sẽ] làm bất cứ điều gì miễn là cần thiết.”
Tổng thống Pháp Emmanuel Macron, nói về việc tiếp tục ủng hộ Ukraine.

Trung Quốc, Nhật Bản, Nam Hàn nổi lại hội đàm ba bên giữa những xích mích trong khu vực

Tiếp theo từ trang 1

cuộc gặp mặt cấp cao ba bên thường xuyên và các hội nghị thượng đỉnh cấp bộ trưởng.

Họ cũng ban hành các thỏa thuận riêng nhằm hợp tác về sở hữu trí tuệ và phòng chống đại dịch trong tương lai.

Trình bày tại hội nghị chung sau cuộc họp, ông Yoon bày tỏ hy vọng các cuộc đàm phán hiệp định thương mại tự do giữa ba nước – vốn bị hoãn lại kể từ năm 2019 – sẽ nhanh chóng được nối lại.

Ông Kishida nói rằng ba nước có chung trách nhiệm lớn đối với hòa bình khu vực và Nhật Bản sẽ chủ trì đợt họp lãnh đạo ba bên tiếp theo.

Năm 2008, các nhà lãnh đạo của ba nền kinh tế vốn chiếm khoảng 1/4 GDP (tổng sản phẩm nội địa) thế giới này đã đồng ý triệu tập cuộc họp thường niên. Tuy nhiên, vì đại dịch COVID-19 và mối quan hệ phức tạp giữa ba nước, nên các cuộc họp đã bị đình lại sau cuộc họp lần cuối hồi tháng 12/2019 tại Thành Đô, Trung Quốc.

Về phía Trung Quốc, ông Lý cho biết nước này muốn hợp tác với Nam Hàn và Nhật Bản trong các lĩnh vực kinh tế và công nghệ, đặc biệt là về các chuỗi cung ứng và những lĩnh vực tân tiến như trí tuệ nhân tạo.

Các cuộc họp ba bên này diễn ra khi chính quyền Trung Quốc phải đối mặt với áp lực quốc tế gia tăng do Hoa Kỳ dẫn đầu về các vấn đề từ trợ cấp nhà nước quy mô lớn đến khởi phục nền kinh tế đang hấp hối cho đến yêu sách chủ quyền đối với Đài Loan tự trị. Trong tuần lễ từ 20 đến 26/05, căng thẳng trên Eo biển Đài Loan tăng cao khi Trung Cộng tổ chức các cuộc tập trận quy mô lớn trên vùng biển và vùng trời xung quanh Đài Loan – hòn đảo được quản lý một cách dân

chủ vừa chứng kiến tổng thống mới của họ, ông Lai Thanh Đức, tuyên thệ nhậm chức.

Hội nghị thượng đỉnh này cũng bị báo phủ bởi mối đe dọa hạt nhân từ Bắc Hàn. Chỉ vài giờ trước cuộc gặp ba bên, chính quyền do ông Kim Jong Un lãnh đạo thông báo cho Nhật Bản về kế hoạch phóng hỏa tiễn để đưa vệ tinh do thám quân sự thứ hai lên quỹ đạo.

Trong bối cảnh ngày càng nhiều những mối đe dọa do Trung Cộng và đồng minh thân cận của họ ở Bình Nhưỡng gây ra, Nhật Bản và Nam Hàn đã gác lại sự chia rẽ trong lịch sử và quyết tâm tăng cường hợp tác an ninh và kinh tế.

Trước bối cảnh đó, các nhà phân tích tỏ ra không mấy kỳ vọng vào bất kỳ sự cải thiện đáng kể nào trong mối quan hệ giữa ba nước láng giềng ở châu Á này, bất chấp việc Bắc Kinh cố gắng xích lại gần hơn với Seoul và Tokyo.

“Trung Quốc đang tìm cách hàn gắn quan hệ ngoại giao với Nam Hàn và Nhật Bản, và hội nghị thượng đỉnh lần này mang đến một cơ hội tốt. Tuy nhiên, kết quả cuối cùng của những cuộc gặp gỡ này sẽ bị ảnh hưởng nặng nề bởi chiến lược tổng thể của Trung Quốc,” ông Trần Bình Quý (Chen Ping-Kuei – một chuyên gia về quan hệ quốc tế tại Đại học Quốc lập Chính trị Đài Loan – nói với The Epoch Times.

Ông Trần nói rằng ông vẫn giữ “cách nhìn bi quan” về kết quả có

những kêu gọi của ông Lý.

Ông cho rằng việc Nhật Bản và Nam Hàn đồng ý tìm hiểu hợp tác kinh tế với Trung Quốc là bình thường vì cả ba nước này đều đang vật lộn với những thách thức kinh tế. Tuy nhiên, khi nói đến những vấn đề quan trọng như an ninh và các chuỗi cung ứng, thì cả Tokyo lẫn Seoul đều được cho là sẽ tăng cường mối quan hệ với Hoa Thịnh Đốn.

Ông Trần Thế Dân nói với The Epoch Times: “Với Nhật Bản và Nam Hàn, họ sẽ tiếp tục ưu tiên và tập trung vào việc tăng cường hợp tác với Hoa Kỳ, và tối tin rằng quy đạo này vẫn không thay đổi.”

Trong hội nghị thượng đỉnh song phương Nhật Bản-Trung Quốc hôm 26/05, ông Kishida nhắc lại lời kêu gọi tăng tự do cho các công dân Nhật Bản bị giam giữ ở Trung Quốc và đờ bỏ lệnh cấm nhập cảng hải sản Nhật Bản mà Trung Cộng áp đặt hồi tháng 08/2023.

Ông Kishida cũng nêu ra “những thuật ngữ mà Trung Cộng thường sử dụng để tấn công cố gắng của Hoa Thịnh Đốn trong việc chống lại tình trạng dư thừa công suất và các chính sách thương mại không công bằng khác của Bắc Kinh.

Theo ông Trần Thế Dân (Chen Shih-min) (không liên quan đến ông Trần Bình Quý) – một chuyên gia an ninh quốc tế tại Đại học Quốc gia Đài Loan ở Đài Bắc – có rất ít dấu hiệu cho thấy ông Yoon và ông Kishida đáp lại



▲ (Từ trái qua phải) Thủ tướng Nhật Bản Fumio Kishida, Tổng thống Nam Hàn Yoon Suk-yeol, và Thủ tướng Trung Quốc Lý Cường cùng các phái đoàn tương ứng của họ tham dự hội nghị thượng đỉnh ba bên tại Seoul, Nam Hàn, hôm 27/05/2024.

▲ Thủ tướng Nhật Bản Fumio Kishida (trái) bắt tay Tổng thống Hàn Quốc Yoon Suk-yeol tại Seoul, Hàn Quốc, hôm 26/05/2024.

thể có từ các cố gắng ngoại giao của Trung Cộng, cần cứu vãn việc thu tướng Trung Quốc trong khi kêu gọi thành ý và vẫn phân nân về việc hai nước này đang mở rộng quan hệ hợp tác với Hoa Thịnh Đốn.

Theo bản tóm tắt cuộc họp ba bên của Tân Hoa Xã, ông Lý kêu gọi ông Yoon và ông Kishida tránh “biến các vấn đề kinh tế và thương mại thành vấn đề chính trị hoặc các vấn đề an ninh” và bác bỏ “chính sách bảo hộ” – những thuật ngữ mà Trung Cộng thường sử dụng để tấn công cố gắng của Hoa Thịnh Đốn trong việc chống lại tình trạng dư thừa công suất và các chính sách thương mại không công bằng khác của Bắc Kinh.

Theo ông Trần Thế Dân (Chen Shih-min) (không liên quan đến ông Trần Bình Quý) – một chuyên gia an ninh quốc tế tại Đại học Quốc gia Đài Loan ở Đài Bắc – có rất ít dấu hiệu cho thấy ông Yoon và ông Kishida đáp lại

những kêu gọi của ông Lý.

Ông cho rằng việc Nhật Bản và Nam Hàn đồng ý tìm hiểu hợp tác kinh tế với Trung Quốc là bình thường vì cả ba nước này đều đang vật lộn với những thách thức kinh tế. Tuy nhiên, khi nói đến những vấn đề quan trọng như an ninh và các chuỗi cung ứng, thì cả Tokyo lẫn Seoul đều được cho là sẽ tăng cường mối quan hệ với Hoa Thịnh Đốn.

Ông Trần Thế Dân nói với The Epoch Times: “Với Nhật Bản và Nam Hàn, họ sẽ tiếp tục ưu tiên và tập trung vào việc tăng cường hợp tác với Hoa Kỳ, và tối tin rằng quy đạo này vẫn không thay đổi.”

Trong hội nghị thượng đỉnh song phương Nhật Bản-Trung Quốc hôm 26/05, ông Kishida nhắc lại lời kêu gọi tăng tự do cho các công dân Nhật Bản bị giam giữ ở Trung Quốc và đờ bỏ lệnh cấm nhập cảng hải sản Nhật Bản mà Trung Cộng áp đặt hồi tháng 08/2023.

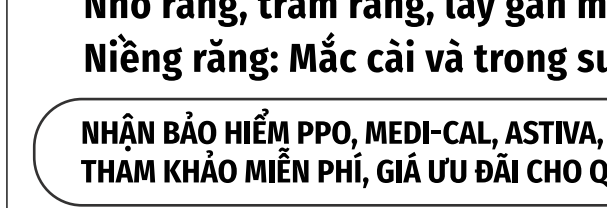
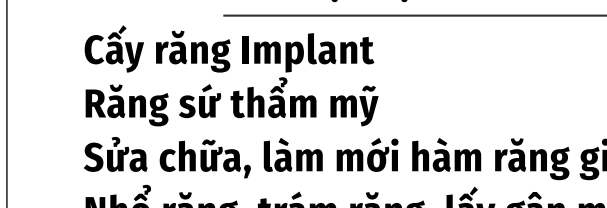
Ông Kishida cũng nêu ra “những thuật ngữ mà Trung Cộng thường sử dụng để tấn công cố gắng của Hoa Thịnh Đốn trong việc chống lại tình trạng dư thừa công suất và các chính sách thương mại không công bằng khác của Bắc Kinh.

Theo ông Trần Thế Dân (Chen Shih-min) (không liên quan đến ông Trần Bình Quý) – một chuyên gia an ninh quốc tế tại Đại học Quốc gia Đài Loan ở Đài Bắc – có rất ít dấu hiệu cho thấy ông Yoon và ông Kishida đáp lại

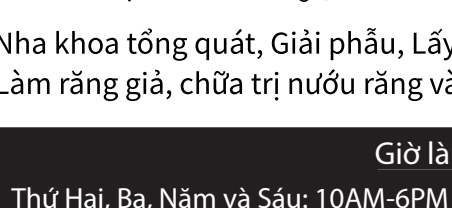
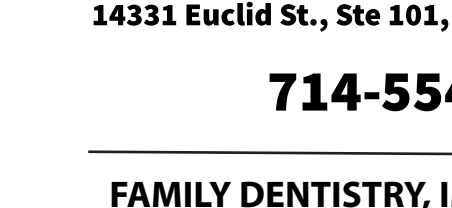
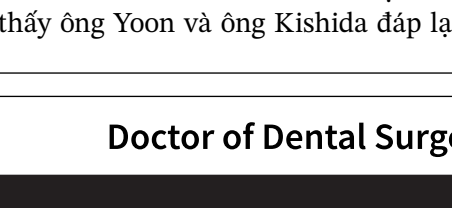
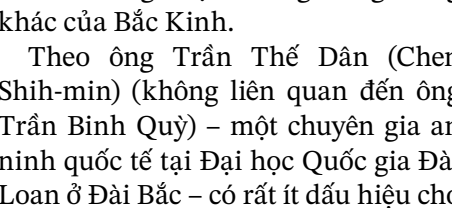
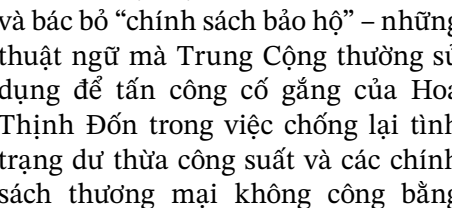
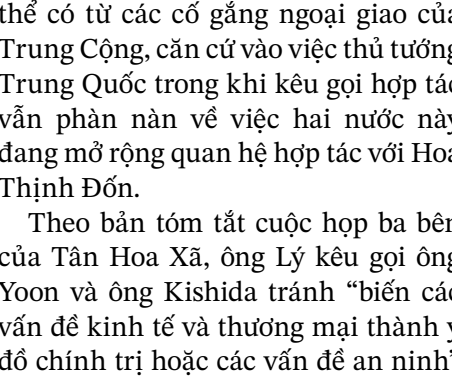
những kêu gọi của ông Lý.

Ông cho rằng việc Nhật Bản và Nam Hàn đồng ý tìm hiểu hợp tác kinh tế với Trung Quốc là bình thường vì cả ba nước này đều đang vật lộn với những thách thức kinh tế. Tuy nhiên, khi nói đến những vấn đề quan trọng như an ninh và các chuỗi cung ứng, thì cả Tokyo lẫn Seoul đều được cho là sẽ tăng cường mối quan hệ với Hoa Thịnh Đốn.

Một màn hình ngoài trời hiển thị tin tức về các cuộc tập trận quân sự của Trung Quốc quanh Đài Loan, tại Bắc Kinh hôm 23/05/2024.



▲ Thủ tướng Nhật Bản Fumio Kishida (trái) bắt tay Tổng thống Hàn Quốc Yoon Suk-yeol tại Seoul, Hàn Quốc, hôm 26/05/2024.



Doctor of Dental Surgery - Bác Sĩ Nha Khoa

NEWTON NGHE BUI, D.D.S.
PHILLIP THUC BUI, D.M.D.

14331 Euclid St., Ste 101, Garden Grove, CA 92843

714-554-4413

FAMILY DENTISTRY, IMPLANT & COSMETIC
NHA KHOA GIA ĐÌNH, CẤY RĂNG & THẨM MỸ

Tốt nghiệp Doctor of Dental Surgery tại University of California, San Francisco
Tốt nghiệp Bachelor of Science tại University of California, Irvine
Hội viên của Orange, California và American Dental Association

➤ Nha khoa tổng quát, Giải phẫu, Lấy gần máu ➤ Nha khoa thẩm mỹ
➤ Làm răng giả, chữa trị nướu răng và trám răng ➤ Cấy răng

Giờ làm việc:
Thứ Hai, Ba, Năm và Sáu: 10AM-6PM * Thứ Bảy: 9AM-5PM * Thứ Tư: Nghỉ

PROMOTION FOR
\$500
ALL-PORCELAIN CROWN
* Does not apply for cosmetic and anterior teeth. Limited time only.

Smile Again
Dental Center

ĐỘI NGŨ NHA SĨ VIỆT NAM, ĐẠI HÀN TAY NGHỀ CAO
PHÒNG LAB HIỆN ĐẠI, LÀM RĂNG TẠI CHỖ BẰNG DIGITAL

Cấy răng Implant
Răng sứ thẩm mỹ
Sửa chữa, làm mới hàm răng giả tháo lắp
Nhỏ răng, trám răng, lấy gần máu, clean răng
Niềng răng: Mắc cài và trong suốt

NHẬN BẢO HIỂM PPO, MEDI-CAL, ASTIVA, CLEVERCARE.
THAM KHẢO MIỄN PHÍ, GIÁ ƯU ĐÃI CHO QUÝ VỊ KHÔNG CÓ BẢO HIỂM.

14501 Magnolia St, # 101 & 107
Westminster, CA 92683.

(714) 248-9883

www.smileagaindentalcenter.com

Thứ 2 - Thứ 6: 9:00 am - 6:00 pm
Thứ 7: 9:00 am - 4:30 pm

Điệp viên Trung Quốc đào tẩu: Bắc Kinh vươn tầm ảnh hưởng đến những người bất đồng chính kiến ở hải ngoại

Tiếp theo từ trang 1

chia sẻ với The Epoch Times cho biết. “Hãy quan sát những gì bên trong và xung quanh căn chung cư; chụp ảnh và quay video. Sau đó sắp xếp những gì ông thấy để chúng tôi có thể lập kế hoạch theo dõi,” người giám sát của ông Eric hướng dẫn ông trong tin nhắn để ngày 16/02/2021.

Người giám sát đã gửi một loạt ảnh. Một số bức ảnh cho thấy ông Lý cùng gia đình mặc áo vàng đang thiền định hoặc tham gia các sự kiện Pháp Luân Công. Những bức ảnh khác bao gồm ảnh chân dung từ thể căn cước của họ được sử dụng ở Trung Quốc và địa chỉ của họ ở Thái Lan vào khoảng năm 2017.

Sau khi được cho xem những bức ảnh này, ông Lý nói với The Epoch Times rằng ông rất sửng sốt.

Ông Lý cho biết tuy rằng có nhiều bức ảnh được những người bạn của ông chia sẻ trên mạng xã hội nhưng có ít nhất một bức ảnh gia đình chưa từng được đăng lên mạng.

“Họ đã lấy những tấm ảnh đó ở đâu?” ông hỏi, và nói thêm rằng ông cảm thấy tình huống của bản thân kỳ kỳ như trong phim. Đây là lần đầu tiên ông có thể xác nhận những điều ông nghi ngờ, đã khiến ông phải chuyển chỗ ở nhiều lần trong những năm gần đây.

“Cò về như chuyện này đúng là thật rồi,” ông nói. Ông Eric không thể xác nhận liệu – và có bao nhiêu – đặc vụ Trung Quốc khác có thể liên quan đến việc nhắm



▲ Ông Lý Quế Tân (Li Guixin) một nhà bất đồng chính kiến Trung Quốc và người tị nạn Liên Hiệp Quốc, ở Trung Quốc, trong một bức ảnh không để ngày tháng.

mục tiêu vào ông Lý. Ông đã đưa một phiên dịch viên đi cùng để kiểm tra địa điểm mà người giám sát đưa cho ông. Ông cho biết mình tham gia rất ít vào vụ của ông Lý sau khi phát hiện ra ông Lý không còn sống ở đó nữa.

“Sự xâm nhập của Trung Cộng ở Đông Nam Á là khá nghiêm trọng,” ông Eric nói với The Epoch Times. Khi nói đến việc “gài bẫy” các mục tiêu, ông nói, các quốc gia như Thái Lan, Campuchia, và Miến Điện (còn được gọi là Myanmar) là “lựa chọn hàng đầu” của chế độ này.

“Chính phủ địa phương đôi khi làm việc theo hướng của họ để kiểm tra địa điểm mà người giám sát đưa cho ông. Ông cho biết mình tham gia rất ít vào vụ của ông Lý sau khi phát hiện ra ông Lý không còn sống ở đó nữa. “Sự xâm nhập của Trung Cộng ở Đông Nam Á là khá nghiêm trọng,” ông Eric nói với The Epoch Times. Khi nói đến việc “gài bẫy” các mục tiêu, ông nói, các quốc gia như Thái Lan, Campuchia, và Miến Điện (còn được gọi là Myanmar) là “lựa chọn hàng đầu” của chế độ này.

ngờ và thậm chí còn hợp tác với họ,” ông nói.

Vì “không phải là người đặc biệt,” nên ông Lý cho rằng Bắc Kinh đã nhắm vào ông vì những quan điểm bất đồng. Ông đã viết các bài chỉ trích chế độ Trung Quốc và trở thành cộng tác viên cho ấn bản Hoa ngữ của The Epoch Times vào mùa thu năm 2021.

Cả The Epoch Times và Pháp Luân Công đều bị kiểm duyệt nghiêm ngặt ở Trung Quốc. Người dân Hoa lục vẫn không thể truy cập vào các trang web của The Epoch Times, cùng nhiều hãng truyền thông quốc tế khác, do

bức tường lửa kiểm duyệt Internet.

Vào năm 2023, Bộ Tư pháp Hoa Kỳ cũng đã đưa ra hai vụ kiện khác nhau đối với các đặc vụ Trung Quốc bị nghi ngờ – gồm hai người được cho là điều hành một đồn công an chìm chế độ Trung Quốc và trở thành cộng tác viên cho ấn bản Hoa ngữ của The Epoch Times vào mùa thu năm 2021.

Cả The Epoch Times và Pháp Luân Công đều bị kiểm duyệt nghiêm ngặt ở Trung Quốc. Người dân Hoa lục vẫn không thể truy cập vào các trang web của The Epoch Times, cùng nhiều hãng truyền thông quốc tế khác, do

bức tường lửa kiểm duyệt Internet. Vào năm 2023, Bộ Tư pháp Hoa Kỳ cũng đã đưa ra hai vụ kiện khác nhau đối với các đặc vụ Trung Quốc bị nghi ngờ – gồm hai người được cho là điều hành một đồn công an chìm chế độ Trung Quốc và trở thành cộng tác viên cho ấn bản Hoa ngữ của The Epoch Times vào mùa thu năm 2021.

Nhiều hành động phá hoại ấn bản Epoch Times Hoa ngữ tại Vương quốc Anh

Lily Zhou

Theo các nhân viên ở Anh, hoạt động phá hoại The Epoch Times – một trong số ít những tờ báo Hoa ngữ không chịu sự kiểm soát của Trung Cộng – đã gia tăng trở lại trong năm vừa qua.

Xu hướng này bắt đầu xuất hiện sau khi Tổ chức Ân xá Quốc tế công bố một báo cáo cho biết sinh viên Trung Quốc và Hồng Kông ở tám quốc gia, bao gồm cả Anh, đã buộc phải tự kiểm duyệt bản thân vì lo sợ bị chính quyền Trung Quốc trừng phạt.

Trong hai thập niên qua, ấn bản Hoa ngữ của The Epoch Times đã liên tục bị phá hoại, với những hành vi như trộm báo, phóng hỏa, đập phá các thùng đựng báo. Một số nghi phạm đã bị bắt giữ, và có ít nhất một phụ nữ ở Canada đã bị tòa án yêu cầu bồi thường về hành vi trộm báo.

Tại Hồng Kông và Hoa Kỳ, các vụ tấn công bạo lực nhắm vào nhân viên và việc đập phá máy in cũng đã xảy ra.

Bà Lý Quế Hoa (Guihua Li), giám đốc Epoch Media UK, cho biết vấn đề trộm cắp báo “nghiêm trọng” đã trở nên nặng nề hơn trong năm qua, và một số công nghiệp của bà ở các quốc gia khác cũng đã nêu lên những vấn đề tương tự, nếu bật một xu hướng cho thấy sự đàn áp đối với chủ đích của Trung Cộng.

Trộm cắp, phóng hỏa, và phá hoại
Theo các nhân viên ở London, Cambridge, Liverpool, và Glasgow, ở Vương quốc Anh, các tờ báo thường biến mất với tốc độ bất thường.

Cô Emily Ly, quản lý văn phòng của The Epoch Times ở London, cho biết có tin rằng các tờ báo đã bị đánh cắp bởi cả đặc vụ Trung Cộng lẫn các chủ cửa hàng – những người có thể đã chịu ảnh hưởng từ chiến dịch bôi nhọ của đảng đối với ấn phẩm này.

Một độc giả ở Anh – người đã báo trong một thư điện tử hồi năm 2023 việc các siêu thị sử dụng bảo làm giấy



▲ Ảnh tư liệu không để ngày tháng chụp khu vực đặt báo Hoa ngữ, trong đó có thùng đựng báo của The Epoch Times (bên trái) ở Anh Quốc.

gói và giấy ăn miễn phí – cho biết: “Tôi muốn đọc The Epoch Times, nhưng không thể lấy được tờ báo nào từ quầy của quý báo.”

Theo cô Emily Li, đầu tháng này, 700 ấn bản của The Epoch Times đã biến mất chỉ trong vòng một ngày tại khu phố người Hoa ở London, trong khi số lượng này lên ra phải đủ để phân phối trong khoảng từ bốn đến sáu ngày.

Tại Liverpool, các tờ báo khác cũng đã bị đánh cắp, trong khi ở Glasgow, độc giả nói rằng The Epoch Times là mục tiêu, nhân viên cho biết.

Tại Cambridge, những thùng đựng báo di động gần Đại học Cambridge đã nhiều lần bị đập phá, phá hoại, hoặc phóng hỏa.

Ông Trần Bình (Chen Ping), một nhân viên phát báo ở Cambridge, cho biết đã có ba vụ phóng hỏa và nhiều vụ phá hoại khác khiến những chiếc thùng này bị hư hỏng.

Ngoài việc những tờ báo bị xé hay đốt, “Giờ họ còn phun cả sơn lên thùng báo để che tên của ấn phẩm hoặc gỡ những ký tự đó xuống... hoặc sơn để chữ lên trên,” bao gồm cả với những lối lệ thô tục bằng Anh ngữ hoặc khẩu hiệu bằng Hoa ngữ như “Trung Quốc muôn năm”, ông Trần nói.

Bắt quả tang
Ở những nơi khác trên thế giới, báo ở hai siêu thị gần Seattle, Hoa Kỳ, đã bị đánh cắp tổng cộng bốn lần trong cùng một ngày vào cuối tuần tháng 02/2023. Theo các nhân viên chứng kiến và quay lại sự việc, trong ba trường hợp, các bản in của báo lần lượt bị một nhóm người gốc Phi Châu, một người phụ nữ da trắng, và một người đàn ông có vẻ là người gốc Tây Ban Nha lấy đi từng chồng từng chồng một. Họ dường như không nói tiếng Hoa.

Tại Úc, một độc giả kể lại việc chứng kiến một người đàn ông ném báo đi hồi năm 2022.

Tại Toronto, Canada, một người đàn ông đã bị báo cảnh sát vào tháng 08/2023 sau khi liên tục lấy các tờ báo của The



▲ Một chiếc máy điện toán bị hư hỏng do văn phòng Epoch Times ở Hồng Kông bị phá hoại.

Epoch Times và Vision Times – một ấn phẩm khác phân đối Trung Cộng.

Theo Vision Times, một độc giả địa phương cho biết người đàn ông này đã lấy đi tất cả các tờ báo của Epoch Times và Vision Times trong nhiều năm, chỉ giữ lại các trang nhất và ném phần còn lại vào thùng rác. Theo bản tin, một độc giả địa phương khác khẳng định người đàn ông này có thể nhận được một dollar Canada (1 CAD) từ lãnh sự quán Trung Quốc cho mỗi bản sao mà ông ta lấy.

The Epoch Times đã liên lạc với đại sứ quán Trung Quốc tại Canada để đề nghị bình luận.

Bên cạnh hoạt động trộm cắp và phá hoại các tờ báo, còn có các vụ hành hung các nhân viên của The Epoch Times bởi những nhóm người không rõ danh tính – bao gồm một vụ vào năm 2006 khi giám đốc kỹ thuật đương thời của The Epoch Times là ông Lý Uyên (Peter Yuan Li) bị đánh đập tại nhà riêng ở Atlanta, và một vụ khác vào năm 2021, khi phóng viên Lương Trần (Sarah Liang) bị tấn công ở Hồng Kông.

Cũng tại Hồng Kông, xuống in của The Epoch Times đã bị phóng hỏa hồi năm 2019 và bị hư hại do bị những kẻ cầm búa xâm nhập vào đập phá năm 2021.

Tình trạng trộm báo tăng mạnh gần đây xảy ra sau khi các chính phủ và trường đại học phương Tây được cảnh báo về các hoạt động của Trung Cộng, kể cả việc giám sát và ép buộc Hoa kiều và những người bất đồng chính kiến về nước.

Đầu tháng này, Tổ chức Ân xá Quốc tế đã công bố một báo cáo mô tả cách ông đã bị báo cảnh sát vào tháng 08/2023 sau khi liên tục lấy các tờ báo của The Epoch Times trong nhiều năm, chỉ giữ lại các trang nhất và ném phần còn lại vào thùng rác. Theo bản tin, một độc giả địa phương khác khẳng định người đàn ông này có thể nhận được một dollar Canada (1 CAD) từ lãnh sự quán Trung Quốc cho mỗi bản sao mà ông ta lấy.

Cũng tại Hồng Kông, xuống in của The Epoch Times đã bị phóng hỏa hồi năm 2019 và bị hư hại do bị những kẻ cầm búa xâm nhập vào đập phá năm 2021. Tình trạng trộm báo tăng mạnh gần đây xảy ra sau khi các chính phủ và trường đại học phương Tây được cảnh báo về các hoạt động của Trung Cộng, kể cả việc giám sát và ép buộc Hoa kiều và những người bất đồng chính kiến về nước.

Đầu tháng này, Tổ chức Ân xá Quốc tế đã công bố một báo cáo mô tả cách ông đã bị báo cảnh sát vào tháng 08/2023 sau khi liên tục lấy các tờ báo của The Epoch Times trong nhiều năm, chỉ giữ lại các trang nhất và ném phần còn lại vào thùng rác. Theo bản tin, một độc giả địa phương khác khẳng định người đàn ông này có thể nhận được một dollar Canada (1 CAD) từ lãnh sự quán Trung Quốc cho mỗi bản sao mà ông ta lấy.

hồi năm 2015 của lãnh đạo cộng sản Tập Cận Bình.

Ông Vương Lập Minh (Wang Liming) là họa sĩ biếm họa chính trị Trung Quốc dưới bút danh Rebel Pepper và cũng từng bị đặc vụ Trung Quốc nhắm đến. Ông cho biết một người bạn thân của ông – một blogger sống tại Nhật Bản với hàng triệu người hâm mộ trên mạng xã hội Trung Quốc – đã bị các đặc vụ của Bộ An ninh Quốc gia yêu cầu do thám Pháp Luân Công và The Epoch Times khi anh đang về thăm quê.

“Anh ấy đã từ chối thẳng thừng,” ông Vương nói với NTD, cơ quan truyền thông cùng hệ thống của The Epoch Times. “Họ đang điều động mọi người trở thành gián điệp. Nếu bất kỳ ai có ảnh hưởng mà họ nghĩ rằng họ có thể lợi dụng được thì họ sẽ hỏi, ‘Liệu các anh có muốn thu thập thông tin tình báo cho chúng tôi không?’ Điều này khá đáng sợ.”

Cuộc gọi cảnh báo

Ông Lý vẫn nhớ những gì đã xảy ra vào cuối năm 2021, cũng là năm mà người tác viên cho ấn bản Hoa ngữ của The Epoch Times yêu cầu ông giúp xác định hành tung của ông Lý.

Tháng Mười Hai năm đó, trên đường trở về từ một công viên ở Suphan Buri nơi họ tập Pháp Luân Công, vợ ông Lý gặp một người đàn ông có vẻ quan tâm đến việc học Pháp Luân Công.

Vợ chồng ông Lý đã chào đón anh ấy đến nhà để cùng đọc sách Pháp Luân Công và sau đó tặng anh ấy một quyển “Chuyển Pháp Luân” – bài giảng chính của Pháp Luân Công.

Họ đã kết bạn với nhau trên ứng dụng trò chuyện Line, và người đàn ông hỏi địa chỉ của hai vợ chồng, nói rằng anh ấy muốn gửi tặng họ một ít trà.

Người đàn ông đó nói rằng tên anh là Lý Quốc An (Li Guoan) và tự nhận mình là một hướng dẫn viên du lịch. “Quốc An” (Guoan) có nghĩa là “an ninh quốc gia”.

Ông Lý không nhận ra dấu hiệu này mãi cho đến nhiều tuần sau khi một



phụ nữ gọi điện thoại đến để thúc giục họ rời đi.

“Đừng hỏi tôi là ai,” ông Lý nhớ lại lời người phụ nữ nói. “Tôi là người rất gần với tay an ninh quốc gia đó.”

“Tình huống hiện tại của ông rất nguy hiểm,” cô ấy nói. “Hãy nhanh chóng chuyển đến một thành phố khác.”

Theo người phụ nữ này, lực lượng tình báo Trung Quốc đã theo dõi gia đình ông Lý trong một thời gian dài. Người phụ nữ này nói rằng, vì được tặng sách và lấy được địa chỉ của hai vợ chồng, nên người đàn ông này đã nhận được một khoản tiền thưởng từ Lãnh sự quán Trung Quốc địa phương là 100,000 Baht Thái Lan (khoảng 3,000 USD vào thời điểm đó), và sắp tới sẽ nhận thêm một số tiền như vậy.

Theo lời kể của người phụ nữ, người đàn ông này đã cố gắng tìm ra địa chỉ của gia đình ông Lý từ đầu năm 2021. Ngay ngày hôm đó, ông Lý đã chuyển đến nhà của một người bạn.

Theo ông Lý, khi bạn được ở trong bếp, một người đã cố gắng lên lên lầu. Vào cuối tháng Tám, một người dân địa phương tiết lộ với bạn của ông Lý rằng ông ấy đã được Lãnh sự quán Trung Quốc cử đến. Thậm chí đến nay, ông Lý vẫn lo ngại chế độ này vẫn chưa giảm bớt áp lực lên ông.

Vào khoảng dịp Tết Nguyên Đán hồi tháng Hai, ông Lý đã gọi điện thoại cho chị gái của mình ở Trung Quốc. Chị ông nói với ông rằng cảnh sát vừa

Tuy nhiên, trong một vài tháng, những người khả nghi, nhiều người nói tiếng Hoa, lại xuất hiện ở tầng một toà nhà của họ, nơi bạn ông vừa mới để chụp ảnh. Họ cũng tỏ ra đặc biệt quan tâm đến thông tin chi tiết về một số cá nhân “gốc Hoà” làm việc “trong ngành truyền thông”.

Khí bạn ông Lý kể cho ông nghe về những hoạt động này, ông Lý bắt đầu sợ rằng ông chính là người mà họ đang tìm kiếm.

Theo ông Lý, khi bạn của ông đang ở trong bếp, một người đã cố gắng lên lên lầu. Vào cuối tháng Tám, một người dân địa phương tiết lộ với bạn của ông Lý rằng ông ấy đã được Lãnh sự quán Trung Quốc cử đến.

Thậm chí đến nay, ông Lý vẫn lo ngại chế độ này vẫn chưa giảm bớt áp lực lên ông. Vào khoảng dịp Tết Nguyên Đán hồi tháng Hai, ông Lý đã gọi điện thoại cho chị gái của mình ở Trung Quốc. Chị ông nói với ông rằng cảnh sát vừa

mới đến trong ngày hôm đó. “Họ biết khá rõ hoàn cảnh của cậu,” chị ông nói với ông. Sau đó, tất kỳ lạ, chị ông nói: “Hãy quay về đi.”

Ông nói với chị mình rằng chuyện trở về là không thể.

“Khó có thể nói ra,” chị ông trả lời.

Ông Lý cảm thấy chắc chắn chính quyền đã đe dọa chị gái ông. “Tất nhiên, chị ấy biết trở về là nguy hiểm,” ông nói. “Chị ấy đang nói điều này cho ai đó nghe.”

Các cuộc gọi điện thoại trực tiếp tới mẹ ông, hiện 85 tuổi, đã bị chặn từ lâu, vậy nên nói chuyện với chị gái là cách duy nhất để ông liên lạc với gia đình của mình.

Ông cho biết, khi cha ông qua đời hồi năm 2017, ông cụ không thể nhắm mắt vì chưa gặp được con trai mình.

Ông Lý biết rằng sau đó ông sẽ phải ngừng gọi điện thoại cho chị gái để không “mang thêm rắc rối cho họ.”

“Chị và mẹ hãy bảo trọng,” ông nói với chị ông trong cuộc gọi.

Tuy rằng ông Lý đã chuyển chỗ ở nhiều lần kể từ năm 2022 nhưng ông vẫn cảm thấy thật tội của cuộc bức hại đang bao phủ lên mình. Thế nhưng ông cho biết ông đang cố gắng để không bị nỗi sợ hãi kiểm soát.

Ông cho biết, trong suốt quá trình gian khổ đó, ông đã gặp được những người như người phụ nữ tình nguyện [gọi điện thoại] giúp đỡ ông – dấu hiệu cho thấy Trung Cộng không nhận được sự ủng hộ rộng rãi của công chúng.

Điều đó đem lại cho ông hy vọng rằng những người có lương tâm sẽ không hóa theo Trung Cộng bức hại những người tốt.

Trong khi đó, ông Lý có cảm “châm sọc” bản thân thật tội và để mất niềm tin theo theo tự nhiên.

Sống theo các giá trị chân, thiện, và nhân – các nguyên lý cốt lõi của Pháp Luân Công – ông cho biết ông không có gì phải sợ hãi.

Nguyễn Lê biên dịch

TT PHARMACY

9091 Edinger Ave, Ste B, Westminster, CA 92683

☎️ (714) 622-5549 🌿

KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH

- Có đầy đủ các loại thuốc.
- Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Có tiêm phòng các loại vắc xin* (Xin liên hệ để biết thêm chi tiết)
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa để dàng, nhanh chóng.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.
- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.

Giờ mở cửa:

Thứ 2,3,5,6 : 10 AM – 6 PM

Thứ 7 : 10 AM – 2 PM

Chủ nhật & Thứ 4 : Nghỉ

TẬN TÂM
CHẤT LƯỢNG
UY TÍN

Rắc rối của ông Macron: Bắc Kinh, Moscow kích động bạo loạn ở Thái Bình Dương?

Rex Widerstrom

Azerbaijan là một quốc gia tọa lạc trên đường ranh giới giữa Đông Âu và Tây Á. Quốc gia này có hiểm khích trường kỳ với Pháp, nhưng không nắm giữ lợi ích về lịch sử hay chiến lược nào ở khu vực Thái Bình Dương.

Mặc dù vậy, quốc gia này vẫn bị cáo buộc đổ thêm dầu vào lửa cho các phong trào độc lập tại các vùng lãnh thổ của Pháp trong khu vực.

Liệu rằng đây chỉ là tâm lý bài xích Pháp, hay đúng là có ai đó đang mưu đồ giố bé mằng?

Một cuộc nổi dậy nổ ra ở New Caledonia gần đây đã để lại phía sau một loạt hậu quả: xe hơi, nhà cửa bị đốt cháy, đường phố bị phong tỏa khắp thủ đô Nouméa của New Caledonia, cùng sáu người tử vong cho đến nay. Ý kiến cho rằng nguyên nhân kích khởi cuộc bạo loạn này là điều gì khác – vượt ra ngoài cuộc đấu tranh đòi độc lập khỏi Pháp của những người bản xứ Kanak – nghe như là một thuyết âm mưu nào đó thuộc về những góc khuất của Internet.

Nhưng các quan chức cao cấp của chính phủ Pháp đang đưa ra ý kiến rằng các chiến lược gia ở thủ đô Baku của Azerbaijan là những đạo diễn tài hoa đằng sau các sự kiện xảy ra ở Thái Bình Dương – một nơi cách đó hàng ngàn kilomet – và họ không phải là những người duy nhất đứng sau cuộc bạo loạn này.

Bộ trưởng Nội vụ Pháp Gérald Darmanin đã công khai cáo buộc quốc gia Á-Âu này can thiệp vào các vấn đề nội bộ của New Caledonia.

“Đây không phải là sự huyền tưởng, mà là sự thật,” ông nói với kênh truyền hình France 2.

“Tôi rất tiếc khi một số người ly khai đã đạt được thỏa thuận với Azerbaijan,” ông cho biết.

Đầu vậy, “ngay cả khi có những nỗ lực can thiệp ... Pháp vẫn giữ được chủ quyền trên lãnh thổ của chính mình, ngược lại còn với mức độ nhiều hơn cả trước đây.”

Một quan chức tình báo Pháp ẩn danh nói với trang tin Politico rằng lực lượng an ninh đã “phát hiện ra các



◀ Tổng thống Pháp Emmanuel Macron đọc diễn văn tại dinh thự Cao ủy New Caledonia ở Nouméa, trong chuyến đi tới quần đảo Thái Bình Dương nhằm giải quyết cuộc khủng hoảng chính trị, hôm 24/05/2024.

hoạt động của Nga và Azerbaijan ở New Caledonia cách đây nhiều tuần, thậm chí là nhiều tháng. Họ đang theo dõi lên câu chuyện rằng Pháp là một đế quốc thực dân.”

Nhiều trường mục truyền thông xã hội công khai ủng hộ Azerbaijan trong xung đột giữa Azerbaijan và Armenia đã được phát hiện là đang lan truyền những nội dung sai lệch về phản ứng của cảnh sát Pháp ở New Caledonia, nhằm kích động bất ổn và bạo lực.

Nhiều trường mục tương tự cũng bị cáo buộc thực hiện một chiến dịch tuyên truyền tin giả về năng lực đảng cai Thế vận hội Olympic của Pháp, dự kiến sẽ khai mạc tại Paris vào ngày 26/07. Tháng 04/2024, Pháp đã triệu hồi đại sứ Pháp tại Azerbaijan – một trong những hành động khiến trách nhiệm giao nghiêm trọng nhất – với việc Tổng thống (TT) Macron nói ông hy vọng Baku sẽ giải thích rõ ràng ý định của mình.

Nhưng thay vì làm như vậy, trong cùng tháng, Azerbaijan đã ký kết bản ghi nhớ hợp tác với phe ly khai ở New Caledonia.

Hè năm ngoái, họ đã mời những người đại diện cho các phong trào đòi độc lập ở Martinique, Guiana thuộc Pháp, New Caledonia, và Polynesia thuộc Pháp đến một hội nghị để thảo luận phương án tốt nhất để hòa nhập các nguồn lực của họ.

Mối liên hệ với các phong trào ủng hộ độc lập trên các lãnh thổ của Pháp

Pháp đang phải đối mặt với những lời kêu gọi độc lập ngày càng gay gắt từ nhiều thuộc địa của mình – với New

Caledonia, Polynesia thuộc Pháp, Guiana thuộc Pháp, Martinique, Guadeloupe, và Corsica đã liên kết với một liên câu chuyện rằng Pháp là một đế quốc thực dân.”

Lực lượng đứng sau thống nhất các nhóm nổi dậy khác nhau này là một tổ chức tương đối ít người biết đến gọi là Nhóm Sáng kiến Baku. Baku là thủ đô của Azerbaijan.

Được thành lập vào tháng 07/2023, tổ chức này chủ yếu gồm các thành viên là các vùng lãnh thổ đang đòi độc lập của Pháp, có mục đích trợ giúp các phong trào phản đối tình trạng Pháp thuộc.

Chưa có thông tin cụ thể nào về việc ai là người đứng sau tài trợ cho Nhóm Sáng kiến Baku, cũng như các hội nghị xã hoa của tổ chức này, và mức lương trả cho Giám đốc điều hành Abbas Abbasov.

Ông Abbasov trước đây từng là giám đốc điều hành cao cấp của một

công ty dầu mỏ, đồng thời cũng từng đảm nhận chức vụ Đệ nhất Phó Thủ tướng Azerbaijan.

Tuy nhiên, theo cựu Tổng đốc vùng lãnh thổ New Caledonia Philippe Gomes, Azerbaijan đang tích cực tài trợ cho tổ chức ủng hộ độc lập “Người

Kanak và Mặt trận Giải phóng Xã hội Chủ nghĩa Quốc gia” (FLNKS) và “đã thành lập Nhóm Baku để tài trợ cho những người theo chủ nghĩa ly khai ở tất cả các khu vực hải ngoại của Pháp.”

“Những chuyên đi Paris gần đây của các nhà hoạt động đòi độc lập là do nhóm Baku này tài trợ. Sự đóng góp của Azerbaijan cho yêu sách đòi độc lập là quá rõ ràng và lộ liễu, và có thể được xem là sự can thiệp của ngoại quốc,” ông Gomes cáo buộc.

Quốc kỳ Azerbaijan trong các cuộc biểu tình ở Nouméa

Và sự thật là, đầu nhiều người gặp khó khăn trong việc nhận biết quốc kỳ của một quốc gia, nhưng quốc kỳ của Azerbaijan xác thực là đã xuất hiện trong các cuộc biểu tình đòi độc lập của người Kanak.

Nhóm Sáng kiến Baku đã bày tỏ tình đoàn kết với người Kanak, đồng thời chỉ trích những cái cách bấu cựa dẫn đến tình trạng bạo loạn gần đây.

Mặc dù trang web của nhóm này trông có vẻ hợp lý và có chừng mực khi khẳng định rằng sự tồn tại của họ chỉ là để “ủng hộ cuộc chiến phản đối chủ nghĩa thực dân và chủ nghĩa thực dân mới,” nhưng họ vẫn dựng lên một trang Facebook với hình ảnh những người biểu tình ủng hộ dân chủ tại Corsica cấm cờ New Caledonia và biểu ngữ “Pháp hãy biến đi.”

Một bài phân tích của đài phát thanh quốc gia Pháp cho thấy 90% số bài đăng của Nhóm Baku trên truyền thông xã hội là có liên quan đến các lãnh thổ hải ngoại của Pháp.

Một ngày sau khi tình trạng bất ổn bắt đầu diễn ra ở Nouméa, tổ chức này đã đăng lên X một bài viết để bày tỏ sự hoan nghênh đối với cuộc nổi dậy và sự hiện diện của quốc kỳ Azerbaijan trong cuộc tuần hành.

Ông Abbasov nói với truyền thông và Pháp rằng tổ chức này “không hề có sự chuẩn bị. Các đồng sự làm việc với các tổ chức phi chính phủ của chúng tôi đã được thông báo rằng: ‘Chúng tôi đã gương quốc kỳ của quốc gia quý ý trong các cuộc biểu tình theo ý muốn của riêng chúng tôi.’”

Tuy nhiên, những hình ảnh trên



◀ Khói bốc lên từ vụ nổ do người Palestine để lại dọc đường trong cuộc đột kích của quân đội Israel ở Jenin thuộc Tây Ngạn bị chiếm đóng, vào ngày 19/06/2023.

22/05, Israel cho biết họ sẽ triệu hồi đại sứ tại Na Uy, Ireland, và Tây Ban Nha.

“Tôi đang gửi một thông điệp rõ ràng và dứt khoát tới Ireland và Na Uy: Israel sẽ không tiếp tục im lặng trước những kẻ đang phá hoại chủ quyền và gây nguy hiểm cho an ninh của Israel.” Ngoại trưởng Israel Israel Katz viết trong một bài đăng trên nền tảng truyền thông xã hội X trước khi Tây Ban Nha đưa ra thông báo.

“Biện pháp xuyên tạc của những quốc gia này là một sự bất công đối với ký ức về những nạn nhân của vụ tấn công [ngày 07/10], một đòn giáng vào nỗ lực trao trả 128 con tin, và là động

lực cho Hamas và những kẻ thánh chiến của Iran; những điều này làm suy yếu cơ hội đạt được hòa bình và nghỉ ngơi yên tĩnh về cho Israel.”

Ông cũng công báo các nước khác không nên làm theo.

“Israel sẽ không tiếp tục im lặng – sẽ có những hậu quả nghiêm trọng hơn nữa,” ông nói. “Nếu Tây Ban Nha thực hiện ý định công nhận một quốc gia Palestine, một bước tương tự sẽ được thực hiện để chống lại nước này.”

“Ý nghĩ điên rồ của người Ireland– Na Uy không ngăn cản được chúng tôi; chúng tôi quyết tâm đạt được các mục tiêu của mình: Khôi phục an ninh

truyền hình Pháp cho thấy những người biểu tình mặc áo thun in khẩu hiệu chống thực dân và logo của Nhóm Sáng kiến Baku.

Trang này cũng đăng lại một bài viết của thành viên Hội Martinique và Nhóm Sáng kiến Baku Francis Carole, bác bỏ mọi ý kiến về sự can thiệp của ngoại quốc đối với phong trào giải phóng New Caledonia.

Ông Carole viết: “Bàn tay và ‘sự can thiệp’ của người nước ngoài luôn là một cái cớ mà người ta dễ dàng viện dẫn để che đậy sự tằm thường của chính mình, biện minh cho những quyết định tùy tiện và cố gắng làm mất uy tín của những người dám thách thức trật tự thuộc địa.”

“Thực tế là kể từ năm 1853, khi lãnh thổ của người Kanak bị Pháp chiếm đóng, họ đã nhiều lần nổi dậy mà chẳng cần chờ đợi bất cứ ai, không phải phục tùng chính trị trước bất cứ thế lực ngoại quốc hay nhà hảo tâm không đảng tin cậy nào không biết từ đâu xuất hiện.”

“Trách nhiệm của một phong trào giải phóng là tìm kiếm sự trợ giúp cần thiết của quốc tế, miễn là phong trào đó vẫn là bên kiểm soát tuyệt đối cuộc đấu tranh của chính họ.”

The Epoch Times đã liên hệ với Bộ Ngoại giao và Thương mại Úc nhưng không nhận được bất cứ phản hồi nào trước thời điểm phát hành bài viết này.

Azerbaijan phủ nhận bất kỳ liên quan

Về phần mình, Azerbaijan phủ nhận bất kỳ liên quan đến những rắc rối ở New Caledonia.

“Chúng tôi hoàn toàn bác bỏ những cáo buộc vô căn cứ này,” ông Ayhan Hajizadeh, một nhà ngôn viên của Bộ Ngoại giao Azerbaijan, cho biết. “Chúng tôi bác bỏ mọi liên hệ giữa Azerbaijan và các nhà lãnh đạo cuộc chiến đòi tự do ở Caledonia.”

Tuy nhiên, một người có thẩm quyền không kém là ông Roch Wamytan – chủ tịch trong FLNKS của nhóm Quốc hội New Caledonia – đã bác bỏ điều tra. Ông nói với Radio France: “Trong bài diễn văn báo về luật pháp quốc tế của mình, Azerbaijan [đã nói họ] là một dân bầy để xây dựng một mạng lưới đồng tế cho chúng tôi. Chúng tôi buộc phải nhớ đến các quốc gia ngoại quốc để kêu gọi giúp đỡ.”

Các nhà phân tích cho rằng động cơ của Azerbaijan chi đơn giản là để nêu bật điều mà họ xem là tình đạo đức giả của Pháp: Sao Pháp có thể cáo buộc Azerbaijan chiếm đóng vùng tranh chấp Nagorno-Karabakh (có liên kết với Armenia) trong khi nước này chiếm đóng New Caledonia?

Nhưng trong khi Bắc Kinh và Moscow được biết đến là có tham vọng vươn ra ngoài lãnh thổ của mình và chủ động thực hiện các nỗ lực gây bất ổn cho phương Tây, thì tham vọng tương tự của quốc gia Hồi Giáo độc tài này lại không được thể giới biết đến.

Đất nước này sẽ không đạt được bất

kỳ lợi thế chiến lược nào khi giành một chỗ đứng dự trữ nickel của New Baku cách Nouméa 13.792 km (8,570 dặm) và không có mối liên hệ lịch sử khác thuộc địa nào với Nouméa.

Những ảnh hưởng nào khác có thể đang tác động đến cuộc bạo loạn?

New Caledonia có tầm quan trọng đáng kể về kinh tế và chiến lược.

Đây là nơi sản xuất nickel lớn thứ ba thế giới, một loại khoáng sản quan trọng đối với mọi hoạt động từ sản xuất thép không gỉ đến pin sạc cho xe điện, và các mục đích sử dụng khác.

Khoảng một phần tư trong dân số 275,000 người của hòn đảo này làm việc trong ngành công nghiệp nickel.

Vị trí ở Thái Bình Dương, cách Úc 1,210 km (750 dặm) về phía đông và cách New Zealand 1,402 km (871 dặm) về phía bắc của New Caledonia cũng khiến đảo này có giá trị chiến lược. So với Tonga, Samoa, và Fiji thì New Caledonia thực sự nằm gần Úc và New Zealand hơn.

Cả Bắc Kinh lẫn Moscow đều sẽ có những lợi thế rõ rệt khi đất nước này được điều hành bởi một chính quyền địa phương – một chính quyền có thể sẽ phải dựa vào một thế lực ngoại quốc để duy trì hoạt động.

Mặc dù lãnh thổ này được cho là có thể tự cung tự cấp, nhưng Paris thường xuyên can thiệp bằng các khoản vay lớn để thúc đẩy nền kinh tế nơi đây. Gần đây nhất, Pháp đã cung cấp khoản cứu trợ 320 triệu euro cho ngành công nghiệp nickel của New Caledonia.

Pháp có một căn cứ quân sự trên đảo này, nơi đã tổ chức hội nghị các bộ trưởng quốc phòng Nam Thái Bình Dương hồi tháng Mười Hai năm ngoái, với sự góp mặt của Bộ trưởng Lực lượng Vũ trang Pháp Sébastien Lecornu.

Nếu Pháp rút lui, thì một chính phủ mới của người Kanak có thể sẽ phải chịu những bộ đê một quốc gia khác can thiệp.

Chắc chắn là Bắc Kinh, quốc gia đang nhanh chóng mở rộng sân

xuất xe điện, muốn được ưu tiên tiếp cận nguồn dự trữ nickel của New Caledonia và một vị trí ngoài khơi bờ biển của hai quốc gia phương Tây – mà sự tham gia vào AUKUS của hai nước này (New Zealand có lẽ sẽ tham gia trong tương lai) đang khiến Trung Cộng hết sức lo ngại.

Trong khi các khu vực của Nouméa chìm trong khói lửa, Úc và New Zealand vội vã đi tấn công dân của họ, thì Azerbaijan và Trung Cộng đã cam kết “nâng mối quan hệ song phương lên tầm cao mới” trong bối cảnh Baku đặt hy vọng vào làn sóng đầu tư của Trung Quốc qua Sáng kiến Vành đai và Con đường.

Nhóm Hiệp hội Hữu nghị Trung Quốc–Caledonia được Trung Cộng tài trợ, hơn nữa TT Azerbaijan Ilham Aliyev còn có mối quan hệ tốt đẹp với lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình.

Hồi tháng Hai, ông Tập đã gửi cho ông Aliyev một tin nhắn để chúc mừng ông tái đắc cử, bày tỏ “sự tin cậy lẫn nhau về mặt chính trị”.

Tuy nhiên, điều này cũng gợi ý lý do tại sao các nhà chức trách New Caledonia lại cảm ứng dụng âm nhạc TikTok của Trung Cộng trong các cuộc bạo loạn.

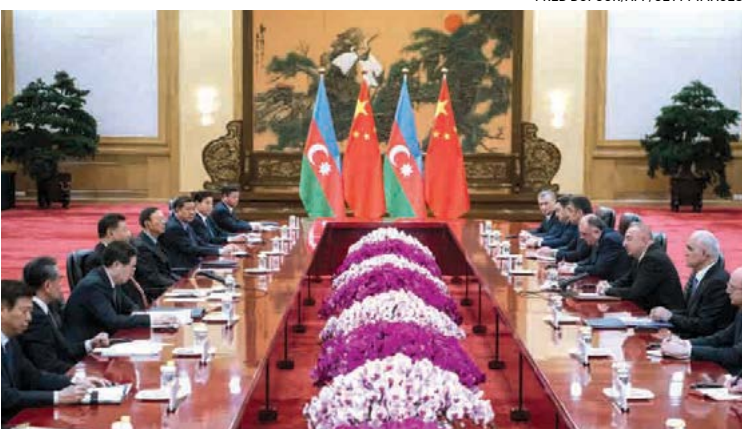
Trong khi động cơ của Bắc Kinh khó

khó nhận biết hơn.

Ông Vladimir Putin – người mà ông Aliyev cũng có mối quan hệ cá nhân nồng ấm – cũng có tranh chấp với Pháp, nhưng là về châu Phi, nơi cả hai cường quốc Âu Châu này đang cố gắng mở rộng tầm ảnh hưởng. Tuy nhiên, tại châu Phi, Moscow rõ ràng đang giành được ảnh hưởng lớn hơn khi các quốc gia lần lượt cắt đứt quan hệ với Pháp.

Ngược lại, TT Macron là một trong những người chỉ trích thẳng thắn nhất việc Nga xâm lược Ukraine. Trong những tuần gần đây, vị nguyên thủ Pháp này nói rằng Pháp sẽ ủng hộ Kyiv mới của người Kanak có thể sẽ phải chịu những bộ đê một quốc gia khác can thiệp.

Châu Phi có nhiều tài nguyên thiên nhiên, số hữu 54 phiếu bầu tại Đại hội đồng Liên Hiệp Quốc, và có vị trí địa



FRED DUFOUR/AFP/GETTY IMAGES



SERGEI SAVOSTYANOV/POOL/AFP/GETTY IMAGES

▲ TT Azerbaijan Ilham Aliyev (phải) nói chuyện với Lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình (trái) trong một cuộc họp tại Bắc Kinh, Trung Quốc, ngày 24/04/2019.

▲ TT Nga Vladimir Putin và lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình trong một buổi lễ chào mừng tại Điện đại Vành đai và Con đường lần thứ ba ở Bắc Kinh, ngày 17/10/2023.

Na Uy, Tây Ban Nha, Ireland tuyên bố sẽ công nhận quốc gia Palestine

Bill Pan

Hôm 22/05, Na Uy, Tây Ban Nha, và Ireland tuyên bố sẽ chính thức công nhận một quốc gia Palestine, khiến Israel ngay lập tức triệu hồi đại sứ của mình tại ba quốc gia này.

Thủ tướng Tây Ban Nha Pedro Sánchez nói trong một bài diễn văn trước Hạ viện rằng người đồng cấp Israel, ông Benjamin Netanyahu, không có “một kế hoạch hòa bình cho Palestine,” và rằng cuộc tấn công đang diễn ra của Israel ở Gaza đang làm suy yếu triển vọng về một giải pháp hai quốc gia.

“Chiến đấu với Hamas là hợp pháp sau ngày 07/10, nhưng ông Netanyahu tạo ra quá nhiều phần nổ. ... Cuộc tấn công sẽ chỉ làm tăng thêm sự thù hận, làm xấu đi triển vọng an ninh cho Israel và toàn bộ khu vực,” ông nói.

“Giải pháp duy nhất là sự tồn tại của hai quốc gia, một Israel và một quốc gia khác là Palestine, với những cam

doan chung về an ninh,” ông Sánchez cho biết, đồng thời cho rằng việc công nhận một quốc gia Palestine là cần thiết để “trao quyền cho Chính quyền Quốc gia Palestine chống lại Hamas, một nhóm khủng bố phải biến mất.”

Thủ tướng Ireland Simon Harris nói rằng ông hy vọng các quốc gia khác sẽ làm theo – công nhận quốc gia Palestine.

“Ước mơ của Ireland là trẻ em Israel và Palestine vào ngày 28/05/2024 sẽ lớn lên trở thành những người hàng xóm hòa thuận,” ông nói trong một tuyên vọng về một giải pháp hai quốc gia.

“Chiến đấu với Hamas là hợp pháp sau ngày 07/10, nhưng ông Netanyahu tạo ra quá nhiều phần nổ. ... Cuộc tấn công sẽ chỉ làm tăng thêm sự thù hận, làm xấu đi triển vọng an ninh cho Israel và toàn bộ khu vực,” ông nói.

“Giải pháp duy nhất là sự tồn tại của hai quốc gia, một Israel và một quốc gia khác là Palestine, với những cam

Đề phản đối những tuyên bố này, hôm



JAAFAR ASHTIYEH/AFP VIA GETTY IMAGES

◀ Khói bốc lên từ vụ nổ do người Palestine để lại dọc đường trong cuộc đột kích của quân đội Israel ở Jenin thuộc Tây Ngạn bị chiếm đóng, vào ngày 19/06/2023.

22/05, Israel cho biết họ sẽ triệu hồi đại sứ tại Na Uy, Ireland, và Tây Ban Nha.

“Tôi đang gửi một thông điệp rõ ràng và dứt khoát tới Ireland và Na Uy: Israel sẽ không tiếp tục im lặng trước những kẻ đang phá hoại chủ quyền và gây nguy hiểm cho an ninh của Israel.” Ngoại trưởng Israel Israel Katz viết trong một bài đăng trên nền tảng truyền thông xã hội X trước khi Tây Ban Nha đưa ra thông báo.

“Biện pháp xuyên tạc của những quốc gia này là một sự bất công đối với ký ức về những nạn nhân của vụ tấn công [ngày 07/10], một đòn giáng vào nỗ lực trao trả 128 con tin, và là động

lực cho Hamas và những kẻ thánh chiến của Iran; những điều này làm suy yếu cơ hội đạt được hòa bình và nghỉ ngơi yên tĩnh về cho Israel.”

Ông cũng công báo các nước khác không nên làm theo.

“Israel sẽ không tiếp tục im lặng – sẽ có những hậu quả nghiêm trọng hơn nữa,” ông nói. “Nếu Tây Ban Nha thực hiện ý định công nhận một quốc gia Palestine, một bước tương tự sẽ được thực hiện để chống lại nước này.”

“Ý nghĩ điên rồ của người Ireland– Na Uy không ngăn cản được chúng tôi; chúng tôi quyết tâm đạt được các mục tiêu của mình: Khôi phục an ninh

cho người dân của chúng tôi, giải tán Hamas, và đưa con tin trở về nhà. Không có mục đích nào chính đáng hơn những mục đích này.”

Tháng 10/2014, Thụy Điển trở thành thành viên đầu tiên của Liên minh Âu Châu công nhận một quốc gia Palestine. Bulgaria, Cyprus, Czechia, Hungary, Malta, Ba Lan, Romania, và Slovakia theo sau trong thập niên tiếp theo.

Suy tính lại về Hiệp định Oslo

Na Uy, quốc gia đi đầu những tuyên bố hôm 22/05, cũng đóng một vai trò quan trọng trong các cuộc đàm phán hòa bình giữa Israel và Palestine vào đầu những năm 1990.

Những cuộc đàm phán hòa bình đó, được hướng dẫn bởi những gì ông Store nhận định là một chiến lược mà trong đó việc công nhận quốc gia Palestine sẽ tuân theo một thỏa thuận hòa bình, cuối cùng đã dẫn đến Hiệp định Oslo – một tập hợp các thỏa thuận đã dẫn bị phá vỡ kể từ đó.

Hiệp định Oslo thành lập Chính quyền Quốc gia Palestine và trao cho họ quyền kiểm soát các phần của Tây Ngạn và Dải Gaza. Cơ quan chính phủ

này của Palestine tiếp tục mất quyền kiểm soát Gaza vào tay Hamas sau cuộc giao tranh năm 2007 và hiện kiểm soát chỉ khoảng 40% Tây Ngạn. Phần còn lại của Tây Ngạn nằm trong tay Israel.

Ở Israel, động lực của Hiệp định Oslo phần lớn đã bị cản trở sau khi người ký kết hiệp định – Thủ tướng Yitzhak Rabin – bị coi là một kẻ phản bội và bị ám sát năm 1995. Người kế nhiệm ông, Thủ tướng làm thời khi đó là ông Shimon Peres, đã bị đánh bại trong cuộc bầu cử năm sau đó và bị thay thế bởi ông Netanyahu – người tỏ ra không mấy quan tâm đến tầm nhìn của những người tiền nhiệm về một quốc gia Palestine bên cạnh Israel.

Thừa nhận sự thất bại của Hiệp định Oslo, ông Store lập luận rằng Na Uy và các nước Âu Châu khác phải “nghĩ khác đi và hành động phù hợp” khi họ thúc đẩy giải pháp hai quốc gia cho cuộc xung đột này.

Ông nói: “Chúng ta không thể chờ đợi cuộc xung đột được giải quyết trước khi công nhận quốc gia Palestine.”

Cảm An biên dịch

lý tương đối gần với châu Âu, nên lục địa này sẽ là một đồng minh có giá trị cho Nga và giúp Nga có một vị trí chiến lược để gần như bao vây Tây Âu.

Điện Kremlin đã vận động hàng lang mạnh mẽ đối với châu Phi, qua cả các kênh ngoại giao lẫn thông tin sai lệch do “các đội quân gây ảnh hưởng trên mạng” phát tán – đặc biệt là ở vùng Sahel kéo dài qua miền bắc Senegal, miền nam Mauritania, Mali, Burkina Faso, miền nam Niger, đông bắc Nigeria, miền trung nam Chad, và Sudan.

Trong khi Nga thuyết phục người dân địa phương bằng tuyên truyền – bao gồm cả thông qua kênh truyền hình RT thuộc sở hữu của nhà nước Nga – thì các bản tin đang chỉ ra rằng số vụ ngược đãi mà các lực lượng bản xứ và quân đội minh Nga gây ra đang tăng cao hơn bao giờ hết, gồm cả những vụ hành quyết, bắt cóc thường dân, cướp bóc, và tra tấn.

Một trang tin tức của Azerbaijan đưa tin rằng Nhóm Sáng kiến Baku đã được thành lập tại một hội nghị nhằm “thảo luận về các biện pháp để loại bỏ chính sách thuộc địa hiện tại của Pháp trên lục địa châu Phi,” mặc dù nhóm không đề cập đến châu Phi trong bất kỳ thông tin liên lạc nào của mình.

Tuy rằng Moscow bị hấp dẫn bởi tài nguyên khoáng sản của New Caledonia, những trong mắt Bắc Kinh thì vùng lãnh thổ này sẽ không phải là một viên ngọc về địa lý chính trị, đầu rằng việc Pháp rút khỏi Thái Bình Dương chắc chắn sẽ khiến chiến lược gây bất ổn toàn cầu của Trung Quốc chống lại phương Tây tiến triển hơn.

Có thể chiến lược nhằm khuyến khích sự can thiệp do Azerbaijan hậu thuẫn của ông Putin chỉ đơn giản là để tách Pháp ra khỏi việc chống lại Nga ở châu Phi vì Pháp đang bản rộng giải quyết các vấn đề trên lãnh thổ của mình – những rắc rối mà Nhóm Sáng kiến Baku có thể đang dự tính làm lan sang các khu vực khác mà Pháp có ảnh hưởng.

Có vẻ như việc Pháp mất đi ảnh hưởng sẽ không phải là hoàn toàn không được hoan nghênh, ít nhất là ở New Caledonia.

Những người biểu tình ở đó đã vẫy một biểu ngữ chào mừng ông Putin và một biểu ngữ khác thậm chí còn nói rõ ràng hơn: “Tổng thống Putin, hãy giải phóng các vùng thuộc địa chúng tôi.”

Thuệ Chân biên dịch

GREENBUILD Technologies

MÁY LẠNH – MÁY SỬI – HỆ THỐNG ĐIỆN

Biz license # 02900058

Hành nghề 25 năm, Chuyên nghiệp, Tận tâm

Chuyên thiết kế, lắp mới và sửa chữa cho cơ

sở thương mại, nhà xưởng, tư gia:

- Hệ thống máy lạnh, máy sưởi (central AC, central heat)
- Hệ thống điện, nước và thông gió...
- Nâng công suất đồng hồ điện, thay mới main panel...

FREE ESTIMATE



1. Máy cũ sử dụng lâu ngày, không an toàn cho sức khỏe
2. Hao tổn năng lượng (tiền điện, gas...)
3. Dễ xảy ra nguy cơ cháy nổ khi xài heater
4. Rất tốn kém vì phải sửa chữa nhiều lần

ƯU ĐÃI

- Mua lại máy lạnh, máy sưởi cũ, up to \$500, khi khách hàng đổi máy mới*
- Đổi có lấy mới*

NHANH TAY NHẬN NGAY ƯU ĐÃI
(Số lượng có hạn)

Gọi cho **John Le:**

714.234.4605

*Xin gọi ngay để biết thêm chi tiết

Quan điểm

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

26 NGÀY 31/05 - 06/06/2024

DREW ANGERER/GETTY IMAGES



▲ Một nhóm thanh thiếu niên xem bức ảnh họ chụp bằng smartphone ở Times Square, New York vào ngày 01/12/2017.

Có phải thế hệ Z đang trở thành ‘thế hệ trắng tay?’

James Gorrie



Lần đầu tiên trong kỷ ức nhân sinh, thế hệ Z đang đứng trước nguy cơ có tiêu chuẩn sống thấp hơn cha mẹ của họ thuộc thế hệ millennial (hay thế hệ Y), hoặc thế hệ X, hoặc thậm chí là ông bà thuộc thế hệ Baby boomer (Bùng nổ Trẻ sơ sinh). Đó là một viễn cảnh khác thường và đáng buồn. Tin tốt là “Thế hệ Trắng tay” không nhất thiết phải trở thành hiện thực đối với thế hệ Z. Tin xấu là nếu mọi thứ không thay đổi, thì thế hệ Z có thể phải đối mặt với mức sống vĩnh viễn thấp hơn so với các thế hệ trước.

Mọi thế hệ đều tốt hơn thế hệ trước Các bậc cha mẹ ở Mỹ có niềm tin cố hữu là con cái sẽ giỏi hơn cha mẹ. Từ thế hệ này sang thế hệ khác, đó không chỉ là niềm tin, mà còn là sự thật có thể kiểm chứng được.

Lấy ví dụ, hãy xem xét lý do vì sao ông bà có, ông bà, và cha mẹ của chúng ta đều tin tưởng vào lối sống kiểu Mỹ. Niềm tin đó dựa trên ý tưởng rất căn bản rằng người Mỹ có thể cải thiện bản thân và cuộc sống của mình bằng cách làm việc chăm chỉ, tiết kiệm, đầu tư khôn ngoan vào quyền sở hữu đất đai và nhà ở, công nghệ, thị trường chứng khoán, và tất nhiên là đầu tư vào chính họ bằng cách mở các doanh nghiệp nhỏ.

Trên thực tế, những yếu tố đó, đặc biệt là các doanh nghiệp nhỏ đã phát triển mạnh mẽ và/hoặc trở thành các đại tập đoàn, chính là những yếu tố đã tạo nên tầng lớp trung lưu Mỹ. Tầng lớp trung lưu không chỉ làm nên sức khỏe bánh kinh tế, mà cũng như những người ở tầng lớp kinh tế thấp hơn, họ còn được chia phần trong đó. Đối sống kinh tế của người Mỹ rất năng động. Một người bắt đầu từ con số 0, hoặc, hay như những người nhập cư không một xu dính túi, lại không có kỹ năng ngôn ngữ, còn tệ hơn cả con số 0, vẫn có thể tạo dựng được gì đó cho mình ngay tại Mỹ.

Ngược lại, những người giàu có có thể bị phá sản, và nhiều người đã và sẽ tiếp tục trở thành như vậy. Nấc thang kinh tế có cá thình và suy. Đó là phần lớn những gì Mỹ quốc đang diễn ra.

Ý tưởng kiểu Mỹ vẫn còn hữu hiệu – nếu được cho phép

Hơn nữa, những người nhập cư từ các quốc gia kém tự do hơn hoặc thậm chí chuyên chế (và ít nhất vẫn là những người nhập cư hợp pháp) đã thừa nhận rằng thành công của nước Mỹ được thúc đẩy bởi các quyền được Hiến Pháp bảo đảm cho mọi người dân Mỹ. Nói cách khác, ở Mỹ quốc, sự tiến bộ, dù là về công nghệ, kinh tế, hay xã hội, ít nhiều là điều hiển nhiên, với những gián đoạn không thường xuyên như cuộc Nội Chiến, Đại Suy Thoái, hai cuộc đại thế chiến, hoặc Khủng hoảng Tài chính.

Nhưng ngay cả những gián đoạn đó, đối với phần lớn đất nước, cũng chỉ diễn ra trong thời gian ngắn. Mỹ quốc tiếp tục phát triển nhanh chóng về mọi mặt, với bản sắc quốc gia mà trong đó bao gồm thái độ ‘việc gì cũng có thể làm được’. Người dân đều tin tưởng vào đất nước.

Và sao họ lại không nghĩ như vậy chứ? Trong suốt hai thế kỷ rưỡi, điều đó đã đúng. Mỗi thế hệ sau đều vượt qua thế hệ trước về phẩm chất cuộc sống, đổi mới công nghệ, và cơ hội.

Ngày nay, những ý tưởng và hành động đó vẫn còn đúng nhưng đang phải đối mặt với những yếu tố về kinh tế, chính trị, và xã hội hết sức tiêu cực.

3 yếu tố tiêu cực mà thế hệ Z đối mặt

Làm thế nào để xoay chuyển hoàn cảnh và tương lai của người Mỹ thế hệ Z – mà thành thật mà nói là cả tương lai của đất nước này – theo hướng đúng đắn?

Yếu tố đầu tiên, và quan trọng nhất, đó là niềm tin. Quá nhiều người thuộc thế hệ Z thiếu niềm tin vào bản thân hoặc xã hội vốn đã mang lại cho họ một trong những tiêu chuẩn sống cao nhất trên thế giới. Một mặt, mọi thứ đều trong tầm tay của họ (cả thuế cá nhân và doanh nghiệp) và các quy định phức tạp. Chỉ riêng những yếu tố này đã khiến việc khởi nghiệp trở nên khó khăn. Hơn nữa, các đợt phong tỏa gây thiệt hại tài chính trong thời kỳ đại dịch đã khiến cho năm doanh nghiệp nhỏ thì có một doanh nghiệp phá sản, và các khoản trợ cấp lảng phí của liên bang đã làm giảm động lực làm việc chăm chỉ của nhiều người thuộc thế hệ Z.

Thế hệ Z cần hấp thụ niềm tin vào bản thân và đất nước này giống như các thế hệ trước. Nếu không có niềm tin vào bản thân hoặc đất nước thì sẽ có rất ít động

lực cố gắng làm việc chăm chỉ để hoàn thiện bản thân hơn.

Yếu tố thứ hai là sự mất đi lý trí của người trưởng thành. Quá nhiều người thuộc thế hệ Z tiếp thu những ý tưởng rộng lớn nhưng phi lý – thứ cần trở sự phát triển của họ để trở thành những người trưởng thành hoàn chỉnh. Một phần của điều này là do tác động của công nghệ và kỹ thuật số đối với xã hội. Về mặt công nghệ, kỳ vọng của nhân viên công nghệ trẻ không đồng điệu với tình trạng công việc của họ. Không phải ai cũng có thể trở thành người quyền thế, mua nhà ở tuổi 22, làm việc tại nhà, và được nghỉ phép một hoặc hai tháng.

Thực tế là hầu hết các công việc đều diễn từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, và nhiều chủ doanh nghiệp thành công vẫn bắt đầu bắt đầu như vậy. Ví dụ, ông Jeff Bezos từng làm việc tại McDonald’s. Ông Elon Musk từng sống trong một văn phòng di thuê vì nó rẻ hơn căn chung cư. Ông từng phải đi tắm ở YMCA [một tổ chức quốc tế cung cấp các hoạt động thể thao và chỗ ở cho nam thanh niên]. Đó chỉ là hai ví dụ trong số rất nhiều ví dụ.

Ở một thái cực khác, một số công ty công nghệ đang tổ chức các lớp học về “hành xử như người trưởng thành” tại khuôn viên nơi nhân viên của họ làm việc, sinh sống, và mua sắm. Họ được trả lương rất cao, sử dụng dịch vụ đi chung xe để đi đến bất cứ đâu, nhận thức ăn, cũng như mua sắm, và hòa nhập vào xã hội qua mạng trực tuyến. Việc gánh vác trách nhiệm của người trưởng thành gần như hoàn toàn có thể tránh được. Thực tế đó không áp dụng cho phần lớn thế hệ Z, nhưng nhiều người tin rằng dù sao thì họ cũng xứng đáng có được điều đó.

Yếu tố thứ ba dựa trên các chính sách của chính phủ liên bang. Ví dụ, chi tiêu tham hụt đang thúc đẩy lạm phát, cũng như thuế cao (cả thuế cá nhân và doanh nghiệp) và các quy định phức tạp. Chỉ riêng những yếu tố này đã khiến việc khởi nghiệp trở nên khó khăn. Hơn nữa, các đợt phong tỏa gây thiệt hại tài chính trong thời kỳ đại dịch đã khiến cho năm doanh nghiệp nhỏ thì có một doanh nghiệp phá sản, và các khoản trợ cấp lảng phí của liên bang đã làm giảm động lực làm việc chăm chỉ của nhiều người thuộc thế hệ Z.

Ở một mức độ rộng hơn, thì chính phủ liên bang đã tạo ra tình trạng lộn xộn này. Đã đến lúc bắt đầu khuyến khích công việc, kinh doanh, và việc làm thay vì gây cản trở.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông James R. Gorrie là tác giả cuốn sách “Cuộc khủng hoảng Trung Quốc” (Wiley, 2013) và viết trên blog của mình, TheBananaRepublican.com. Ông ấy sống tại Nam California.

() Thế hệ Baby boomer (sinh ra trong những năm 1946–1964), Thế hệ X (1965–1980), Thế hệ Millennial (1981–1996), Thế hệ Z (1997–2012)*

lạm phát đã khiến thế hệ Z không thể mua được nhà ở. Một tác động khác là nhiều người thuộc thế hệ Y và X, đang sở hữu nhà với lãi suất vay mua nhà khoảng 2–3%, lại không thể bán – vì lãi suất vay 7% như hiện nay khiến việc mua một căn nhà mới nằm ngoài khả năng. Vì vậy, chi phí nhà ở vẫn ở mức cao trong khi số lượng nhà để bán lại ít.

Một vai gọi ý để thế hệ Z trở nên thịnh vượng

Làm thế nào thế hệ Z và Mỹ quốc có thể trở lại sự thịnh vượng? Tôi này ra một vài ý như sau.

Một là tạo ra các khu vực khởi nghiệp trong các thành phố trên khắp đất nước với mức thuế liên bang bằng không hoặc gần bằng không. Thay vì tăng thuế doanh nghiệp, vốn là nguyên nhân làm tăng giá hoặc đẩy các công ty ra ngoài quốc, hãy cấp cho các công ty các khoản tín thuế để cung cấp các khoản vay hoặc trợ cấp không lãi suất cho các doanh nhân.

Một cách khác là khuyến khích các doanh nghiệp tạo ra những vị trí học việc cho thế hệ Z mà không yêu cầu bằng đại học vốn mang khoản nợ vay cao. Và cuối cùng, liên quan đến vấn đề nhà ở, tại sao không cho phép những người đang nằm khoản vay mua nhà chuyển khoản vay đó cho nhà mới mua, với điều kiện [nhà mới] có giá trị tương tự hoặc cao hơn, để tăng nguồn cung cấp nhà ở hiện có?

Ở một mức độ rộng hơn, thì chính phủ liên bang đã tạo ra tình trạng lộn xộn này. Đã đến lúc bắt đầu khuyến khích công việc, kinh doanh, và việc làm thay vì gây cản trở.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông James R. Gorrie là tác giả cuốn sách “Cuộc khủng hoảng Trung Quốc” (Wiley, 2013) và viết trên blog của mình, TheBananaRepublican.com. Ông ấy sống tại Nam California.

() Thế hệ Baby boomer (sinh ra trong những năm 1946–1964), Thế hệ X (1965–1980), Thế hệ Millennial (1981–1996), Thế hệ Z (1997–2012)*

Tuệ Minh biên dịch

Những cuộc tranh luận bầu cử tổng thống của Hoa Kỳ có cần thiết không?

Roger L. Simon



Cuộc tranh luận đầu tiên giữa Tổng thống (TT) Biden và cựu TT Trump sẽ diễn ra vào cuối tháng Sáu, quý vị có mong chờ đón xem không? Tôi thì không.

Họ thực sự sẽ mang lại những điều mới mẻ? Cả hai người đều đã giữ chức tổng thống. Chúng ta biết họ đã làm gì khi tại nhiệm. Nếu so sánh thì những gì họ nói hoặc sẽ nói sẽ trở nên vô vị. Ai cũng biết rõ năng lực của họ rồi. Đây là trường hợp đặc biệt, vì hai tổng thống từng phục vụ hiếm khi đối đầu nhau trong cuộc tranh cử. Nhưng bản chất của các cuộc tranh luận tổng thống của chúng ta đã giảm đáng kể giá trị kể từ những ngày tháng nao nức của cuộc tranh luận thượng nghị sĩ Lincoln-Douglas năm 1858 ở Illinois khi hai người đàn ông (Abraham Lincoln và Thượng nghị sĩ đương nhiệm Stephen Douglas) đã tranh luận trực tiếp về các vấn đề, trong lúc tích cực vận động khắp tiểu bang.

Giờ đây mọi thứ đã được định trước bằng các quy tắc viết sẵn khiến sự kiện này dường như được lập trình vậy. Điều trở nên đáng nhớ dường như chưa bao giờ là những ý tưởng hoặc chính sách được ban hành mà là những khoảnh khắc trên khán đài. Hai trong những trường hợp nổi tiếng nhất là Thượng nghị sĩ (TNS) Lloyd Bentsen công kích TNS Dan Quayle trong cuộc tranh luận phó tổng thống năm 1988 với câu nói “Thượng nghị sĩ, ông không phải là Jack Kennedy” và lời châm biếm của TT Ronald Reagan khi tranh luận với TNS Walter Mondale vào năm 1984, “Tôi sẽ không coi tuổi tác là vấn đề của chiến dịch tranh cử này. Tôi sẽ không bởi mớ tóc tuổi trẻ và sự thiếu kinh nghiệm của đối thủ vì mục đích chính trị.”

Các cuộc tranh luận của hai vị John F. Kennedy-Richard Nixon năm 1960 là cuộc tranh luận đầu tiên được phát sóng trên truyền hình và người ta nói rằng ông Kennedy đã giành chiến thắng trong cuộc bầu cử đó vì ông Nixon trông không được bảnh bao trước ống kính. Những điều này có liên quan gì đến việc một người nào đó sẽ làm việc ra sao trên cương vị tổng thống? Điều đó khó có thể nói cho được.

Điều mà các cuộc tranh luận tổng thống đã biến thành chủ yếu là sự kiện nào nhiệt trước công chúng mang lại lợi ích cho hầu hết các mạng lưới phát sóng những sự kiện đó. Nhiều mạng lưới trong số này đã suy yếu một thời gian và đang cần được cứu.

Chẳng có ích gì khi những cuộc tranh luận này phần lớn được nhóm “cờ rích” gồm những người đứng đầu được trả lương rất cao chủ trì – những người cố gắng che giấu những thành kiến hiển nhiên trong khi đánh bóng tên tuổi của mình.

Antonio Graceffo



Trục của Tổng thống Nga Vladimir Putin, lãnh đạo Trung Quốc cộng sản Tập Cận Bình, lãnh đạo Bắc Hàn Kim Jong Un, và lãnh đạo Iran Ali Khamenei áp dụng hệ tư tưởng nhằm đạt được các mục tiêu của cá nhân và mục tiêu của nhà nước. Tuy nhiên, do hệ tư tưởng và mục tiêu của họ khác nhau nên sẽ có xung đột, và rồi dẫn đến sự tàn rã của cả khối.

Trung Quốc cộng sản, Liên bang Nga, Bắc Hàn, và Cộng hòa Hồi Giáo Iran đang hình thành một trục để đối đầu với Hoa Kỳ và viết lại trật tự quốc tế do phương Tây dẫn đầu. Ông Tập, ông Putin, ông Kim, và ông Ayatollah Khamenei có một số điểm chung: Họ không được bầu chọn một cách hợp thức, không có giới hạn nhiệm kỳ, và nắm giữ quyền lực tuyệt đối ở đất nước họ. Cả bốn quốc gia đều đã



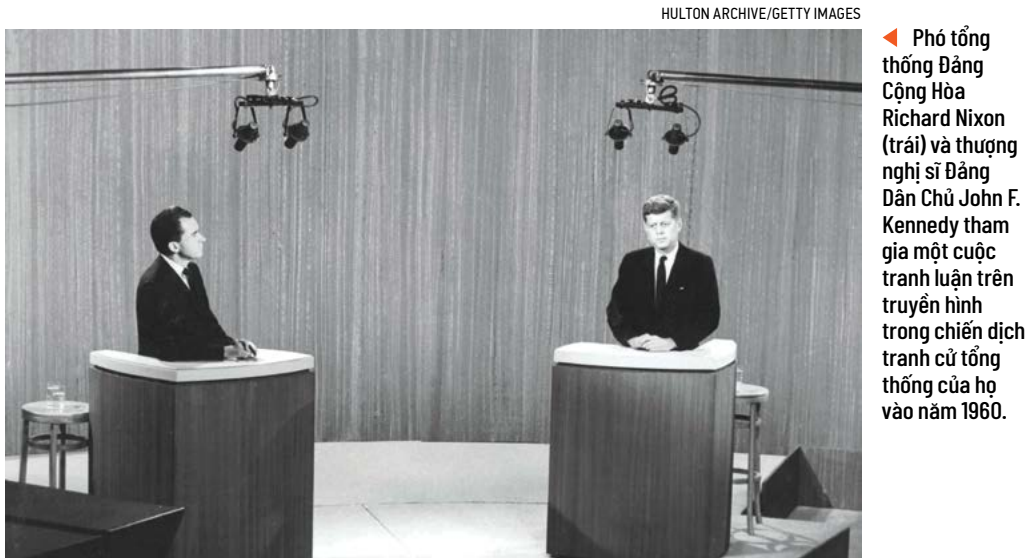
▲ Tổng thống Donald Trump và ứng cử viên Đảng Dân chủ lúc bấy giờ là Joe Biden tham gia cuộc tranh luận tổng thống đầu tiên của năm 2020, tại Cleveland, vào ngày 29/09/2020.

Đôi khi sự thiên vị lại quá lộ liễu, như khi ông Chris Wallace, khi đó đến từ Fox News, đã dập tắt ý định của ông Donald Trump muốn đề cập đến chiếc máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden ở vòng cuối cùng của cuộc tranh luận Trump-Biden. Trong những trường hợp như vậy, các cuộc tranh luận này thực sự có thể gây nguy hiểm cho đất nước vì chúng không phản ánh sự thật.

Nhưng đó là vào năm 2020. Trong lần ra tranh cử này, tôi đã hy vọng chúng ta sẽ không phải chịu đựng bất cứ điều gì như vậy vì các cuộc tranh luận sẽ bị hủy bỏ. Có vẻ như TT Biden không muốn tham gia, và theo những gì được cho là lời khuyên của các cố vấn của ông thì ông nên tránh trở thành trung tâm của sự chú ý càng nhiều càng tốt.

Tuy nhiên, không được may mắn như vậy. Cho dù vì các cuộc thăm dò ở tiểu bang dao động (swing state) không diễn ra theo ý muốn của ông hay vì lý do nào khác, TT Biden đã thách thức người tiền nhiệm của mình tranh luận. Một ngày sớm đến mức ngạc nhiên – cách khá xa Ngày Bầu cử – đã được chọn do nhiều người có thể bỏ phiếu sớm vì hình thức bỏ phiếu qua thư (vốn bị chỉ trích gay gắt) sắp được tiến hành.

Giờ đây chúng ta đang bị lôi kéo vào một cuộc tranh luận về các điều khoản của cuộc tranh luận. Hãy theo dõi – hoặc



◀ Phó tổng thống Đảng Cộng Hòa Richard Nixon (trái) và thượng nghị sĩ Đảng Dân Chủ John F. Kennedy tham gia một cuộc tranh luận trên truyền hình trong chiến dịch tranh cử tổng thống của họ vào năm 1960.

Hệ tư tưởng của trục Tập, Putin, Kim, và Khamenei

chứng kiến những cuộc cách mạng bạo lực, và các nhà lãnh đạo của họ đều nhận thức được họ còn lâu mới bị lật đổ. Nhận thức này thúc đẩy sự cai trị độc tài của họ.

Một sự khác biệt đáng kể giữa khối đương đại này và Liên Xô cũ hay Trục Phát xít-Đức Quốc xã trong Đệ nhị Thế chiến là bốn nhà lãnh đạo trên không có chung một hệ tư tưởng.

Cả bốn người đều tuyên bố rằng họ có động cơ về mặt ý thức hệ: Ông Tập với Tư tưởng Tập Cận Bình (“chủ nghĩa xã hội”), ông Putin với chủ nghĩa dân tộc Nga (hay chủ nghĩa dân tộc cực đoan, chủ nghĩa Putin), ông Kim với Juche [“chủ thể” là hệ tư tưởng chính thức của Triều Tiên, cho rằng con người là chủ thể của mọi sự và quyết định mọi việc, tinh thần tự cường], và ông Khamenei với thần quyền Hồi Giáo. Trong khi hệ tư tưởng định hình các quan điểm và chính sách công của họ, thì tham vọng và mục tiêu cá nhân thường vượt xa cam kết thực sự về hệ tư tưởng. Mỗi nhà lãnh đạo

quý vị có thể lựa chọn bỏ qua. Ai dám tranh quý vị chứ?

Điều đáng chú ý là The Epoch Times đã thực hiện một cố gắng nhỏ nhằm thay đổi các điều khoản của cuộc tranh luận chính trị vào năm 2022 mà tôi cũng tham gia. Chúng tôi đã tổ chức cuộc tranh luận bằng một hình thức mới giống như một “thí điểm” trong Cuộc Bầu cử Sơ bộ của Đảng Cộng Hòa cho Địa hạt bầu cử Quốc hội số 5 của Tennessee. Thay vì các kỹ giả, chúng tôi đã mời các chuyên gia về lĩnh vực chủ đề (chính sách ngoại giao, kinh tế, v.v.) để đặt câu hỏi với mục tiêu giám thị sự thiên vị và tập trung vào chính sách. Mặc dù phần hồi nhìn chung là tốt, nhưng hy vọng của chúng tôi – là những người khác sẽ theo bước chúng tôi với những cải tiến của riêng họ – cho đến nay vẫn chưa thành hiện thực.

Xin lỗi quý vị vì đã quá gay gắt về các cuộc tranh luận. Tôi đã có ý định (trước khi chúng được công bố) viết về một điều gì khác tôi cho là quan trọng hơn. Điều gì sẽ xảy ra nếu như TT Trump giành chiến thắng vào tháng Mười Một này? Điều tiếp theo là gì? Cụ thể, chúng ta phải làm gì đối với vấn đề trả đũa, hay cụ thể hơn là trách nhiệm giải trình, vốn có các tác động cao về mặt đạo đức lẫn thực tiễn?

Định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

projection) cho chúng ta biết rằng cảnh tả lo sợ điều này hơn bất cứ điều gì vì đó là thiên hướng trả đũa của họ. Điều này có thể quyết định phần lớn hành vi của họ trước và sau cuộc bầu cử.

Chúng ta giải quyết việc này thế nào đây? Làm thế nào để chúng ta bảo đảm một số điều nhất định sẽ không xảy ra nữa?

Tôi sẽ bắt đầu ngắn gọn ở đây nhưng tôi gần như chắc chắn rằng thời gian tối tất cả chúng ta sẽ có nhiều điều để nói. Như nhiều người khác, tôi cũng cho rằng tôi chỉ mới bắt đầu thay đổi suy nghĩ của mình về vấn đề này.

Tôi đã nghe nhiều cuộc thảo luận về việc ai phải chịu trách nhiệm và chịu trách nhiệm như thế nào đối với những gì đã diễn ra trong vài năm qua. Chủ yếu tôi đang đề cập đến việc vũ khí hóa hệ thống tư pháp của chúng ta, biên giới mở, những khoản chi tiêu rất không cần thiết, và hơn hết là việc kiểm soát quá mức cuộc sống của chúng ta lấy đi mọi đại dịch.

Tất cả những điều này đều liên quan trực tiếp đến một điều mà hầu hết mọi người đều đồng ý – chúng ta là một đất nước đang suy vong. Làm thế nào để chúng ta khởi đầu lại? (Chắc chắn không phải thông qua các cuộc tranh luận tổng thống bắt đầu bằng câu “giúp tôi có một ngày vui về.”)

Nếu ai đó gọi Tiến sĩ Anthony Fauci là gương mặt đại diện cho “người phải bị trừng phạt”, thì có lẽ tôi sẽ đồng ý. Nhưng để đi xa hơn chúng ta lại thường khá mù mờ. Làm thế nào để giải quyết vấn đề này?

Là một người Do Thái, tôi phải tin vào câu Kinh Thánh “mắt đền mắt, răng đền răng” v.v. (luật báo ứng) – không phải là một niềm tin đặc biệt phổ biến trong thời hiện đại, bởi vì nghe có vẻ man rợ. Nhưng để đi xa hơn chúng ta lại thường khá mù mờ. Làm thế nào để giải quyết vấn đề này?

Là một người Do Thái, tôi phải tin vào câu Kinh Thánh “mắt đền mắt, răng đền răng” v.v. (luật báo ứng) – không phải là một niềm tin đặc biệt phổ biến trong thời hiện đại, bởi vì nghe có vẻ man rợ. Nhưng để đi xa hơn chúng ta lại thường khá mù mờ. Làm thế nào để giải quyết vấn đề này?

Nếu bạn chưa xem video dài năm phút này thì bạn cần xem. Thông tin này cung cấp một cơ sở tuyệt vời cho những gì tất cả chúng ta sẽ phải đối diện trong tương lai. Tổng thống Trump không thể một mình gây dựng lại được. Không ai có thể làm điều đó.

Như mọi người vẫn nói, hãy cùng đón chờ những diễn biến tiếp theo.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Roger L. Simon là một tiểu thuyết gia từng được trao giải thưởng, nhà biên kịch được đề cử giải Oscar, người đồng sáng lập PJMedia, và hiện là biên tập viên chính cho The Epoch Times.

Doanh Doanh biên dịch

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

định luật phòng chiếu (law of

Xem tiếp trang 28

Mạn đàm về sự kết thúc của vạn vật

Victor Davis Hanson



Sau một hội nghị thượng đỉnh diễn ra gần đây giữa các đối tác mới Trung Quốc và Nga, Tổng Bí thư Trung Quốc Tập Cận

Bình và Tổng thống Liên bang Nga Vladimir Putin đã phát hành một thông cáo kỷ lạ gồm chỉ vắn ven có một câu: “Không thể có người thắng trong một cuộc chiến tranh hạt nhân và một cuộc chiến như vậy không bao giờ nên xảy ra.”

Không có ai bất đồng với ý kiến đó, mặc dù trước đây một số quan chức của hai chính quyền đạo đức giả này từng đe dọa sẽ tấn công hạt nhân các quốc gia láng giềng của họ.

Tuy nhiên, tại sao hai nhà lãnh đạo này lại cảm thấy cần phải đưa ra một tuyên bố ngắn gọn như vậy – và tại sao lại là vào thời điểm này?

Hiếm có khi nào những lời lẽ khoa trương về sự hủy diệt hàng loạt mang tính toán cấu lại lên đến một âm hưởng cao đến vậy như hiện nay – khi các cuộc chiến sống còn đang hoành hành ở Ukraine và Gaza.

Đặc biệt, ít ra thì ông Putin cũng tin rằng cuối cùng thì ông cũng đang giành chiến thắng trong cuộc xung đột ở Ukraine. Ông Tập dường như cho rằng sức mạnh quân sự đang lên trong lĩnh vực vũ khí thông thường của Trung Quốc ở Biển Đông rất cuộc cũng đã đủ để giúp cho việc sáp nhập Đài Loan trở nên khả thi.

Hai vị này đều tin rằng trở ngại duy nhất cho chiến thắng của họ sẽ là sự can thiệp từ Hoa Kỳ và liên minh NATO – một cuộc xung đột có thể dẫn đến những lời đe dọa lẫn nhau về việc buộc phải viện đến vũ khí hạt nhân.

Đó là nguyên nhân dẫn đến những cảnh báo vừa rồi của ông Tập và ông Putin.

Hầu như hàng tháng, nhà lãnh đạo độc tài của Bắc Hàn Kim Jong Un đều sẽ đưa ra những lời đe dọa nhằm chán rằng ông ấy sẽ sử dụng kho vũ khí hạt nhân của mình để tiêu diệt Nam Hàn hoặc Nhật Bản.

TT Thổ Nhĩ Kỳ Recep Erdogan, một người thân Hamas, cũng tế nhạt như vậy, khi thường xuyên đe dọa người Armenia bằng những lời lẽ điên rồ về việc tiến hành lặp lại “sự mệnh của cha ông chúng ta.” Và đôi khi ông còn cảnh báo người Israel và người Hy Lạp rằng một ngày nào đó họ có thể thức giấc trong tình cảnh phi dân của Thổ Nhĩ Kỳ bay tới tấp vào các thành phố của họ.

Cụ thể hơn, lần đầu tiên trong lịch sử, Iran đã tấn công quê hương của Israel. Họ đã phóng loạt phi đạn



▲ Một người đàn ông đi ngang qua biểu ngữ mô tả các hòa tiễn được phóng ra từ bản đồ có hình quốc kỳ của Iran, ở Tehran, hôm 15/04/2024.

hành trình, phi đạn đạn đạo, và thiết bị bay điều khiển từ xa ở ạt nhất trong lịch sử hiện đại – với hơn 320 vũ khí được phóng đi.

Đồng thời, các nhà thần quyền của Iran tuyên bố rằng họ sắp có năng lực sản xuất vũ khí hạt nhân. Và tất nhiên, kể từ năm 1979, cứ thi thoảng định kỳ Iran lại hứa sẽ xóa Israel khỏi bản đồ và tiêu diệt một nửa dân số Do Thái trên thế giới cùng với đất nước này.

Hầu hết mọi người đều chẳng màng đến những lời hăm dọa điên rồ này và xem như mấy lời khoác lác của những kẻ độc tài. Nhưng như chúng ta đã chứng kiến vào ngày 07/10/2023, sự man rợ trong nhân tính không thay đổi nhiều so với trong thế giới thời kỳ tiền hiện đại – cho dù được định nghĩa bằng những hành động tàn ác như trảm thủ, cắt xẻo thân thể, sát nhân, cưỡng gian hàng loạt, tra tấn, hay bắt giữ người cao niên, phụ nữ, và trẻ em Israel làm con tin.

Những điều đã hoàn toàn thay đổi chính là bản thân các hệ thống gây ra chết chóc hàng loạt – vũ khí hạt nhân, các loại khí hóa học, chất sinh học, cũng như các hệ thống khai triển và phân phối vũ khí hủy diệt hàng loạt do trí tuệ nhân tạo điều khiển.

Thật kỳ lạ, trước lời hứa hẹn về một cuộc chiến quyết liệt cuối cùng thì phản ứng của thế giới vẫn chỉ là một trạng thái đứng đưng. Hầu hết mọi người cảm thấy rằng những kẻ độc tài này chỉ đang buông ra những lời ngông cuồng, chứ sẽ không bao giờ phóng thích vũ khí hủy diệt nên vẫn bình. Xét đến thực tế rằng số quốc gia độc tài sở hữu vũ khí hạt nhân (ví

nhà triết học tự xưng Mehmet II, và Hernán Cortés đọc nhiều hiểu rộng – những người này đều tìm cách hủy diệt hoàn toàn thay vì chỉ đón thuận đánh bại kẻ thù của họ.

Các thành phố và quốc gia với số phận bi đát này đã bị phá hủy thành đống tro tàn hoặc bị sáp nhập bởi những kẻ chinh phạt. Dân số của họ bị xóa sổ hoặc bị bắt làm nô lệ, và các nền văn hóa, phong tục, truyền thống một thời từng được tôn kính của họ thì bị lãng quên vào lịch sử. Những lời trăn trối cuối cùng của những kẻ bị chinh phục thường là những biến thể khác nhau của câu: “Việc đó không thể nào xảy ra ò đã xảy được.”

Nếu quá khứ là kim chỉ nam cho hiện tại, thì chúng ta cần lưu ý rằng điều gần như không bao giờ xảy ra trong chiến tranh chắc chắn vẫn có thể xảy ra.

Khi những kẻ sát nhân đưa ra những lời đe dọa ngông cuồng, thậm chí là điên rồ, thì chúng ta vẫn nên xem xét một cách nghiêm túc.

Chúng ta không nên trông cậy vào các quốc gia thân hữu hoặc trung lập đến cứu vớt nên văn minh của chính mình. Thay vào đó, người Mỹ nên xây dựng các hệ thống phòng thủ trên bầu trời quê hương, bảo vệ biên giới, bảo đảm quân đội hoạt động dựa trên nguyên tắc trọng dụng nhân tài, chấm dứt việc chi tiêu và vay mượn vô tội vạ, đồng thời gây dựng lại cá lực lượng quân sự thông thường cũng như lực lượng hạt nhân.

Nếu không, chúng ta sẽ tin tưởng một cách ngây thơ – và chỉ từ – rằng theo cách màu nhiệm nào đó chúng ta trở thành ngoại lệ khi những điều không thể tưởng tượng được lại trở nên quá đối hiện thực.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Victor Davis Hanson là một nhà bình luận theo phái bảo tồn truyền thống, nhà nghiên cứu văn hóa cổ điển, và nhà sử học quân sự. Ông là một giáo sư danh dự về văn hóa cổ điển tại Đại học Tiểu bang California, thành viên cao cấp về lịch sử quân sự và văn hoá cổ điển tại Đại học Stanford, (Chiến Tranh Kiểu Phương Tây), “Fields Without Dreams” (Những Cảnh Đổng Không Có Ước Mơ) và “The Case for Trump” (Tranh biện cho Ông Trump).

Tất cả đều hy vọng rằng các đồng minh của họ – những người Sparta, người Macedonia phản đối La Mã, các quốc gia Thiên Chúa Giáo ở Tây Âu, và các thành bang phụ thuộc của người Aztec – sẽ xuất hiện vào phút chót để giải cứu họ khỏi kết cục hiển bại.

Ngoài ra, các quốc gia bị nhằm mục tiêu này hiểu biết rất ít về các kế hoạch và năng lực của những kẻ sát nhân tài ba bên ngoài bức tường thành của họ – như người chinh phục tàn nhẫn có mong ước trở thành triết gia Alexander Đại đế, nhà bảo trợ văn học Scipio Aemilianus,

Tuệ Minh biên dịch

Hệ tư tưởng của trục Tập, Putin, Kim, và Khamenei

Tiếp theo từ trang 27

Tiếp nối cha mình là ông Kim Jong II, sự cai trị của ông Kim hoàn toàn dựa trên hệ tư tưởng triều đại của ông nội ông – ông Kim Il Sung [Kim Nhật Thành] – người đã phát triển Juche và thành lập Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Triều Tiên. Hệ tư tưởng Juche này, cùng với sự sùng bái cá nhân, rất quan trọng để duy trì sự ổn định và kiểm soát của chế độ. Ông Kim sử dụng hệ tư tưởng này để hợp pháp hóa sự cai trị của mình và bảo đảm lòng trung thành của quân đội và giới thượng lưu. Hành động của ông chủ yếu do nhu cầu bảo đảm sự tồn tại và liên tục của chế độ thực tại.

Ông Khamenei, mặc dù không hoàn toàn do mong muốn công hiến cho cuộc cách mạng Hồi Giáo toàn cam kết quan có thể bị ảnh hưởng từ niềm tin tôn giáo của ông nhiều hơn là từ chủ nghĩa xã hội, như ông Tập chẳng hạn. Cả bốn nhà lãnh đạo này đều không chỉ là người đứng đầu chính phủ mà còn là người đứng đầu hệ tư tưởng của họ. Với tư cách là quyền lực tôn giáo cao nhất ở Iran, chế độ Ayatollah bảo vệ Cách mạng Hồi Giáo và có thể định hướng đi cho cuộc



◀ Màn hình ngoài trời chiếu tin tức về việc Ngoại trưởng Nga Sergei Lavrov gặp lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình tại Bắc Kinh hôm 09/04/2024.

cách mạng đó. Các chính sách và hành động của ông phản ánh cam kết quan lý thần quyền và truyền bá các lý tưởng cách mạng của Iran. Trong khi lý hệ tư tưởng tôn giáo làm trung tâm, ông Khamenei cũng sử dụng hệ tư tưởng này một cách chiến lược để tập hợp sự ủng hộ, duy trì quyền kiểm soát nội bộ, và biện minh cho các tham vọng khu vực của Iran. Tuy nhiên, sự sống còn về mặt cá nhân và chính trị của ông cũng là

động lực đáng kể.

Đối với ông Putin, ông Tập, và ông Kim, hệ tư tưởng thường là công cụ để hợp pháp hóa sự cai trị của họ và tập hợp dân chúng hơn là nguyên tắc dẫn đường thực sự. Ngay cả khi ông Khamenei sử dụng hệ tư tưởng để củng cố quyền lực của mình, ông vẫn có thể đại diện cho sự tuân thủ hệ tư tưởng chân thực hơn, do niềm tin tôn giáo của ông thúc đẩy. Tất cả bốn câu chuyện về hệ tư tưởng trên

đều được điều chỉnh phù hợp với mục tiêu cá nhân và quốc gia của họ, bảo đảm sự ổn định và liên tục của chế độ. Hệ tư tưởng chỉ là thứ yếu so với nhu cầu thực tế trong việc duy trì quyền lực, kiểm soát dân số và đạt được các mục tiêu chiến lược dài hạn.

Mỗi nhà lãnh đạo đều tin rằng hệ tư tưởng của họ là ưu việt và hướng tới sự thống trị toàn cầu hoặc khu vực. Tuy nhiên, bản chất khác biệt và xung đột trong hệ tư tưởng của họ có nghĩa là mối quan hệ giữa các quốc gia này không thể bền vững, vì các mục tiêu chính sách của họ cuối cùng sẽ dẫn đến xung đột.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Tiến sĩ Antonio Graceffo đã có hơn 20 năm làm việc tại Á Châu. Ông tốt nghiệp Đại học Thể thao Thượng Hải và có bằng Cao học Quản trị Kinh doanh của Đại học Giao thông Thượng Hải Trung Quốc. Ông Antonio là giáo sư kinh tế kiêm nhà phân tích kinh tế Trung Quốc, từng viết bài cho nhiều kênh truyền thông quốc tế.

Doanh Doanh biên dịch

Tâm & Thân

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

29 NGÀY 31/05 - 06/06/2024

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK



Sự tích tụ mỡ nội tạng có thể làm tăng nguy cơ phát triển một số bệnh.

Mỡ nội tạng

Kẻ sát nhân vô hình có thể gây ung thư

Tiến sĩ Dương Cảnh Đoan và Mercuria Wang

Mỡ nội tạng hay còn gọi là mỡ bụng là lớp mỡ bao quanh các cơ quan nội tạng trong ổ bụng. Mặc dù việc có thể dự trữ một ít chất béo để lấy năng lượng và cách nhiệt là điều bình thường và cần thiết, nhưng mỡ nội tạng dư thừa có thể gây hại cho sức khỏe.

Một trong những nguyên nhân là do mỡ nội tạng có thể gây viêm trong cơ thể. Viêm mạn tính có liên quan đến nhiều vấn đề sức khỏe khác nhau, bao gồm bệnh tim mạch, tiểu đường loại 2, và một số bệnh ung thư.

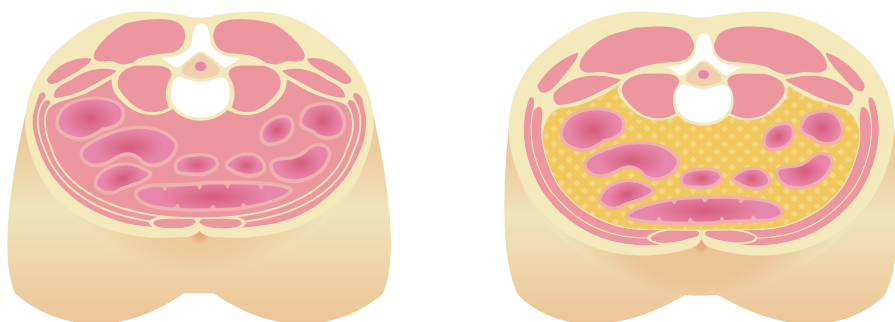
Mỡ nội tạng có hoạt động trao đổi chất, sản xuất hormone và các phân tử tín hiệu khác có thể ảnh hưởng đến phản ứng viêm của cơ thể.

Ví dụ, dư thừa mỡ nội tạng có thể dẫn đến việc sản xuất quá nhiều cytokine và gây viêm. Trạng thái này dẫn đến viêm mạn tính ở mức độ thấp, khiến cơ thể luôn trong trạng thái cảnh giác, ngay cả khi không có mối đe dọa nào.

Ngoài ra, mỡ nội tạng có thể dẫn đến kháng insulin – trạng thái mà tế bào trong cơ thể trở nên kém đáp ứng với insulin. Kháng insulin có thể dẫn đến phân ứng viêm gia tăng do sản xuất nhiều cytokine và các phân tử gây viêm khác.

Một bài đánh giá được công bố trên The Journal of Clinical Investigation (Tập san Khám phá Lâm sàng) cho biết các phân tử gây viêm có thể phá vỡ chức năng bình thường của tế bào mỡ, dẫn đến tăng tích trữ chất béo. Ngoài ra, tình trạng viêm cũng có thể làm tăng tích mỡ nội tạng.

Điều nguy hiểm nhất về mỡ nội tạng là có thể có thể chứa rất nhiều mỡ nhưng không biểu hiện rõ ràng. Kết quả là, một số người có ngoại hình gầy nhưng lại có nhiều mỡ thừa



▲ Hình minh họa: Mỡ nội tạng hay còn gọi là mỡ bụng là lớp mỡ bao quanh các cơ quan nội tạng trong ổ bụng. (Trái) Nội tạng bình thường; (Phải) Nội tạng có lớp mỡ bao phủ.

bên trong, hay nói cách khác là ngoài gầy, trong béo. Và họ sẽ gặp phải các vấn đề sức khỏe tương tự như những người thừa cân.

Sự tích tụ mỡ nội tạng này có thể làm tăng nguy cơ phát triển một số bệnh.

Mỡ nội tạng dư thừa làm tăng nguy cơ mắc bệnh tim mạch

Dư thừa mỡ nội tạng có liên quan đến việc tăng nguy cơ bị bệnh tim mạch. Điều này là do tình trạng viêm mạn tính ở mức độ thấp có thể làm thương tổn các mạch máu dẫn đến sự phát triển của chứng xơ vữa động mạch. Trong tình trạng này, mảng bám tích tụ trong lòng động mạch, làm giảm lưu lượng máu, tăng nguy cơ đau tim và đột quỵ.

Mỡ nội tạng cũng có thể ảnh hưởng đến các yếu tố nguy cơ khác đối với bệnh tim mạch, chẳng hạn như gây kháng insulin.

Một nghiên cứu được công bố trên Journal of the American College of Cardiology (Tập san của Hiệp hội Tim mạch Hoa Kỳ) đã phát hiện ra rằng mỡ nội tạng là yếu tố dự báo nguy cơ tim mạch tốt hơn so với chỉ số tổng lượng mỡ cơ thể hoặc chỉ số khối cơ thể (BMI).

Một nghiên cứu khác, trên Frontiers in Neurology (Tập san Lĩnh vực Thần kinh học), phát hiện ra rằng mỡ nội tạng là nguyên nhân cơ bản của bệnh béo phì trung tâm nên mỡ nội tạng có mối liên hệ nhân quả đáng kể với tai biến mạch máu não do thiếu máu cục bộ, vì tỷ suất chênh là 1.30 với

mỗi 1 kg khối lượng mỡ nội tạng gia tăng. Ngoài ra, mỡ nội tạng cũng được phát hiện là nguyên nhân đáng kể gây ra đột quỵ do tắc mạch vành.

Mỡ nội tạng dư thừa có thể dẫn đến bệnh tiểu đường loại 2

Một nghiên cứu ở Hàn Quốc phát hiện ra rằng béo nội tạng làm tăng nguy cơ ung thư vú ở phụ nữ sau mãn kinh lên 150%.

Sau khi kiểm tra hơn 120 người tham gia, một nghiên cứu được công bố trên Obesity Research (Tập san Nghiên cứu Tiểu đường) đã phát hiện ra rằng người tham gia có lượng mỡ nội tạng cao hơn có nguy cơ phát triển ung thư tuyến tiền liệt cao hơn 360% so với những người tham gia có lượng mỡ bụng tương đối thấp.

Dư thừa mỡ nội tạng có thể góp phần gây ra tình trạng viêm mạn tính ở mức độ thấp, làm tăng nguy cơ mắc các vấn đề sức khỏe khác nhau, bao gồm bệnh tim mạch, tiểu đường loại 2 và một số bệnh ung thư.

Practice (Tập san Quốc tế về Thực hành Lâm sàng), béo bụng, còn được gọi là béo nội tạng, làm tăng đáng kể nguy cơ bị bệnh tiểu đường loại 2. Nhìn chung, những người béo bụng có nguy cơ bị bệnh tiểu đường loại 2 cao hơn 114% so với những người không béo nội tạng.

Mỡ nội tạng dư thừa có thể gây ung thư

Viêm mạn tính cũng có liên quan đến việc tăng nguy cơ bị một số bệnh ung thư đại tràng, vú, và tuyến tiền liệt. Mặc dù cơ chế chính xác chưa được hiểu đầy đủ nhưng người ta cho rằng tình trạng viêm mạn tính có thể làm hư hại DNA và làm tăng nguy cơ đột biến dẫn đến ung thư.

Các phân tử viêm do mỡ nội tạng tạo ra có thể làm thương tổn tế bào và dẫn đến đột biến có thể gây ung thư. Do đó, tình trạng viêm mạn tính có liên quan đến sự phát sinh ung thư.

Theo đánh giá được công bố trên International Journal of Molecular Sciences (Tập san Quốc tế về Khoa học Phân tử), béo nội tạng là yếu tố nguy cơ đáng kể đối với các loại ung thư mạn tính, bao gồm tuyến tụy, đại trực tràng, vú, thận và tuyến tiền liệt. Ngoài tình trạng viêm mạn tính, lượng mỡ nội tạng quá mức có thể dẫn đến rối loạn chức năng trao đổi chất, từ đó có thể ảnh hưởng đến sự tiến triển của ung thư.

Một nghiên cứu ở Hàn Quốc phát hiện ra rằng béo nội tạng làm tăng nguy cơ ung thư vú ở phụ nữ sau mãn kinh lên 150%.

Sau khi kiểm tra hơn 120 người tham gia, một nghiên cứu được công bố trên Obesity Research (Tập san Nghiên cứu Tiểu đường) đã phát hiện ra rằng người tham gia có lượng mỡ nội tạng cao hơn có nguy cơ phát triển ung thư tuyến tiền liệt cao hơn 360% so với những người tham gia có lượng mỡ bụng tương đối thấp.

Dư thừa mỡ nội tạng có thể góp phần gây ra tình trạng viêm mạn tính ở mức độ thấp, làm tăng nguy cơ mắc các vấn đề sức khỏe khác nhau, bao gồm bệnh tim mạch, tiểu đường loại 2 và một số bệnh ung thư.

Cách hiệu quả nhất để giảm mỡ nội tạng là qua ăn uống, tập thể dục và thay đổi lối sống.

Xem tiếp trang 30

Lợi ích của việc nhịn ăn không chỉ dừng lại ở việc giảm cân

Ellen Wan

Ngày nay, nhiều người hạn chế bữa ăn của mình trong khoảng 8 tiếng khi họ gặp khó khăn lúc cài cúc quần. Tuy nhiên, ngày càng có nhiều nghiên cứu phát hiện ra rằng lợi ích của nhịn ăn không chỉ dừng lại ở việc giảm cân.

Vào đầu tháng 03/2024, một nghiên cứu được công bố trên Nature Metabolism (Tập san Chuyển hóa Tự nhiên), trong đó 12 tình nguyện viên đã trải qua quá trình nhịn ăn kéo dài 7 ngày, chỉ uống nước và không ăn gì. Các nhà nghiên cứu đã theo dõi tình trạng thể chất của họ và phát hiện ra rằng sau thời gian nhịn ăn, những người này giảm được trung bình 12.57 pound (5.7kg). Nghiên cứu cũng phát hiện rằng trong thời gian nhịn ăn kéo dài, một số cơ quan trong cơ thể đã trải

Nếu bạn đang cân nhắc việc nhịn ăn, hãy nhớ tham khảo ý kiến bác sĩ.

đổi trên 212 protein, tạo cơ sở cho việc điều chỉnh liều pháp nhằm trúng đích trong tương lai.

Bà Claudia Langenberg, đồng tác giả của nghiên cứu, tuyên bố trong một thông cáo báo chí rằng nghiên cứu đã chứng minh những lợi ích sức khỏe của việc nhịn ăn không chỉ dừng lại ở việc giảm cân. Tuy nhiên, những lợi ích này chỉ thể hiện rõ sau khi hạn chế hoàn toàn lượng calorie trong ba ngày – một khoảng thời gian dài hơn so với các nghi thức đói.

Tác giả chính của nghiên cứu, ông Maik Pietzner, lưu ý rằng mặc dù việc nhịn ăn có thể có lợi cho việc điều trị một số bệnh, nhưng thông thường, việc nhịn ăn không phải là một lựa chọn dành cho những bệnh nhân có tình trạng sức khỏe kém. Ông hy vọng rằng những phát hiện này sẽ giúp phát triển các phương pháp điều trị khả thi cho tất cả bệnh nhân trong tương lai.

Có nhiều kiểu nhịn ăn gián đoạn khác nhau, bao gồm nhịn ăn gián đoạn trong ngày, định kỳ, và nhịn ăn có giới hạn thời gian. Ngày càng nhiều nghiên cứu cho thấy việc nhịn ăn, bất kể theo phương thức nào, đều có lợi cho việc điều trị các bệnh khác nhau.

Nhịn ăn cải thiện chứng suy giảm nhận thức

Nhịn ăn có thể cải thiện sức khỏe bộ



ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

Nhịn ăn có thể giúp kiểm soát bệnh động kinh, ung thư, và tiểu đường, đồng thời cũng có thể cải thiện tình trạng suy giảm nhận thức; tuy nhiên, một số người nên thận trọng.

não. Một nghiên cứu được công bố trên Nutrients (Tập san Dinh dưỡng) vào năm 2020 đã theo dõi 99 người lớn tuổi bị suy giảm nhận thức nhẹ trong ba năm. Kết quả cho thấy những bệnh nhân thường xuyên nhịn ăn có những thay đổi tích cực về chức năng nhận thức. Các nhà nghiên cứu tuyên bố rằng việc nhịn ăn có thể giúp cải thiện chức năng nhận thức thông qua hiệu ứng ketogenic, vì thể ketone có đặc tính bảo vệ thần kinh có thể làm tăng khả năng sống sót của tế bào thần kinh trong các tình trạng bệnh lý như thiếu oxy tế chức và thiếu máu cục bộ.

Một nghiên cứu khác cho thấy sau khi nhịn ăn từ lúc bình minh đến khi hoàng hôn trong 30 ngày liên tục, những người khỏe mạnh tham gia vào nghiên cứu cho thấy mức protein tiền thân của beta-amyloid (APP) giảm đáng kể so với trước khi nhịn ăn. Beta-amyloid là thành phần chính của các mảng amyloid được tìm thấy trong não của bệnh nhân Alzheimer và được xem là một trong những nguyên nhân hàng đầu gây ra bệnh Alzheimer.

Lợi ích của việc nhịn ăn trong điều trị ung thư

Một nghiên cứu được công bố trên Nature Communications (Tập san Giao tiếp Thiên nhiên) vào năm 2020 đã mô phỏng tác động của việc nhịn ăn đối với bệnh nhân ung thư vú giai đoạn đầu. Các nhà nghiên cứu chia ngẫu nhiên 131 bệnh nhân thành hai nhóm – một nhóm áp dụng cách giả nhịn ăn (fasting-mimicking diet) [ăn ít hơn 1000 calorie, gồm thực phẩm ít béo, súp rau, chất bổ sung], và nhóm còn lại áp dụng cách ăn bình thường trong

ba ngày trước và trong khi hóa trị liệu tân bổ trợ (neoadjuvant chemotherapy). Kết quả cho thấy những bệnh nhân áp dụng cách giả nhịn ăn có nhiều khả năng đạt được mức giảm tế bào khối u từ 90% đến 100%. Hơn nữa, cách ăn giả nhịn ăn làm giảm đáng kể tổn thương DNA ở tế bào lympho T do hóa trị liệu (chemotherapy).

Một nghiên cứu khác cho thấy nhịn ăn từ hai đến bốn ngày trước khi hóa trị có thể bảo vệ các tế bào bình thường, chuột, và con người khỏi các tác dụng phụ bất lợi của thuốc hóa trị liệu. Ngoài ra, kết hợp nhịn ăn với hóa trị liệu có thể trì hoãn sự tiến triển của nhiều loại u, bao gồm ung thư vú và u thần kinh đệm.

Nhịn ăn giúp cải thiện bệnh tiểu đường

Nhịn ăn có thể làm tăng độ nhạy insulin. Một nghiên cứu cho thấy việc nhịn ăn có thể giảm thiểu nguy cơ hạ đường huyết ở bệnh nhân tiểu đưong loại 1, giảm sự dao động của lượng đường trong máu, và cải thiện quá trình chuyển hóa chất béo ở bệnh nhân tiểu



▲ Nhịn ăn có thể làm tăng độ nhạy insulin.

đường loại 1 và loại 2.

Trong một nghiên cứu được công bố trên tập san JAMA Network Open năm 2018, những người trưởng thành mắc bệnh tiểu đường loại 2 đã thực hiện việc nhịn ăn gián đoạn hai lần/tuần trong 12 tháng. Kết quả cho thấy việc nhịn ăn gián đoạn làm giảm đáng kể lượng đường trung bình trong máu lúc đói, cholesterol toàn phần, cholesterol “xấu” mật độ thấp (LDL), chất béo trung tính, và cholesterol mật độ cao (HDL) ở bệnh nhân tiểu đường.

Một báo cáo trường hợp ghi nhận rằng ba bệnh nhân tiểu đường loại 2 đã loại bỏ nhu cầu sử dụng insulin trong vòng một tháng sau khi tuân theo khẩu phần nhịn ăn trị liệu.

Nhịn ăn trong điều trị bệnh động kinh

Việc áp dụng nhịn ăn để điều trị bệnh động kinh đã có lịch sử 2,500 năm. Vào đầu những năm 1920, Trường Y Harvard bắt đầu nghiên cứu tác động của việc nhịn ăn đối với bệnh động kinh và ghi nhận rằng các cơn động kinh thường cải thiện sau hai đến ba ngày nhịn ăn. Các nhà nghiên cứu phát hiện rằng việc thiếu thức ăn hoặc carbohydrate bằng cơ thể phải đốt cháy chất béo, từ đó làm thay đổi quá trình trao đổi chất và có thể giúp kiểm soát bệnh động kinh.

Người nào nên tránh nhịn ăn?

Mặc dù việc nhịn ăn mang lại nhiều lợi ích sức khỏe nhưng không phải ai cũng có thể phù hợp để nhịn ăn. Nếu bạn đang cân nhắc việc nhịn ăn, hãy nhớ tham khảo ý kiến bác sĩ.

Mặc dù nhiều nghiên cứu cho thấy việc nhịn ăn có thể kiểm soát mức đường trong máu nhưng điều đó không có nghĩa là mọi bệnh nhân tiểu đường đều nên áp dụng cách ăn kiêng này. Việc bỏ bữa và hạn chế lượng calorie cũng có thể gây nguy hiểm cho bệnh nhân tiểu đường. Tiến sĩ Frank Hu, chủ tịch Khoa Dinh dưỡng tại Harvard T.H. Trường Y tế Công cộng Chan, cho biết trên trang web của Đại học Harvard.

Ngoài ra, những người dùng thuốc điều trị huyết áp hoặc bệnh tim có thể dễ bị rối loạn điện giải hơn khi nhịn ăn.

Ông Li Wan-Pin, chuyên gia dinh dưỡng người Đài Loan, đã nói trong bài viết trên trang web của mình rằng việc nhịn ăn không phù hợp với trẻ em hoặc thanh thiếu niên đang trong giai đoạn tăng trưởng và phát triển, phụ nữ mang thai hoặc đang cho con bú, vận động viên có nhu cầu calorie cao, và những người thiếu cân. Việc nhịn ăn cũng không được khuyến khích cho những người bị rối loạn ăn uống tại thời điểm hiện tại hoặc trong quá khứ.

Bà Ellen Wan làm việc cho ấn bản Nhật ngữ của The Epoch Times từ năm 2007.

Khánh Nam biên dịch.

Bạn không cần phải là người giỏi nhất

Mike Donghia

Trong thời đại truyền thông xã hội và điện thoại thông minh, gần như tất cả mọi người đều liên tục được tiếp xúc với những tài năng đang thực hiện những điều thú vị cho cuộc sống của họ. Bạn có thể theo dõi một nhà văn vĩ đại, người luôn viết ra những tác phẩm mới, một thợ làm bánh đẳng cấp thế giới luôn đổi mới với những công thức nấu ăn hoàn mỹ, hoặc một người nào đó giống như bạn kiểm được rất nhiều tiến thông qua công việc kinh doanh phụ đơn giản.

Thật dễ dàng để ai đó cảm thấy cuộc sống của họ hơi nhàm chán và tẻ nhạt so với những người nổi tiếng được truyền thông xã hội ngày nay thổi phồng.

Mặc dù trong đầu chúng ta thừa nhận rằng những gì ta đang thấy chỉ là một phần nhỏ trong số những người đặc biệt tài năng trên thế giới – và chỉ là những điểm nổi bật được chọn lọc và đánh bóng trong cuộc đời họ vào thời điểm đó – nhưng trái tim chúng ta vẫn cảm thấy điều gì đó khác biệt. Chúng ta khao khát sự quyền rũ và khác biệt như vậy trong cuộc sống của chính mình – và sự khao khát đó có thể khiến chúng ta đánh mất mục đích sống, cảm giác biết ơn, cũng như niềm vui với bản thân mình.

Đàn bầy truyền thông xã hội

Gần đây tôi đã cảm thấy như vậy và nếu thành thật mà nói, thì tôi có cảm giác như vậy được một thời gian rồi.

Tham vọng thúc đẩy tôi làm được những công việc tuyệt vời là trở nên giỏi hơn những người khác – để sánh ngang với tầng lớp những người mà tôi đã tìm kiếm trên internet. Vấn đề với điều này là danh tính và ý thức về giá trị bản thân bạn bị ràng buộc trong một trò chơi địa vị tương đối (relative status) mà bạn chắc chắn thua. Cho dù bạn leo cao đến đâu, những tiêu chuẩn xã hội vẫn tiếp tục tăng. Bản năng tiếp xúc nhiều với những người được các phương tiện truyền thông xã hội đánh giá là giỏi nhất trong số những người giỏi nhất, bạn càng có thể nhận ra – như tôi đã nhận ra – rằng tài năng của bạn đang ở gần mức trung bình hơn so với những gì bạn mong đợi.

Nếu bạn để việc này xảy ra, đây có thể là một nhận thức đáng buồn. Nó có thể đưa bạn vào vòng xoay cảm xúc nhay qua nhay lại giữa sự tuyệt vọng, điên cuồng và sự tụt mần bộ phờ – tùy thuộc vào trạng thái giá trị bản thân mong manh hiện tại của bạn.

Giả trị của bạn

Nhưng chúng ta có những tin tốt! Bạn không cần phải là người giỏi nhất. Bạn



ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

Bức tranh của một thợ thủ công hoặc một nghệ sĩ sẽ mang vẻ lành mạnh về cuộc sống hơn là của một đối thủ cạnh tranh.

thậm chí còn không cần phải giỏi. Để sống một cuộc sống có giá trị, có ý nghĩa và hạnh phúc, bạn không cần những phẩm chất như vậy. Tôi biết đó là điều hiển nhiên, nhưng không phải lúc nào chúng ta cũng cảm nhận như vậy, và học cách cảm nhận những gì chúng ta tin là một phần không thể thiếu trong cuộc chiến giành quyền tự quyết.

Bạn không cần phải là người giỏi nhất mới có thể để lại dấu ấn trên thế giới ... chỉ cần khá giỏi thôi cũng đủ vui rồi.

Hãy để tôi chia sẻ một số lời khuyên để giúp tôi điều chỉnh cuộc sống của mình từ những định nghĩa thành công mới, bạn càng có thể nhận ra – như tôi đã nhận ra – rằng tài năng của bạn đang ở gần mức trung bình hơn so với những gì bạn mong đợi.

1. Hãy coi cuộc đời bạn như một bức tranh thay vì một cuộc thi

Bức tranh của một thợ thủ công hoặc một nghệ sĩ sẽ mang vẻ lành mạnh về cuộc sống hơn là của một đối thủ cạnh tranh. Thay vì tưởng tượng rằng cuộc đời tôi phải là một danh sách những nhất trong mọi lĩnh vực và để trở nên nổi bật (ít nhất là trên mạng), bạn cần phải có tài năng cực cao. Lời khuyên

mà trên đó tôi muốn vẽ lên bức tranh phong phú nhất, đẹp nhất, gợi cảm nhất trong khả năng của mình. Thực hiện điều này khiến tôi bớt bị ám ảnh bởi kết quả và quan tâm nhiều hơn đến con người mà tôi đang trở thành cũng như những hoạt động mà tôi đang khám phá.

2. Thay vì kết quả, hãy để niềm đam mê thúc đẩy bạn

Nhu cầu thành công sâu bên trong thúc đẩy một số người – họ cảm thấy có một lỗ hổng lớn trong cuộc sống của mình cho đến khi họ đạt được điều gì đó – và thậm chí sau đó, họ vẫn không bao giờ hài lòng. Tôi không nói rằng thành tích không phải là động lực mạnh mẽ. Tuy nhiên, thành tích gây nguy hiểm vì có thể hao tổn gần như mọi thứ khác trong cuộc sống của bạn. Thay vào đó, hãy nuôi dưỡng đam mê yêu thích công việc. Hãy phát triển niềm đam mê đối với nghệ thuật, sự cẩn thận và tiếng nãng của một người quan tâm đến công việc và để kết quả đến theo cách của nó.

3. Trở thành con cá lớn trong cái ao nhỏ

Nhưng giờ đây – từ khi còn trẻ – chúng ta đã được tiếp xúc với những người giỏi nhất trong mọi lĩnh vực và để trở nên nổi bật (ít nhất là trên mạng), bạn cần phải có tài năng cực cao. Lời khuyên

của tôi là hãy gắn kết bản thân với cộng đồng địa phương, nơi những kỹ năng của bạn, dù bình thường đến đâu, cũng có thể được coi là có giá trị vì việc này thực sự có giá trị. Điều này có thể đơn giản như việc nhận ra rằng đối với ai đó, bạn là người anh trai, cha mẹ hoặc vợ/chồng tốt nhất mà họ biết – và đó là điều đáng hưởng tôi trong cuộc sống!

Niềm vui đến từ những công hiến thông thường

Để mang tính cá nhân hơn nữa, hãy để tôi chia sẻ cách tôi nhìn nhận bản thân với tư cách một nhà văn. Tôi không có bằng cấp chính thức về viết lách,

và tôi biết rằng mình không có tài năng như nhiều nhà văn mà tôi yêu thích nhất.

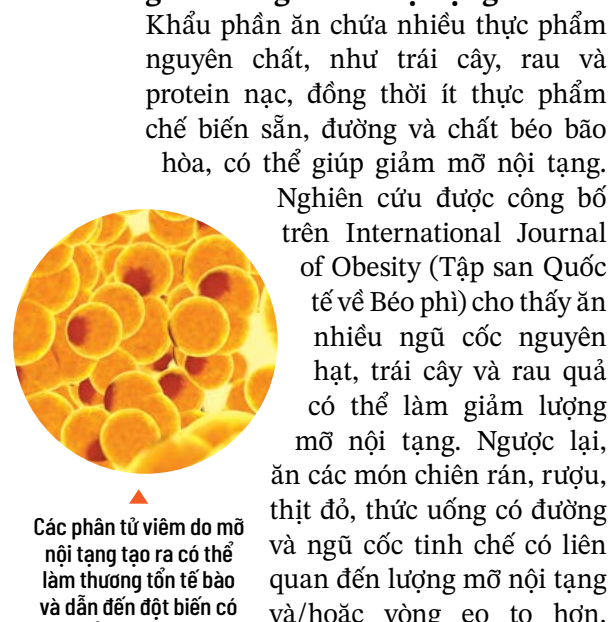
Tôi biết tôi có thể sẽ không viết cho hàng triệu khán giả hoặc giành được giải thưởng. Nhưng tôi đánh giá cao sự khéo léo và thách thức trong việc truyền tải ý tưởng một cách rõ ràng, và – trên hết – tôi thích nghe nhiều người trong các bạn nói hàng tuần rằng các bạn đã được khuyến khích hoặc được truyền cảm hứng bởi những điều tôi viết. Hóa ra bạn không cần phải là người giỏi nhất mới có thể để lại dấu ấn trên thế giới, và tôi đang học được rằng chỉ cần khá giỏi thôi cũng đủ vui rồi. Vậy nên thật cảm ơn bạn vì đã theo dõi!

Nam Khanh biên dịch

Mỡ nội tạng: Kẻ sát nhân vô hình có thể gây ung thư

Tiếp theo từ trang 29

Cách ăn uống lành mạnh có thể giảm đáng kể mỡ nội tạng



▲ Các phân tử viêm do mỡ nội tạng tạo ra có thể làm thương tổn tế bào và dẫn đến đột biến có thể gây ung thư.

Khẩu phần ăn chứa nhiều thực phẩm nguyên chất, như trái cây, rau và protein nạc, đồng thời ít thực phẩm chế biến sẵn, đường và chất béo bão hòa, có thể giúp giảm mỡ nội tạng. Nghiên cứu được công bố trên International Journal of Obesity (Tập san Quốc tế về Béo phì) cho thấy ăn nhiều ngũ cốc nguyên hạt, trái cây và rau quả có thể làm giảm lượng mỡ nội tạng. Ngược lại, ăn các món chiên rán, rượu, thịt đỏ, thức uống có đường và ngũ cốc tinh chế có liên quan đến lượng mỡ nội tạng, và/hoặc vòng eo to hơn. Nghiên cứu dài hạn toàn diện kéo dài hai năm với hơn 624 người tham gia khỏe mạnh được công bố trên Nutrients (Tập san Dinh dưỡng) đã phát hiện ra rằng dùng 7 chất dinh dưỡng – chất xơ hòa tan, manganese, potassium (kali), magnesium, vitamin K, acid folic và acid pantothenic – có thể làm giảm đáng kể

mỡ nội tạng, tác dụng độc lập với chỉ số BMI và chu vi vòng eo. Do đó, ăn thuần thực vật có thể làm giảm mỡ nội tạng.

Nghiên cứu được công bố trên Current Obesity Reports (Tập san Báo cáo về Béo phì hiện tại) cho thấy cách ăn Địa Trung Hải có thể làm giảm đáng kể lượng mỡ nội tạng. Cách ăn Địa Trung Hải đặc trưng bởi việc tiêu thụ đáng kể trái cây, rau, ngũ cốc nguyên hạt, các loại hạt, ngũ cốc và dầu oliu nguyên chất, cũng như tiêu thụ một số sản phẩm từ sữa, cá và gia cầm.

Nghiên cứu được công bố trên Diabetes Research and Clinical Practice (Tập san Thực hành Lâm sàng và Nghiên cứu về Tiểu đường) cũng cho thấy ăn ít calorie và ít carbohydrate có thể có hiệu quả trong việc giảm mỡ nội tạng.

Những nghiên cứu này cho thấy khuyến khích ăn uống đóng vai trò quan trọng trong việc tích mỡ nội tạng và việc áp dụng cách ăn uống lành mạnh, thực phẩm nguyên chất, nhiều protein và ít carbohydrate, có thể giúp giảm mỡ nội tạng.

Tập thể dục có thể giảm mỡ nội tạng hiệu quả

Tập thể dục, bao gồm tập thể dục nhịp

điệu và rèn luyện sức mạnh, cũng là cách hiệu quả để giảm mỡ nội tạng.

Một lược khảo hệ thống và phân tích gộp được công bố trên Tập san PLoS One đã phát hiện ra rằng tập thể dục nhịp điệu ở mức độ vừa phải đến mạnh mẽ có khả năng giảm mỡ nội tạng cao nhất ở người trưởng thành thừa cân, ngay cả khi không ăn ít calorie. Cụ thể, sau 12 tuần, tập thể dục nhịp điệu có thể giảm hơn 30 cm² mỡ ở phụ nữ trưởng thành thừa cân và hơn 40 cm² ở nam giới.

Một lược khảo hệ thống khác, được công bố trên Advances in Nutrition (Tập san Dinh dưỡng Chuyên sâu), đã phân tích 43 thử nghiệm trên 3,552 người và nhận thấy rằng tập thể dục nhịp điệu và rèn luyện sức mạnh của cơ bắp (resistance training) có thể giảm mỡ bụng một cách hiệu quả. Hơn nữa, việc kết hợp tập thể dục nhịp điệu và rèn luyện đối kháng có thể hiệu quả hơn so với việc chỉ tập luyện riêng lẻ.

Một nghiên cứu được công bố trên Journal of Diabetes Research (Tập san Nghiên cứu về Tiểu đường) cho thấy tập luyện cường độ cao ngắt quãng (HIIT) có hiệu quả hơn trong việc giảm mức mỡ nội tạng so với tập luyện

liên tục cường độ vừa phải (MICT).

Những nghiên cứu này cho thấy rằng tập thể dục, đặc biệt là tập thể dục nhịp điệu và HIIT, làm giảm lượng mỡ nội tạng một cách hiệu quả.

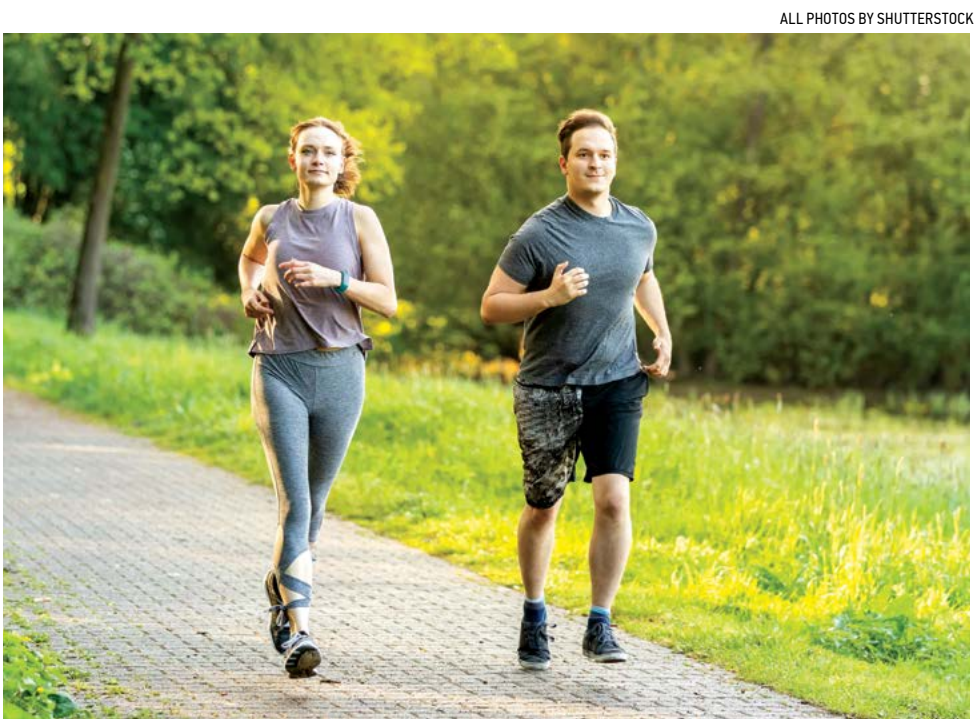
Vấn đề lối sống

Ngoài cách ăn uống và tập thể dục, các yếu tố lối sống khác có thể góp phần làm giảm mỡ nội tạng và tình trạng viêm.

Nghiên cứu chéo ngẫu nhiên, có đối chứng được công bố trên Journal of the American College of Cardiology (Tập san của Hội Tim mạch Hoa Kỳ) cho thấy việc thiếu ngủ (4 tiếng mỗi đêm) có thể làm tăng 11% lượng mỡ nội tạng ở bụng, so với ngủ đủ giấc (ngủ 9 tiếng mỗi đêm).

Nghiên cứu với sự tham gia của gần 1,000 nam giới được công bố trên Annals of Nutrition and Metabolism (Tập san Biên niên sử về Dinh dưỡng và Trao đổi chất) cho thấy việc tiêu thụ rượu có liên quan đến lượng mỡ nội tạng cao hơn. Nghiên cứu cũng phát hiện ra rằng tiêu thụ 14 ly rượu tiêu chuẩn trở lên mỗi tuần có thể làm tăng nguy cơ bị hội chứng chuyển hóa.

Một nghiên cứu khác, được công bố trên Diabetes Care (Tập san Chăm sóc Bệnh tiểu đường), đã kiểm tra gần



ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

▲ Cách hiệu quả nhất để giảm mỡ nội tạng là qua ăn uống, tập thể dục và thay đổi lối sống.

3,000 người tham gia và phát hiện ra rằng lối sống lành mạnh, bao gồm hoạt động thể chất thường xuyên, ăn uống lành mạnh và không hút thuốc, có liên quan đến lượng mỡ nội tạng thấp hơn.

Tóm lại, giảm mỡ nội tạng qua ăn uống và tập thể dục có thể giúp giảm viêm và cải thiện kết quả sức khỏe. Bằng cách lựa chọn lối sống lành mạnh, chúng ta có thể giảm nguy cơ bị bệnh mạn tính và cải thiện toàn diện sức khỏe và tinh thần.

Tiến sĩ Dương Cảnh Doan (Jingduan Yang) có bằng M.D (Bác sĩ y khoa), là thành viên của Hiệp hội Tâm thần Hoa Kỳ (F.A.P.A.) và là bác sĩ tâm thần có chứng nhận chuyên về Trung y cho các bệnh mạn tính về tâm thần, hành vi và tư chất. Ông đã đóng góp cho các cuốn sách “Tâm thần học tích hợp”, “Các vấn đề về thuốc”, và “Liệu pháp tích hợp cho bệnh ung thư”.

Thanh Long biên dịch



HOÀNG TRÂM

JEWELRY • FRANKINCENSE



Tiệm chuyên cung cấp và bán các loại:

- ✦ Trang sức cao cấp đi dự tiệc, vòng vàng 9999.
- ✦ Bạch kim, nhang, vòng, dây chuyền trầm hương.
- ✦ Đặc biệt là Ngọc Bích Tỷ-Trang sức vừa sang trọng vừa trị bệnh.
- ✦ Cẩm thạch và các loại Đá phong thủy.
- ✦ Hột xoàn giá tốt của GIA.

Với giá ưu đãi hấp dẫn!

30% OFF

BIG SALE

cho TRẦM HƯƠNG

KHU THƯƠNG XÁ PHƯỚC LỘC THỌ
 9200 Bolsa Ave, Ste 132A, Westminster, CA 92683
 ☎ 714-598-5555 • 714-396-7879

BIG SALE

36,5% OFF

CAO CỐT
500 GRAM



TIỀN SÂM VÀNG HOANG DÃ
Sâm Hoang Dã 45 năm, bạc vàng nano



TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ
Sâm Hoang Dã 15 năm và được thảo



TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ
Sâm Hoang Dã 60 năm, Xạ Hương, vàng nano



TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ
LÀ SẢN PHẨM HÀNG ĐẦU CỦA THƯƠNG HIỆU
HÀNG TRIỆU VIÊN DƯỠNG THẦN ĐAN ĐƯỢC RA ĐỜI TỪ CÔNG TY S365

Hắc Sâm



Hồng Sâm



Bạch Sâm



S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ
 Thương hiệu và sản phẩm gắn liền như một gia phả, thuộc dòng dõi Cha Trời Mẹ Đất. Sâm Hoang Dã là loại được thảo đứng đầu trong nhiều bài thuốc Đông Y từ xưa đến nay. S365 nhân sâm Hoang Dã. Nơi chuyên nghiệp Nhân Sâm có đầy các loại: Hồng Sâm, Hắc Sâm, Bạch Sâm. Bồi khí, tăng cường sinh lực, đẩy lùi các bệnh. Ba thể, lục phủ, ngũ tạng, điều hoà khí huyết, không dễ đột quỵ. Hãy giữ mãi tứ trụ cuộc sống:

Thọ Tài Sắc Lực

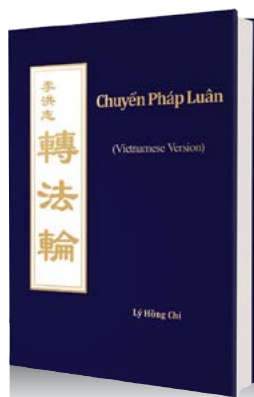
S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ

<p>1 Không đột quỵ do nhiều nguyên nhân Cao máu, tiểu đường, tim mạch...</p>	<p>3 Không đau nhức tê liệt toàn thân. Cơ giât, cơ teo rút, buồn nôn, chóng mặt, xây xẩm xuất mồ hôi.</p>	<p>5 Không thấy các chứng như: Suy nhược thần kinh, lo âu, căng thẳng. Cản lực quá độ, hơi kiệt sức tàn.</p>
<p>2 Không bị xuất huyết não. Thân nhiệt nhanh chóng ổn định ngay.</p>	<p>4 Không trúng độc dịch thể từ bên ngoài. Giải độc nhanh. Cân thần định kinh, tinh thần minh mẫn.</p>	<p>Follow us on</p> 

www.s365nhansamhoangda.com
 9648 Garden Grove Blvd., Garden Grove, CA 92844
 ☎ 714-340-9598



Cuốn sách làm thay đổi cuộc đời



Cuốn “Chuyển Pháp Luân” giải thích chi tiết các nguyên lý uyên thâm về Chân, Thiện, và Nhân. Cuốn sách tập trung vào một thuật ngữ bị lãng quên từ lâu được gọi là “tu luyện” và tầm quan trọng của phẩm hạnh đạo đức trên hành trình hoàn thiện tinh thần của con người.

Chuyển Pháp Luân là cuốn sách chính của môn tu luyện tinh thần Pháp Luân Đại Pháp. Đây là cuốn sách bán chạy nhất trên toàn Trung Quốc vào những năm 1990, và kể từ đó đã được dịch sang hơn 40 ngôn ngữ khác nhau. Hãy tìm hiểu lý do vì sao cuốn sách này lại chiếm được trái tim và tâm trí của hàng chục triệu người ở hơn 100 quốc gia trên toàn thế giới.

“Điều khiển Pháp Luân Công nổi bật so với các bài tập khí công và môn thiền định khác chính là hệ thống đạo đức – từ bi, trung thực, và dung nhẫn, có nguồn gốc từ Phật gia không thể nào nhầm lẫn.

Arthur Waldron
 GIÁO SƯ TẠI VIỆN LAUDER, ĐẠI HỌC PENNSYLVANIA

Đặt mua sách tại:

FaYuanBooks.com
 hoặc gọi 845-538-4490



L.A. BẢO HIỂM

9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
 (Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

1. BẢO HIỂM **XE**
2. BẢO HIỂM **NHÀ**
3. BẢO HIỂM **NHÂN THỌ**
4. BẢO HIỂM **SỨC KHỎE**
5. CÁC LOẠI **BOND**



GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN

(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)

- 1 chiều: \$295/năm
- 1 chiều rưỡi: \$390/năm

(B) Cho người không làm chủ xe

- Nam trên 25 tuổi: \$290/năm
- Nam dưới 25 tuổi: \$350/năm

Xin gọi:
JULIE TRƯƠNG
 (Insurance Broker)
(714) 373-2437

*Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
 Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều*

Your Ad Here

Contact:
(714) 356-8899